

fegl official amtsblatt

büwo
gesamtausgabe

GZA/AZA • 7007 CHUR/CUERA

Lebensfreude weitergeben

Bestellen Sie den kostenlosen
Testament-Ratgeber.

www.proinfirms.ch/ratgeber

pro infirms

organ ufficial da publicaziun dalla surselva
amtliches publikationsorgan der surselva
herausgegeben in zusammenarbeit mit

REGIUN **SURSELVA**

Nr. 34, 21. August 2026
35. annada/35. Jahrgang
www.suedostschweiz.ch

24H FÜR SIE DA.
KANALREINIGUNG
KANALUNTERHALT

081 936 01 65

montalta.ch

Montalta Kanalservice AG

Energia Alpina

Francada sin plaun
regional, fidada ed orien-
tada viers il futur –
quei ei Energia Alpina.

Derungs

**Ihr Elektro-Partner
vor Ort**

Elektro Derungs AG
Ilanz, Flims, Lumbrin und Safien
+41 81 920 00 00
www.elektro-derungs.ch

**SOMMER
SALE**

**DIVERSE SPORT- &
MODEBEKLEIDUNG**

AUSGEWÄHLTE BIKE & E-BIKES

DIVERSE SPORTSCHUHE

MENZLI SPORT **INTERSPORT
RENT**

Ilanz | Disentis | Laax Dorf

CUNTEGN/INHALT

PUBLICAZIUNS UFFICIALAS/ AMTLICHE MITTEILUNGEN

Cantun/Kanton –
Regiun Surselva **3**
Formaziun/Bildung Surselva **3**
Surselva **4**

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

Breil/Brigels **10** Obersaxen /
Disentis/ Mundaun **28**
Mustér **10** Safiental –
Falera **14** Sagogn **32**
Ilanz/Glion **14** Schluein **32**
Laax **24** Sumvitg **33**
Lumnezia **24** Trun **33**
Medel/ Vals **34**
Lucmagn **28**

Occurrenz/Veranstaltungen **35**

Pleivs/Pfarreimteilungen **35**

südostschweizjobs.ch

Cockpit via anlegen und Bewerbungen
direkt am Mobile auslösen und
verwalten!

**MODE
MUSS HAUTNAH
ERLEBT WERDEN**

geniallokal-initiative.ch

**Genial
LOKAL**

**DIE ANDERE ART,
IMMOBILIEN ZU VERKAUFEN**

**ILANZ
IMMO DARMS**

Schulstrasse 46
7130 ILANZ
081 925 41 51
info@immo-darms.ch
www.immo-darms.ch

CINEMA SIL PLAZ Ilanz

Fr, 21.8., 20.00 THE ODYSSEY
Sa, 22.8., 20.00 TEENAGE SEX AND DEATH
AT CAMP MIASMA
Mi, 26.8., 20.00 COSMOS
Do, 27.8., 20.00 THE LOVE THAT REMAINS
Fr, 28.8., 20.00 YÖN LAPSI

Infos + Reservation: cinemasilplaz.ch

Pratica da medischina
naturala Martin Desax

Tier mei statas Ti e Tia
sanadad el center



079 765 0491
naturopat.ch
Disentis/Mustér



AKTION!

gültig bis
26. August 2026

Schweins-
geschnetzeltes

100g nur

2.50

Cordon-bleu
Classic

100g nur

2.90

Hausgemachter
Hackbraten

100g nur

1.75

stadt metzg ilanz

Tradition | Qualität | Leidenschaft

☎ 081 925 15 64

Burger-Festival

Freitag, 21. August bis
Sonntag, 23. August 2026

Wir bieten an diesen Tagen
verschiedene Burger mit
Beilage an.
Preis pro Person ohne
Getränke CHF 24.00
Viel Hunger? Jeder weitere
Burger pro Person nur
plus CHF 5.00



Montag und Dienstag Ruhetag



Pius Iten Sanitärservice Neu in der Surselva

Reparaturservice für Sanitär und Heizung
Spezialisiert auf die kleinen
wichtigen Dinge im Alltag.
Ablaufreinigung und schnelle Hilfe
bei dringenden Fällen.
Wir freuen uns auf Sie.

079 532 79 05

www.iten-sanitaerservice.ch

Einführungskurs für die Organisation und Moderation von Erzählcafés

Würden Sie gerne selbst Erzählcafés organisieren und moderieren?
Dann laden wir Sie ein, unseren kostenlosen Einführungskurs zu
besuchen. Sie lernen erste Grundlagen kennen. Zum Beispiel wie Sie
das Eis brechen und einander unbekannte Menschen zum Erzählen
ermuntern können. Im anschliessenden dreitägigen Ausbildungskurs
erhalten Sie das Rüstzeug, in Zukunft selbst Erzählcafés kompetent
durchzuführen.

15. September 2026
13.30 – 16.30 Uhr

Kursort

Seniorenzentrum Rigahaus,
Gürtelstrasse 90, 7000 Chur

Weitere Informationen

Evang-ref. Landeskirche
Graubünden
johannes.kuoni@gr-ref.ch
Tel. 081 257 11 85
www.guide.com/6wscap



Graubünden reformiert
Grischun reformà
Grigioni riformato



Fachstelle Gesundheitsförderung
Post specialisà per la promoziun da la sanadad
Servizio specializzato per la promozione della salute

KUNZ LO & LEDUC
STEPHAN EICHER
TICKETS sind
bei TICKETCORNER
erhältlich
EDB FLORIAN AST
YOUNG REBEL SET
MIMIKS
KALLES KAVIAR
LEA WILDHABER



radiogrischa

QUICOLINE

gemeinde glarus

tb. glarus

Glarner Kantonalbank

glarnerSach
sichern & versichern

kanton glarus Kulturförderung

27. – 29. AUGUST 2026

Publicaziuns ufficalas • Amtliche Mitteilungen



Energieapéro Graubünden Nr. 126

Natürliche Kältemittel als neuer Standard bei Wärmepumpen?

26. August 2026 17:00–19:00

Veranstaltungsort:

– Regiun Surselva, Glennerstrasse 22a, 7130 Ilanz (per live-Stream)

Referate:

- **Was regelt die Chemikalien-Risikoreduktions-Verordnung (ChemRRV) bei Wärmepumpen?** Alois Degonda, Fachspezialist Stoffe und Emissionskontrollen, Amt für Natur und Umwelt, Chur
- **Was bedeuten die neuen Kältemittel für die Branche?** Lukas Gasser, Leiter Normen und Technik, Fachvereinigung Wärmepumpen Schweiz (FWS), Bern
- **Auswirkungen auf die Effizienz der Wärmepumpe** Mick Eschmann, Leiter Wärmepumpentestzentrum, Ostschweizer Fachhochschule, Buchs
- **Natürliche Kältemittel im Einsatz: Beispiele aus der Praxis** Jonathan Frei, Teamleiter Wärmepumpenentwicklung, Heim AG, Aadorf

Moderation: Michael Casutt

Anmeldung bis 24. August 2026 an Céline Meury, celine@surselva.ch
Weitere Informationen finden Sie hier:
<https://www.energieapero-gr.ch/>
Nus enviden Vus cordialmein e selegrein sin Vossa viseta.
Regionalentwicklung Surselva



Scola da musica Surselva / Musikschule Surselva

La Scola da musica Surselva porscha il suandont cuors: Die Musikschule Surselva bietet folgenden Kurs:

Ritmica per affons pigns / Kleinkinder-Rhythmik (Jahrgang 2021 und 2022)

A/in: Trun (Sala da cultura Trun)

Lehrperson: Gabriela Tambornino

Adina il mardis / Dienstag 13:30 – 14:20 Uhr

(8 lecziuns) 08.09. / 15.09. / 22.09. / 29.09. / 06.10. / 27.10. / 03.11. / 10.11.2026

Bugen spitgein l'annunzia tochen ils/ gerne erwarten wir die Anmeldung bis: 03.09.2026

Formulars ed ulteriuras informaziuns / Formulare und weitere Informationen unter:
www.bzs-surselva.ch (annunzia online/ Online-Anmeldung)

Scola da musica Surselva

La Scola da musica Surselva porscha il suandont cuors: Geniturs affons fan musica (annada 2023 und 2024) a Glion el «Luvratori» dalla Scola da musica, Glennerstrasse 22a

Persuna d'instrucziun: Gabriela Tambornino

Instrucziun per ROMONTSCH

adina la gievgia dallas 09:00 – 09:50 (8 lecziuns)

10.09./17.09./24.09./01.10./08.10./vacanzas/

9.10./05.11./12.11.2026

Bugen spitgein l'annunzia tochen: ils 1 da settember 2026

Formulars ed ulteriuras informaziuns:

www.bzs-surselva.ch (annunzia online)

Musikschule Surselva

Die Musikschule Surselva bietet folgenden Kurs:

Eltern-Kind-Musizieren (Jahrgang 2023 und 2024) in Ilanz

Im «Luvratori» der Musikschule, Glennerstrasse 22a

Lehrperson: Gabriela Tambornino

Unterricht auf DEUTSCH

Numeras impurtontas da telefon

Survetsch medicinal d'urgenza

Uost 2026

Surselva

Täglich 0844 500 300
22/23 Dr. med. I. Kaczmarek 0844 500 300

Flims-Trin

22-28 Dr. med. Reiser 081 911 13 13

Regionalspital Surselva, Ilanz/Glion 081 926 51 11

Psychiatrische Dienste Graubünden

Telefon 058 225 25 25
(24 Stunden am Tag erreichbar)

Apotecas/Apotheken

Disentis/Mustér:

Apoteca Desertina 081 947 64 65

Flims + Ilanz/Glion:

22-24 medic2go Flims 081 531 13 13
25-28 Amavita Apotheke, Ilanz 058 878 29 10

Ausserhalb der regulären Öffnungszeit wird ein Zuschlag erhoben.

Sanitätsnotruf 144

Procap Grischun

Bündner Behinderten-Verband 076 331 40 79
Rechtsberatung für Behinderte 081 941 25 32

Pro Infirmis Ilanz

Für Fragen rund um Behinderung
sowie Rechtsberatung 058 775 17 29

Magasin regional per mobiliar da malsauns e material da tgira 081 947 44 49/079 486 41 92

Fragile Ostschweiz für Hirnverletzte Menschen

Treffpunkt: Ilanz 076 331 40 79
meyer.weber@bluewin.ch

Pro Senectute

Geschäftsstelle SanaSurselva
Ilanz/Glion 081 300 35 40

Spitex Cadi, www.spitexcadi.ch 081 936 36 40

Spitex Foppa 081 926 50 90

Spitex Selva 081 921 55 05

Ombudsstelle für Alters- und Spitexfragen GR

lic. iur. Elisabeth Blumer, Quaderstrasse 5
Postfach 26, 7002 Chur 0844 80 80 44

Wichtige Telefonnummern

Ärztlicher Notfalldienst

August 2026

Heilpädagogischer Dienst Graubünden

081 257 02 80

Alzheimer Beratungsstelle Surselva

Brigitte Büchel, E-Mail: brigitte.buechel@alz.ch
Ilanz/Glion 079 154 73 62

Regionale Sozialdienste

Ilanz/Glion: Via dalla Staziun 31 081 257 62 30

Disentis/Mustér: Via Sursilvana 25 081 257 62 31

KESB Kindes- und

Erwachsenenschutzbehörde

Surselva, www.kesb.gr.ch 081 257 62 40
RAV, Ilanz/Glion 081 257 62 14

Giuventetgna Cadi

Post da lavur da giuventetgna Cadi

Gabriela Cabalzar, Via Sursilvana 93, Sumvitg
www.giuventetgnacadi.ch 078 673 57 38

Tierarztpraxis Capricorn AG

Bahnhofstrasse 31, 7130 Ilanz/Glion 081 926 90 00

anima' Tierarztpraxis AG

Via Santeri 12, 7130 Ilanz 081 925 23 23

Immer am Donnerstag um 10:00 – 10:50 Uhr
(8 Lektionen)
10.09./17.09./24.09./01.10./08.10./
Ferien/29.10./05.11./12.11.2026

Gerne erwarten wir die Anmeldung bis: 01.09.2026
Formulare und weitere Informationen:
www.bzs-surselva.ch (Online-Anmeldung)

SURSELVA

Posts controlla da bulius en Surselva 2026

Disentis/Mustér: Casa da scola Cons
dils 12 da fenadur entochen ils 11 d'october, allas
16.00–16.45 (dumengia)

Glion: Hotel Raetia (alla Lounge)
dils 12 da fenadur entochen ils 11 d'october, allas
17.30–18.30 (gievgia + dumengia)

Laax: Hotel Riva, local sper l'entrada dalla garascha
dils 11 da fenadur entochen ils 13 d'october allas
17.30–18.30 (mardis + sonda)

Dis da schurmetg :
1.–10 da mintga meins (negina controlla)

Ulteriuras controllas tenor cunvegientscha al telefon
culs controlladers ufficials dalla Surselva.
Berni Siegfried: 079 426 81 30, Vals
Heini-Piacentini Lia: 079 666 55 00, Siat
Heisch Egmont: 079 213 11 26, Cumbel

Öffentliche Führungen Sommer/Herbst 2026

Surselva Tourismus lädt ein zu einer Reihe einzigartiger
Kultur- und Ortsführungen, welche einen besonderen
Blick auf das kulturelle Erbe der Surselva werfen.

Bis 14.10.2026 jeweils mittwochs, 16:00-17:30 Uhr
Dorf- und Kirchenführung in Tenna. Treffpunkt: beim
Volg-Laden in Tenna.

Erfahren Sie von unserer Dorfführerin Interessantes
aus der Dorfgeschichte und dem Leben in Tenna einst
und heute. Anmeldung nicht erforderlich.

Bis 15.10.2026 jeweils donnerstags, 16:00-17:30 Uhr
Dorfführung Valendas. Treffpunkt: beim Holzbrunnen
in Valendas.

Auf der Dorfführung erfahren Sie viel Spannendes über
den geschichtsträchtigen Hintergrund sowie das Leben
von einst und heute. Keine Anmeldung erforderlich.

Bis 20.10.2026 jeweils dienstags 09:30-10:30 Uhr
Erzbergwerkbesichtigung in Obersaxen-Platenga. Treff-
punkt: beim roten Bänkli im Tobel vor Platenga. Im
Tobel bei Platenga wartet ein stillgelegtes Erzbergwerk

darauf, entdeckt zu werden. Was einst harte Arbeit be-
deutete, birgt heute spannende Geschichten und faszini-
ierende Geheimnisse. Ein besonderes Naturerlebnis,
das sich auf jeden Fall lohnt. Anmeldung erforderlich
bis am Vortag, 17:00 Uhr unter [www.surselva.info/](http://www.surselva.info/events)
events

August

13.08. + 15.09.2026, 10:15-11:45 Uhr –
mira/cultura: Alois Carigiet – Kunstmaler in Trun
Treffpunkt: Parkplatz vis-à-vis Museum Sursilvan Cu-
ort Ligia Grisca, Trun. Dauer: 90 Min. Der Bündner
Grafiker, Kunstmaler und Kinderbuchillustrator Alois
Carigiet hat in seinem Heimatort Trun mannigfaltig
Spuren hinterlassen. Anmeldung erforderlich bis am
Vortag, 16:00 Uhr unter www.surselva.info/events

15.08., 05.09., 10.10.2026, 09:00-12:00 Uhr –
mira/cultura: Minas da Gulatsch in Rueun
Treffpunkt: Parkplatz Minas da Gulatsch. Dauer: 180
Min. Nebst Stalaktiten gibt es auch seltene Tierarten
im einstigen Bergbau zu entdecken. Bitte gutes Schuh-
werk tragen. Anmeldung erforderlich bis am Vortag,
16:30 Uhr unter www.surselva.info/events

22.08.2026 16:00 Uhr,

Inszenierte Stadtführung in Ilanz
Treffpunkt: vor dem Museum Regional Surselva, Dau-
er: 60 Min. Eine SchauspielerIn führt auf sympathische
Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert wäh-
rend des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Ge-
schichte der Stadt Ilanz. Keine Anmeldung notwendig.

Guida inscenada tras il marcau vegl da Glion

In'actura meina a moda simpatica tras il marcau vegl da
Glion e presenta durant la guidata differentas figuras
dalla historia dil marcau.

Sonda, ils 22 d'ust 2026, 16.00

Cuoz: ca. 60 minutos
Sentupada: avon il Museum Regional Surselva
Realisaziun: da tutt'aura
Annunzia: ei drova negina annunzia
Informaziuns supplementaras: annacatrina.ch

Inszenierte Stadtführung durch die Altstadt von Ilanz

Eine SchauspielerIn führt auf sympathische Art durch
die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des
Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte
der Stadt Ilanz.

Datum: Samstag, 22. August 2026, 16.00 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten
Treffpunkt: vor dem Museum Regional Surselva
Durchführung: bei jeder Witterung
Anmeldung: keine Anmeldung nötig
Weitere Infos: www.annacatrina.ch

Pro Senectute Grischun

Gimnastica dil dies a Glion

Cun exercezis migeivels e schanegionts e cun trenament
intenziunau dil dies rinforzeis Vus Vies apparat da mo-
viment e megliereis Vossa movibladad e Vies equilibrer.
Meinacuors: Anna Zimmermann
Datum: 13x mardis naven dils 8 da settember 2026
(senza ils 6.10. e 13.10.), 14.00–15.00
Liug: Pfrundhaus, Evang. Pfarramt, Städtistr. 16, Glion
Cuosts: Fr. 234.–. Annunzias tochen ils 27 d'ust 2026
sut 081 300 35 35 ni
kurse@gr.prosenectute.ch

Rückengymnastik in Ilanz

Mit sanften, gelenkschonenden Übungen und geziel-
tem Rückentraining kräftigen Sie Ihren Bewegungsap-
parat und verbessern Ihre Beweglichkeit und Ihr
Gleichgewicht.
Leitung: Anna Zimmermann
Datum: 13x dienstags ab 8. September 2026
(ohne 6. und 13. Oktober), 14–15 Uhr
Ort: Pfrundhaus, Evang. Pfarramt, Städtistr. 16, Ilanz
Kosten: Fr. 234.–. Anmeldung bis 27. August 2026
unter 081 300 35 35 oder kurse@gr.prosenectute.ch

Uniun pelegrins da Lourdes Surselva

INVITAZIUN alla radunonza generala 2026

Nus envidein commembers/commembras da noss' uni-
un e tuts interessents
dumengia, ils 6 da settember 2026, allas 13.45 sur-
vetsch divin en baselgia parochiala a Glion, silsuenter
radunonza generala el center parochial. Suenten sesin
nus ensemen tier caffè e petta.
Tel. 081 925 16 86 / 079 245 02 44, Allenspach Toni
Nus selegrein sin Vossa partizipaziun!

La suprastonza

Lourdes Pilger Verein Surselva

EINLADUNG GV 2026

Wir laden alle Mitglieder unseres Vereins und alle In-
teressierten und Neumitglieder ein auf
Sonntag, 6. September 2026, 13.45 Uhr Gottesdienst
in der katholischen Pfarrkirche Ilanz, anschliessend
Generalversammlung im Pfarreicenter.
Im Anschluss sitzen wir gemütlich bei Kaffee und Ku-
chen beisammen.
Tel. 081 925 16 86 / 079 245 02 44, Allenspach Toni
Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme!

Der Vorstand

#SognValentin

11.–13. September 2026 in Disentis/Mustér: Dis eu-
rop. dil patrimoni / Europ. Tage des Denkmals: #So-
gnValentin. Ve/Fr 18.30, baselgia claustrala/Klosterkir-

AREON
EVENTHALLE CHUR

Eröffnungskonzert
GOTTHARD
11. September 2026



Jetzt Tickets
buchen!





Sommer Sale im Dolce Vita

Im **August und September** zeigen wir dir ausgewählte Stücke – Brautmode, Festkleider und Herrenanzüge – zu ganz besonderen Preisen.
Vereinbare jetzt deinen persönlichen Anprobetermin. Wir freuen uns auf dich!

DOLCE VITA Braut- & Festmode GmbH
 Rheinfelsstrasse 4, 7000 Chur | +41 81 252 99 91 | www.dolcevita-chur.ch



Unsere
Immobilien-
Angebote.



TREUHAND UND IMMOBILIEN

TRUN WOHNHAUS Wohnfläche: 354 m ² Kaufpreis: 500 000.–	RABUIS BAUERNHAUS Grundstücksfläche: 1906m ² Kaufpreis: 800 000.–	OBERSAXEN BAULAND Grundstücksfläche: 1292m ² Kaufpreis: 320 000.–
TRUN WOHNHAUS Wohnfläche: 212 m ² Kaufpreis: 590 000.–	EIN ZUHAUSE WEITERGEBEN Mit Sorgfalt und persönlicher Beratung.	OBERSAXEN 1½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 35 m ² Kaufpreis: 265 000.–
BREIL/BRIGELS 3½-ZI.-WHG. Nettowohnfläche: 70 m ² Kaufpreis: 990 000.–		VATTIZ 4½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 110 m ² Kaufpreis: 1 150 000.–
LAAX HAUSHÄLFTE Wohnfläche: 138 m ² Kaufpreis: 2 150 000.–	FALERA 2½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 34 m ² Kaufpreis: 680 000.–	VATTIZ 3½-ZI.-WHG. Wohnfläche: 101 m ² Kaufpreis: 960 000.–



Vermietung



Verwaltung



Baumanagement



Vertragswesen



Verkauf

Weitere Infos: Adrian Maissen • 079 237 36 95 • a.maissen@addissa.ch • 7130 Ilanz

Ferienwohnungen oder Festwohnsitz

Obersaxen St. Martin

**Maiensässdörfchen
als Festwohnsitz**

Pro Haus ab CHF 595 000.–

Surcuolm

Haushälfte

Ski-in-Ski-out CHF 840 000.–

Versam

Haushälfte mit grossem

Grundstück und

freistehendem Gartenhaus

Grundstücksfläche 1208 m²
CHF 585 000.–

Meierhof

**Lokalität für Restaurant,
Laden oder Wohnraum**

1 Aussenparkplatz
CHF 225 000.–

Ladir

**Alleinstehendes Maiensäss
mit Zufahrt und Parkplatz**

294 m² Grundstück
CHF 545 000.–

Luven

**In historischem Haus /
Neubau 4½-Zimmer-
Maisonettewohnung als
Fest- oder Ferienwohnung**

Loggia und Gartensitzplatz
CHF 1 260 000.–

Pitasch

4½-Zimmer-Wohnung

im 1. OG und Dachgeschoss
CHF 520 000.–

Obersaxen Affeier

Einfamilienhaus

CHF 745 000.–
Tiefgaragen-PP
CHF 30 000.–

Schluein

Haushälfte mit Gartenanteil

Garage + 2 Carports
CHF 575 000.–

Viele weitere schöne Objekte bei:



**ILANZ
IMMO DARMs**

Schulstrasse 46 info@immo-darms.com
081 925 41 51 079 610 51 00
www.immo-darms.com

che: Karolin Wirthner muossa/zeigt Nossadunna/Marienfigur da/von Mumpé Medel avon/vor ils altars laterals/Seitenaltären da/von Johann Ritz. So/Sa 15.00, caplutta/Kapelle Sogn Valentin: discuors/Gespräche. Du/So 14.00, porta claustrala/Klosterpforte: spassegiada/Spaziergang & devoziun/Andacht cun/mit Pader/Pater Murezi Casanova <https://dissent.is/sognvalentin>

Giugs da ballapei en Surselva

Club da ballapei US Danis-Tavanasa

Sonda, 22.8.2026

FF17

16.00 Team Surselva - FC Eschenbach, a Mutteins

Dumengia, 23.8.2026

juniors e junioras G

10.00 - 12.00 turnier, a Mutteins

dummas, 2. ligia

16.00 Team Surselva - FC Uznach, a Mutteins

Uniun sportiva Rueun

Dumengia, ils 23 d'uoost 2026

5. ligia

16.00 FC Davos – US Rueun, Sportzentrum - Kunststoffrasenplatz Eisbahn, Davos

Uniun sportiva Schluein/Ilanz

Freitag, 21. August 2026

Meisterschaft

Senioren

20.15, US Schluein Ilanz – FC Sargans, Crap Gries, Schluein

Samstag, 22. August 2026

Meisterschaft

D-7 2 Junioren

10.00, FC Rhäzüns – Team Surselva, Saulzas, Rhäzüns

D-9 1 Junioren

14.00, Team Surselva a – Team Surselva b, Sportplatz Lag sec, Laax

FF-14 1 Juniorinnen

14.00, FC Linth 04 – Team Surselva, Allmeind Niederurnen, Niederurnen

C 1 Junioren

15.00, Team Mittelbünden – Team Surselva, St. Martin, Cazis

B Promotion

15.30, Team Surselva – FC Buchs, Crap Gries, Schluein

FF-17 1 Juniorinnen

16.00, Team Surselva – FC Eschenbach, Mutteins, Tavanasa

Sonntag, 23. August 2026

Meisterschaft

D-7 2 Junioren

10.00, Chur 97 – Team Surselva, Obere Au, Chur

2. Liga

15.00, FC Vaduz – US Schluein Ilanz, Stadion Rheinpark, Vaduz

4. Liga

17.00, US Schluein Ilanz – CB Surses, Crap Gries, Schluein

Uniun Trun cultura

www.trun-cultura.ch

SPAZI d'art Matias SPESCHA

9 da matg - 18 d'october 2026, aviart: venderdis - dumengia, mintgama 14.00-17.00.

Spescha & Spescha Energy Fields

In ulteriur punct culminont ella seria d'exposiziuns tochen dacheu ei igl unic inscunter d'art denter l'ovra da Venice Spescha e siu bab Matias. Era per l'artista, na-

schida 1956 a Paris, carschida si a Trun e Turitg stat la fascinaziun e sensibilitad per fenomens d'art el spazi el center, denton sespleigan sias ovras en autras dimensiuns e cun auter material che quellas da Matias Spescha.

Investas curatoricas: ils 13 da settember, las 14:15-15:15 uras

Guid dialog: ils 11 d'october, las 14:15-15:15. Esther Spycher, meinafatschenta, e Venice Spescha, artista, meinan las visetas tras l'exposiziun. Guid cumprius ell'entrada

CASA CARIGIET

27 da zercladur - 27 da settember 2026. aviart: venderdis - dumengia, mintgama 14.00-17.00.

Zarli Carigiet - Davon e davos las culissas

L'exposiziun davart Zarli Carigiet meina ils visitaders tras sias differentas fasas dalla veta, tematisond siu svilup cun ses buns e meins buns muments e sia via alla tribuna. Sia transformaziun artistica stat el center.

Investas curatoricas e guid architectura: ils 22 d'uoost, las 14:15 - 15:30, Esther Spycher, meinafatschenta, ensem cun igl architect Remo Derungs declaran il stan actual dalla reconstrucziun dil baghetg.

Intermediaziun d'art ed apero da raquintar ella stalla dalla Casa Carigiet: Dumengia, ils e e sonda ils 26 da Settember cun Melanie Maichle, las 14:00 - 16:00 (intermediaziun d'art), las 16:00 - 17:00 (apero da raquintar)

DAPERTUT - il niev festival a Trun

ils 28 - 30 d'uoost. Inspirai dalla tribuna solo da Zarli Carigiet presenten nus ella Casa Carigiet e contuorn ina scenaria spectaculara cun musica, cabaret, teater, circus, sault ni performanzas.

Reservei ad uras in plaz sur www.surselva.info

SPAZI d'art Matias SPESCHA

Vom 9. Mai - 18. Oktober 2026, geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

Spescha & Spescha Energy Fields

Ein weiterer Höhepunkt in der Serie der bisherigen Ausstellungen ist die einzigartige künstlerische Begegnung zwischen dem Werk von Venice Spescha und dem ihres Vaters Matias. Auch für die 1956 in Paris geborene und in Trun und Zürich aufgewachsene Künstlerin steht die Faszination und Sensibilität für räumliche Kunstphänomene im Mittelpunkt, wobei ihr Schaffen sich in anderen Gestaltungsdimensionen und Materialien manifestiert als jenes von Matias Spescha.

Kuratorische Einblicke: am 13.9. um 14:15 - 15:15 mit der Projektleiterin Esther Spycher

Dialogische Führungen am 11.10. um 14:15 - 15:15, Esther Spycher, Geschäftsleitung, und Venice Spescha, Künstlerin, führen Besuchende durch die Ausstellung.

CASA CARIGIET

Vom 27. Juni - 27. September 2026, geöffnet: Freitag - Sonntag, jeweils 14-17 Uhr

Zarli Carigiet - Davon e davos las culissas: Die Ausstellung zu Leben und Werk von Zarli Carigiet führt Besuchende durch seine verschiedenen Lebensphasen und thematisiert seine Entwicklung, aber auch seine persönlichen Tiefen und den Weg zur Bühne.

Kuratorische Einblicke und Architekturführung: am 22.8. um 14:15 - 15:30, Esther Spycher, Kuratorin führt durch die Ausstellung, Architekt Remo Derungs berichtet über den aktuellen Stand der Rekonstruktion des Gebäudes.

Kunstvermittlung und Erzählapéro: am Sonntag, 6. und am Samstag 26. September mit Melanie Maichle, von 14:00 - 16:00 (Kunstvermittlung), von 16:00 - 17:00 Erzählapéro

DAPERTUT - Das neue Festival in Trun. vom 28. - 30. August. Inspiriert von der Einmannbühne von Zar-

li Carigiet verwandeln wir die Casa Carigiet und Umgebung in einen lebendigen Schauplatz mit Musik, Kabarett, Theater, Zirkus, Tanz oder Performance.

Sicher Sie sich rechtzeitig einen Platz unter: www.surselva.info

Museum Meister da Vuorz

www.waltensburger-meister.ch

Arcun da tradiziun Vuorz

Il museum dat investa a l'ovra dil Meister da Vuorz e muossa sia grond'impurtonza pil mund digl art. L'exposiziun explichescha indezis stilistics, cuntegns ed interpretaziuns dil pictur anonim e lai s'approximar nus a quei opus unic d'il artist medieval. Igl Arcun da tradiziun Vuorz dat investa ella veta quotidiana dil 19avel e 20avel tschentaner a Vuorz.

Uras d'avertura: Il museum ei aviarts naven dils 24 da zercladur entochen ils 14 d'october 2026: mesjamna dallas 14.00-16.00 e mintga secunda dumengia dil meins dallas 14.00-17.00 (12-7 / 9-8 / 13-9 / 11-10) ni tenor cunvegnienscha.

Heimatmuseum Waltensburg

Das Museum gibt Einblick in das Werk des Waltensburger Meisters, seine Bedeutung und sein Umfeld. Die Ausstellung zeigt stilistische Merkmale, Inhalte und Deutungen des anonymen Malers auf und bringt die Einzigartigkeit dieses mittelalterlichen Künstlers näher, von dem vorwiegend Werke in Sakralbauten erhalten sind. Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert. Das Heimatmuseum gibt Einblicke ins Alltagsleben von Waltensburg im 19. und 20. Jahrhundert.

Öffnungszeiten: Das Museum ist vom 24. Juni bis zum 14. Oktober 2025 jeden Mittwoch von 14-16 Uhr und jeden zweiten Sonntag im Monat von 14-17 Uhr geöffnet (12.7. / 9.8. / 13.9. / 11.10.) sowie auf Anfrage.

Heimatmuseum Gandahus, Vals

Das Museum beherbergt eine reiche Sammlung von Möbeln, Textilien, Arbeitsgeräte, valserische Kostbarkeiten aus alter Zeit und vermittelt einen umfassenden Einblick in den einstigen Alltag der Valserinnen und Valser. NEU Ausstellung Schuhmacherei.

Öffnungszeiten: Von Juni bis Ende Oktober finden am Mittwoch und Freitag um 16.00 Uhr Führungen statt. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Gruppenbesuche sind auf Voranmeldung auch ausserhalb der Öffnungszeiten möglich. Auskünfte und Reservationen bei Visit Vals, Tel. 081 920 70 70

Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa Trun

Il Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa a Trun ei vegnius erigius el 17. tschentaner dalla claustra da Mustér ed ha surviu sco Casa cumin dalla Ligia Grischa. Oz gioga igl art in'impurtonza rolla. Exposiziuns perma-



UWT 2000
REINIGUNGSSYSTEME

7013 Domat/Ems / 081 633 15 62

KÄRCHER

www.uwt2000.ch



C2V AUS- & WEITERBILDUNGSKURSE – HERBST 2026

Samstag, 19. September
Dienstag, 29. September
Donnerstag, 22. Oktober
Montag, 2. November
Dienstag, 3. November
Montag, 9. November
Dienstag, 10. November
Montag, 16. November
Dienstag, 17. November
Mittwoch, 18. November

Pfiff & Power – Digitaler Tacho Gen2
Ladungssicherung
ARV 1 & Digitaler Tacho
Einführung / Gesundheit
Fahrverhalten & Verantwortung Fahrer
Arbeitssicherheit & Zollwesen
ARV 1 & Digitaler Tacho
Motor & Antrieb
Ladungssicherung
Prüfungsvorbereitungstag

Weiterbildungskurs (pro Tag)

Fr. 330.-

Ausbildungskurs

Fr. 2900.-

7 Tage inkl. Prüfungsvorbereitung & Börgala inkl. Dokumentationsordner und
Ausbildungsbestätigung

An allen Kurstagen sind die asa-Bescheinigung, Kaffee & Gipfeli
sowie ein Mittagessen mit Getränk inbegriffen.

Kurszeiten: 8.00–12.00 Uhr und 13.00–17.00 Uhr

Cadosch, Schnittaweg 2, 7430 Thusis, +41 81 253 05 05

cadosch
FAHRSCHULE
AUS- und Weiterbildungszentrum C2V



AUTO DERUNGS ILANZ

Die Vertrauensgarage in Ihrer Region

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Telefon 081 920 10 10 – www.auto-derungs.ch

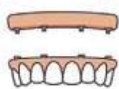
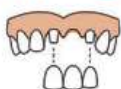


MINI Service



ZAHNPROTHESEN

UNKOMPLIZIERT • GÜNSTIG • PROFESSIONELL



ZAHNTECHNIK Franco Signer - BAHNHOFSTR. 8 - 7000 CHUR

ANRUFEN INFORMIEREN GELD SPAREN **081 284 71 61**

Kantonsspital
Graubünden



SA, 22. AUGUST 2026

09:00–17:00 UHR

Tag der offenen Tür

Feiern Sie mit uns die Eröffnung des neuen Hauptgebäudes.

Rundgang durch das neue Hauptgebäude, Podiumsgespräche, Kinder-
programm (Hüpfburg & Bastelzelt), Konzerte der Jugendmusik Chur,
Helikopter-Besichtigung u. v. m.

Festwirtschaft vor Ort

Anreise: Bushaltestelle «Kantonsspital»

direkt vor dem Eingang

Letzter Einlass Rundgang: 16:00 Uhr



**Heizen für
Körper und
Seele**

Giger Speck-
steinöfen
wärmen sanft,
gesund und
nachhaltig



Metall und Glas



Ihr Spezialist für Metall

nentas d'ovras originalas ein dedicadas als enconuschents artists da Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed e Gielia Degonda da Cumpadials.

28-03 – 31-10: Exposiziun d'art «Alois Carigiet - Matias Spescha. Ovrar tumpriwas»

18-07 – 31-10: Exposiziun d'art «...dils davos onns» da Beat Manetsch

Liug da sentupada

Las localitads singularas dalla Cuort Ligia Grischa porchan ina culissa ideala per aperitivs, nozzas civilas, sentupadas da classa, sesidas ni occurrenzas en il curtin dalla Cuort. Pils affons havein drizzau en el surcombras in spazi da tarmegliar. La stanza da film cun divers films che dattan investa alla historia dil museum, da Trun e dalla regiun, documenteschan svilups culturals, historics e socials e cumpleteschan l'exposiziun. Per seregurdar da Vossa viseta a Trun anfleis Vos en nossa stizun dil museum ina gronda elecziun d'objects da regurdientscha prezius. Nus engraziein per Vies sustegn e sin seveser.

Uras d'avertura 28-03 – 31-10-2026:

gliendisdis, mesjamna, venderdis, sonda e dumengia, 14.00–17.00. (dils 17-07 - 14-08 venderdis 19:30-21:30). Gruppas e classes da scola che vulan visitar il museum duein per plascher annunziar per telefon ni e-mail.

Il team dil museum

Das Museum Sursilvan Cuort Ligia Grischa in Trun wurde im 17. Jahrhundert im Auftrag des Klosters Disentiserrichtet und diente als Rathaus des Grauen Bundes. Heute spielt Kunst einebedeutende Rolle. Zur Dauerausstellung gehören Originalwerke der bekanntesten Künstler aus Trun: Alois Carigiet, Matias Spescha, Gieri Schmed und Gielia Degonda aus Cumpadials.

28.03.–31.10.: Kunstaustellung «Alois Carigiet - Matias Spescha. Frühe Werke»

18.07.–31.10.: Kunstaustellung «...aus den letzten Jahren» von Beat Manetsch

Ort der Begegnung

Die einzigartigen Räumlichkeiten der Cuort Ligia Grischa bieten eine ideale Kulisse für Apéros, Ziviltrauungen, Klassentreffen, Sitzungen oder Veranstaltungen im Hofgarten. Für Kinder hat es im Dachgeschoss ein Spielbereich. Der Filmraum bietet mit ausgewählten Filmen anschauliche Einblicke in die Geschichte vom Museum, der Gemeinde Trun und Region, der historischen und sozialen Entwicklung und ergänzt die Ausstellungen. Als schöne Erinnerung an Ihren Besuch in Trun, bieten wir Ihnen in unserem Museums Shop eine grosse Auswahl an hochwertigen Souvenirs an. Wir danken für Ihre Unterstützung und auf Wiedersehen.

Öffnungszeiten: 28.03. - 31.10.2026

Montag, Mittwoch, Freitag, Samstag und Sonntag 14 bis 17 Uhr. (vom 17.07. bis 14.08. Freitag von 19:30-21:30). Gruppen und Schulklassen, die das Museum besuchen möchten, melden sich bitte telefonisch oder per E-Mail an.

Das Museumsteam

Museum Regional Surselva

Uras d'avertura

Il museum ei aviarts mintgamai mardis entochen dumengia dallas 14:00 entochen las 17:00. Gliendisdis resta il museum serraus. Purschidas e luvratoris per gruppas e scolars ein era pusseivlas ordeifer las uras d'avertura. Dapli informaziuns silla nova pagina d'internet: www.museumregional.ch

Nova exposiziun permanenta «tipic Surselva»

La nova exposiziun permanenta muossa il caracter d'ina regiun cun otg tematicas en novas stanzas, tut quei ch'ei tipic Surselva. Cordial beinvegni!

Prolungaziun dalla exposiziun speciala

«Wir Frauen – Nus fagein e bastal»

L'exposiziun speciala en collaboraziun cull'Uniu da dunnas Sevgein vegn prolungida ed ei aviarta entochen il november 2026.

BARgia – adina il davos venderdis dil meins

La bar dil museum arva mintgamai il davos venderdis dil meins allas 18:00.

Öffnungszeiten

Das Museum ist von Dienstag bis Sonntag jeweils von 14:00 bis 17:00 Uhr geöffnet. Montags bleibt das Museum geschlossen. Angebote für Gruppen und Schulklassen Führungen, Werkstätten für Gruppen sowie Schulklassen können auch ausserhalb der regulären Öffnungszeiten gebucht werden.

Weitere Informationen finden Sie auf der neuen Internetseite: www.museumregional.ch.

Neue Dauerausstellung «tipic Surselva»

Entdecken Sie die neue Dauerausstellung «tipic Surselva». In acht Themenbereichen präsentiert sie in neu gestalteten Räumen, was die Surselva ausmacht und ihre Besonderheiten prägt. Herzlich willkommen!

Sonderausstellung «Wir Frauen – Nus fagein e bastal» verlängert

Die in Zusammenarbeit mit der Uniu da dunnas Sevgein entstandene Sonderausstellung wurde verlängert und ist noch bis November 2026 zu sehen.

BARgia – immer am letzten Freitag des Monats

Die BARgia lädt jeweils am letzten Freitag des Monats ab 18:00 Uhr zum gemütlichen Beisammensein im Museum ein.

Bibliothek Obersaxen Mundaun

www.bibliothek-obersaxen.ch

Öffnungszeiten:

Montag 09.30 - 11.00 Uhr

Dienstag 15.30 - 17.00 Uhr

Freitag 18.00 - 19.30 Uhr

Ausgenommen Feiertage

Ausserhalb der Öffnungszeiten ist die Bücherrückgabe im Briefkasten vor der Bibliothek möglich.

Aktuell:

Buchvernissage «CONVIVENZA – Unterwegs in Vals, Lumnezia und Obersaxen Mundaun» mit Begrüssung von Gemeindepräsident Ernst Sax am **Donnerstag, 10. September, um 19.30 Uhr**. Anmeldungen bis Montag, 7.September unter admin@hierundjetzt.ch oder in der Bibliothek.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Schul- und Gemeindebibliothek Vals

Öffnungszeiten:

Dienstag 16.00–17.30 Uhr

Freitag 16.00–18.00 Uhr

Samstag 09.30–11.00 Uhr

Biblioteca Casa de Mont Laax

www.biblioteca-laax.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten:

Gliendisdis/Montag 16.00–18.00

Mesjamna/Mittwoch 16.00–18.00

Venderdis/Freitag 18.00–20.00

Jeden ersten Samstag des Monats von 9.00–11.00. (Ausgenommen sind Samstage in den Weihnachts- und Sommerferien oder an Feiertagen.)

Nutzen Sie auch unsere Online-Angebote.

Nus selegrein sin Vossa viseta!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Il team dalla biblioteca

Biblioteca populara Vuoraz Volksbibliothek Waltensburg

Uras d'avertura

La biblioteca ei aviarta naven dils 24 da zercladur entochen ils 14 d'october 2026: mesjamna dallas 14.00–16.00 e mintga secunda dumengia dil meins dallas 14.00–17.00 (12-7 / 9-8 / 13-9 / 11-10) ni tenor cunvegnientscha.

Öffnungszeiten

Die Bibliothek ist vom 24. Juni bis zum 14. Oktober 2026 jeden Mittwoch von 14–16

Uhr und jeden zweiten Sonntag im Monat von 14–17 Uhr geöffnet (12.7. / 9.8. / 13.9. / 11.10.) sowie auf Anfrage.

Biblioteca Mustér e contuorn

www.biblioteca-disentis.ch

Temps d'avertura / Öffnungszeiten

gliendisdis / Montag 17.30–20.00

mardis / Dienstag 13.30–17.00

gievgia / Donnerstag 13.30–17.00

venderdis / Freitag 17.30–20.00

Duront las vacanzas da scola ei la biblioteca aviarta mo gliendisdis e venderdis dallas 17.30–20.00. Während der Schulferien ist die Bibliothek nur am Montag und Freitag von 17.30–20.00 geöffnet

Nossa scaffa da returnar medias sesanfla davos la scola veglia. La biblioteca digitala, www.dibios.ch, ei adina aviarta.

Nus selegrein sin Vossa viseta.

Biblioteca Ilanz/Glion

www.bibliothek-ilanz-glion.ch

Öffnungszeiten Sommerferien vom 28. Juni bis 16. August 2026:

Jeden Dienstag und Freitag von 17.00–19.00 Uhr

Temps d'avertura vacanzas da stad naven dil 28 da zercladur tochen ils 16 d'ust 2026:

Mintga mardis e venderdis dallas 17.00–19.00

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00

Öffnungszeiten/Temps d'avertura

Open Library: täglich/mintga di dallas 7.00–21.00

Bedient/cun biblioteca:

Montag/gliendisdis 9.00–10.00/16.00–17.30

Dienstag/mardis 16.00–17.30

Mittwoch/mesjamna 15.00–17.30

Donnerstag/gievgia 9.00–10.00/16.00–17.30

Freitag/venderdis 16.00–17.30

Samstag/sonda 10.00–11.00



Besuchen Sie unser Ofencenter in Cazis im Herzen Graubündens

KamBaTec GmbH

Industrie Ost 1, 7408 Cazis, Tel. 081 322 41 61
info@kambatec.ch www.kambatec.ch



helvetia

Ihre kompetenten Finanz- und Versicherungsberater



Leonardo Nuno Dos Santos Sobral
Kundenberater
T 058 280 38 04
leonardo.sobral@helvetia.ch

Agentur Ilanz
Via Fussau 3, 7130 Ilanz
helvetia.ch/ilanz



Rick Ampler
Kundenberater
T 058 280 38 44
rick.ampler@helvetia.ch



La Diala
Praxis für Dentalhygiene
Fabienne Columberg
Dipl. Dentalhygienikerin HF
Via Acletta 5c
7180 Disentis/Mustér
079 713 71 80



Pegnas Deplazes SA
7173 Surrein
081 943 11 35
info@specksteinofenbau.ch
www.specksteinofenbau.ch



nachher



vorher

**Duschanierung
Wanne raus - Dusche rein
Komplettbad**

Komplettbadsanierung

Planung, Lieferung und Montage alles aus einer Hand
Über 14 Jahre der Bäderprofi im Bündnerland

grischa-gruppe.ch

081 302 48 09 | Karlihofstrasse 14 | 7206 Malans

Biblioteca Lumnezia, Vella

www.bibliotecalumnezia.ch

gliendisdis/Montag 15.00-18.00
 mesjamna/Mittwoch 14.00-17.00
 venderdis/Freitag 18.00-20.00
 sonda/Samstag 09.00-11.00
 Per nies catalog online e dapli informaziuns
 bibliotecalumnezia.ch

Biblioteca Trun

www.biblioteca-trun@kns.ch

Temps d'avertura

gliendisdis 15.30-17.00
 gievgia 15.30-17.30
 venderdis 19.00-20.30

Duront las vacanzas da scola ei la Biblioteca aviarta mintgamai il venderdis las 18.00-20.30. La Biblioteca digitala www.dibios.ch ei adina aviarta. Nossa scaffa da returnar cudischs sesanfla ell'entrada dil Center communal. Il team dallas bibliotecaras selegra sin vossa viseta.

Während den Schulferien ist die Bibliothek jeweils am Freitag von 18.00-20.30 geöffnet.

Die digitale Bibliothek www.dibios.ch ist immer geöffnet. Am Eingang des Center communal befindet sich ein Kasten wo alle Medien zurück gegeben werden können. Das Bibliotheksteam freut sich auf Ihren Besuch.

Ludoteca Ilanz/Glion

www.ludotecailanz.ch

La Ludoteca da Glion per in e scadin ella Surselva

Donnerstag/gievgia 14.30–16.00 Uhr
 Freitag/venderdis 17.30–19.00 Uhr
 Sport-, Frühlings-, Herbst- und Weihnachtsferien, sowie Feiertage geschlossen.
 Sommerschulferien jeweils freitags geöffnet.

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn

Ludoteca Disentis/Mustér e contuorn
 Via Cons 4, 7180 Mustér
 www.ludotecadisentis.ch
 info@ludotecadisentis.ch
 076 494 39 92

Uras d'avertura:

gliendisdis 17.30–19.00
 gievgia 16.00–17.30
 venderdis 17.30–19.00

La squadra dalla ludoteca Disentis/Mustér e contuorn selegra sin Vossa viseta.

VISCHNAUNCAS/ GEMEINDEN

**BREIL/BRIGELS**

www.breil.ch

4. Radunonza dil cussegl da vischnaunca

Mesjamna, ils 26 d'uoost 2026 allas 20.00 uras
 ell'aula dalla casa da scola a Danis

Tractandas

1. Beinvegni ed avertura
2. Approbaziun dil protocol dils 27 da matg 2026
3. Elecziun d'in commember per la cumissiun Meglieraziun Breil-vitg

4. Elecziun dalla cumissiun scola
5. Revisiun dalla lescha da scola communal
6. Revisiun dalla lescha da pumpiers
7. Presentaziun: Concept da sanaziun per las Pendicularas Breil SA
8. Orientaziuns
9. Varia

Cordialmein envida

*La suprastonza communal***Sanaziun dallas Pendicularas Breil SA****Informaziun davart ils proxims pass**

Per las sfidas finanzialas dallas Pendicularas Breil ha la suprastonza communal elavurau en stretga collaboraziun cul cussegl d'administraziun dallas Pendicularas Breil SA e l'acziunaria principala Anavon SA ina sligaziun pusseivla.

Quella sligaziun vegn suttamesa als gremis correspundents ed al pievel en fuorma d'in messadi per tractaziun. Ils proxims pass en connex cun questa fatschenta politica vesan ora sco suonda:

26-08-2026:

Presentaziun dil concept da sanaziun avon il cussegl da vischnaunca a Danis

23-09-2026:

Tractaziun dil messadi arisguard la sanaziun dallas Pendicularas Breil SA entras il cussegl da vischnaunca per mauns dalla votaziun all'urna

08-10-2026:

Informaziun publica davart la sanaziun dallas Pendicularas Breil SA

25-10-2026 :

Votaziun all'urna sur dalla fatschenta

Miez uost 2026

*La suprastonza communal***Scola da musica Surselva**

La Scola da musica Surselva porscha il suandont cuors: Ritmica per affons pigns (annadas 2021 e 2022)

A Trun ella sala da cultura

Scolasta: Gabriela Tambornino

Adina il mardis allas 13:30–14:20

(8 lecziuns) 08-09-2026 / 15-09-2026 / 22-09-2026 / 29-09-2026 / 06-10-2026/ 27-10-2026/ 03-11-2026/ 10-11-2026

Bugen spitgein l'annunzia tochen ils 03-09-2026.

Formulars ed ulteriuras informaziuns sut

www.bzs-surselva.ch (annunzia online).

Prelecziun cudisch d'affuns

La biblioteca Breil envida alla prelecziun dil cudisch d'affons «Sur las neblas, Juna enquera siu ver dacasa» cun l'autura Xenia Berther. La prelecziun ha liug mesjamna, ils 26-8-26 allas 14.00 ell'aula, casa da scola Danis. Entrada libra. Nus selegrein da vossa viseta.

Pro Andiaist**Fiasta per in e scadin**

Sonda, ils 29-8-2026, plaz scola, Andiaist

- 15.00 program d'affons cun sminca d'affons
 18.00 gril, pulenta e pommes frites
 19.45 plaid festiv dil president communal, Roman Flepp
 20.00 musica da sault cun «Fridolin»

Nus selegrein sin vossa viseta.

*Las uniuns Andiaist***Samstag, 29.08.2026, Schulplatz, Andiaist**

- 15.00 Uhr Kinderprogramm mit Kinderschminken
 18.00 Uhr Grill, Polenta und Pommes frites

- 19.45 Uhr Festrede des Gemeindepräsidenten, Roman Flepp
 20.00 Uhr Tanzmusik mit «Fridolin»
 Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

*Las uniuns Andiaist***Gimnastica Breil****Radunonza generala**

Aula da scola Breil, mesjamna, ils 26.08.2026 allas 20:00 uras

L'invitaziun a scret suonda, fagei aschi bien e reservei quei datum.

*La suprastonza da gimnastica Breil***Generalversammlung**

Aula der Schule Brigels, Mittwoch, den 26.08.2026, um 20.00 Uhr

Alle Turnerinnen und Interessierte sind herzliche eingeladen!

Der Vorstand der gimnastica Breil**DISENTIS/MUSTÉR**

www.disentis.ch

Lubientscha da baghegiar**2025-1002.000 (eBau 2024-816)**

Cornelia Huonder, Via Salez 101, 7186 Segnas; Sanaziun dalla tegia da mises existenta, parcella 3180, Via Prau Sura 15, 7186 Segnas.

Annunzia da baghegiar**eBau 2026-1965**

Daniela Rüdinger-Brühwiler, Sonnengrundweg 6, 9533 Kirchberg; Remplazzament dalla palera dalla seiv existenta, parcella 110, Via Foppas 15, 7186 Segnas.

Cussegl da vischnaunca

Il cussegl da vischnaunca seraduna **venderdis, ils 21 d'uoost 2026, allas 20.00** ella stanza da sedutas Cumiera el Center Fontauna.

Tractandas:

1. Protocol 14-2025/2028
2. Informaziun: Procedura tier conclus ordeifer las cumpetenzas dil cussegl da vischnaunca (messadi 23-2025/2028)
3. Via Alpsu - Project e credit per la sanaziun totala dalla via Alpsu (messadi 24-2025/2028)
4. Votaziun consultativa settember 2026 - Damondas strategicas per la revisiun dalla constituziun communal Mustér (messadi 25-2025/2028)
5. Ura da damondas (conform ad art. 44 dil regulativ da fatschentas)

*La presidenta dil cussegl da vischnaunca***Vischnaunca Mustér -****Sera d'informaziun dils 28-08-2026**

Venderdis, ils 28 d'uoost 2026 allas 20.00 entochen las 21.30 ha liug en halla Cons ina sera d'informaziun dalla vischnaunca.

Program:

1. Beinvegni ed informaziuns generalas (*René Epp*)
2. Sanaziun totala dalla Via Alpsu cun passapei, canalisaziun ed illuminaziun (*Wendelin Jacomet, Iso Mazzetta*)

Specialitads da Breil

SCHMED
METZGEREI

Feines aus Brigels



Aktuell bei uns in Brigels

Entdecke unsere neuen Spezialitäten aus der Region:

- **Feinstes Schweizer Bisonfleisch** – ein echter Genuss für Fleischliebhaber.
- **Herzhaftes Fleisch von Schweinen der Surselver Alpen.**

Komm bei uns vorbei, wir beraten dich gerne für dein nächstes Fleisch-Erlebnis!

Mazlaria Schmed, Breil



Elektrokontrolle fällig?

Sicherheit. Kontrolle. *Vertrauen.*



CONTROLLAS CAVEGN

PRIORITÄT - SICHERHEIT

Sandro Cavegn

controllas-cavegn.ch

+41 79 920 27 67



VISCHNAUNCA

ILANZGLION
GEMEINDE

PLAZZA LIBRA:

OFFENE STELLE:

PLAZZA D'EMPRENDISSADI SCO

COMMERCIAINT/-A AFQ

**LEHRSTELLE ALS KAUFFRAU/
KAUFMANN EFZ**

DAPLI INFORMAZIUNS:

WEITERE INFORMATIONEN:

www.ilanz-glion.ch



Graubünden reformiert
Grischun refurmà
Grigioni riformato



Ihre Chance: Zukunft gestalten

AUSBILDUNG ZUR RELIGIONSLEHRPERSON

- Kinder und Jugendliche begeistern (Primar- und Oberstufe)
- Über Lebens- und Glaubensfragen ins Gespräch kommen
- Ein erfüllender Beruf in einem Teilzeitpensum

Sie sprechen gerne über Religion und die Fragen des Lebens?
Dann starten Sie jetzt Ihre Ausbildung zur Religionslehrperson.

Der Kurs «Religion. Unterrichten. Lernen.» beginnt im Januar 2027
und führt in 18 Monaten zur Unterrichtsberechtigung für das Fach
Religion im Kanton Graubünden.

Infoabende am 26. August 2026 in Chur und
am 27. August 2026 online. Jetzt anmelden
unter gr-ref.ch/rul oder via **QR-Code**.

Evangelisch-reformierte Landeskirche Graubünden



KAUFE IHR AUTO

PW, SUV, Busse und
Wohnmobile – alle Marken

Schnelle und faire Abwicklung mit
Barzahlung. Wir bezahlen Bestpreise –
seriös & unkompliziert. Auch mit Unfall,
Motorschaden oder Defekt – unabhängig
von Zustand und Kilometerstand.

www.auto-aria.ch

Tel. 081 252 28 29 – 076 281 22 22

Lebensfreude weitergeben

Bestellen Sie den kostenlosen
Testament-Ratgeber.

www.proinfirmis.ch/ratgeber

pro infirmis

3. Situaziun da traffic Mustér
(*Reto Knuchel, inschignier cantunal*)
 - frequenzas da traffic
 - sviament Mustér
 - program da vias cantun Grischun
4. Votaziun consultativa dils 27-9-2026: Damondas strategicas per la revisiun dalla constituziun communal (*René Epp, Roland Cajacob*)

Sco hosp beneventein nus:

- Reto Knuchel, inschignier cantunal e menader uffeci da construcziun bassa dil cantun

Suenter las informaziuns e la discussiun vegn offeriu in aperitiv.

L'occurrenza da participaziun en connex cun il svilup digl areal Couchepin/Hess ha liug igl atun 2026.

Informaziuns leutier suonand.

Suprastonza communal

Damondas ed annunzias da baghegiar – Inoltraziun ed exposiziun

Damondas ed annunzias da baghegiar han da vegnir registradas ed inoltradas naven dils 1 da settember 2026 directamein sur la plattform digitala eBau / www.ebau.gr.ch.

La quittance (Eingabequittung) per la registraziun dil project ei da squitschar, suttascriber e tarmetter agl uffeci. La tractaziun dalla damonda ni annunzia suonda suenter la retschevida dalla quittance suttascretta. Quei agir duei simplificar la procedura per ils fats da baghegiar e gidar da spargnar pupi.

Exposiziun publica en fuorma digitala

L'exposiziun publica dils fats da baghegiar ha liug naven dils 1 da settember 2026 en fuorma digitala.

Per prender investa dalla documentaziun vegn supplicau da fixar ordavon in termin cuagl uffeci da baghegiar (081 920 36 46 ni baghegiar@disentis.ch). Aschia savein nus garantir ina buna preparaziun ed assistenza duront l'investa dils documents.

L'investa publica cuoza 20 dis naven dil datum dalla publicaziun el Fegl official Surselva.

Ulteriuras informaziuns ni agid en connex cun la plattform eBau per telefon 081 920 36 46 (mesjamna – venderdis), per mail sut baghegiar@disentis.ch e sut www.disentis.ch.

Bien engraziament.

Uffeci da baghegiar

Baugesuchen und Bauanzeigen – Einreichung und Auflage

Baugesuche und Bauanzeigen sind ab dem 1. September 2026 direkt über die digitale Plattform eBau / www.ebau.gr.ch zu registrieren und einzureichen.

Die Eingabequittung für die Projektregistrierung soll ausgedruckt, unterschrieben und dem Bauamt zugestellt werden. Die Behandlung des Baugesuchs oder -anzeige erfolgt nach Erhalt der unterzeichneten Quittung.

Dieses Vorgehen soll das Verfahren für die Bauangelegenheiten vereinfachen und dazu beitragen, Papier zu sparen.

Öffentliche Auflage in digitaler Form

Die öffentliche Auflage der Baugesuche oder -anzeigen erfolgt ab dem 1. September 2026 in digitaler Form.

Für die Einsichtnahme in die Dokumentation wird gebeten, im Voraus einen Termin mit dem Bauamt zu vereinbaren (081 920 36 46 oder baghegiar@disentis.ch). Damit kann eine gute Vorbereitung und Betreuung während der Einsichtnahme in die Dokumente gewährleistet werden.

Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab dem Datum der Veröffentlichung im Amtsblatt Surselva.

Weitere Informationen und Hilfeleistung in Zusammenhang mit der Plattform eBau telefonisch unter 081 920 36 46 (Mittwoch – Freitag), per Mail baghegiar@disentis.ch oder unter www.disentis.ch.

Vielen Dank.

Bauamt Disentis/Mustér

Controlla da habitonts

Naschientschas

Amalia Sofia Sialm, naschida ils 17 da fenadur 2026, feglia da Davina e Sandro Sialm

Aylen Huonder, naschius igl 1. d'ust 2026, fegl da Silvana ed Andreas Huonder

Mathis Emil Maurer, naschius ils 10 d'ust 2026, fegl da Linda Maag e Jan Maurer

Administraziun communal

Emprem cant per affons pigns

Mintgamai **mardis avonmiezdi** allas 10:00 - 11:00 – cun partenza ils **1 da settemberr 2026** – project musical per affons pigns – mumma/bab-affon - cant per las annadas 2022-2026.

Il project musical - cant d'affons pigns - ei vegnius fundaus il mars 2010 ed ei colligiada vid negina confessiun e gratuit per tut las participontas e per tut ils participonts.

Ei vegn empriu canzuns da moviment e canzuns d'affons, che pon vegnir cantadas vinavon era a casa. Ils affons vegnan en contact cun melodias e ritmica, lur percenziun auditiva vegn sensibilisada e la coordinaziun dalla udida e dalla motorica vegn animada. Dapi il settember 2018 vegn il cant d'affons pigns menada da Gabriela Tambornino.

Per damondas u per ulteriuras informaziuns:

gabriela.tambornino@bzs-surselva.ch u 079 525 66 15 ni sut www.auaviva-cadi.ch

Adatg: *niev temps da cant!*

Kleinkindersingen September 2026

Erstes Singen mit den Kleinen

Jeweils **Dienstagvormittag** von 10:00 –11:00 Uhr - mit Start am **1. September 2026** - musikalisches Kleinkinderprojekt - Mutter/Vater-Kind Singen für die Jahrgänge 2022-2026.

Das musikalische Projekt - Kleinkindersingen wurde im März 2010 ins Leben gerufen und ist an keine Konfession gebunden und für alle Teilnehmenden kostenlos.

Es werden Bewegungslieder und leichte Kinderlieder gelernt, welche auch Zuhause weiter gesungen werden können. Die Kinder kommen spielerisch mit Melodien und Rhythmen in Kontakt, ihre auditive Wahrnehmung wird sensibilisiert und die Koordination von Gehör und Motorik wird angeregt. Seit September 2018 wird das Kleinkindersingen von Gabriela Tambornino geleitet.

Für Anfragen oder weitere Infos:

gabriela.tambornino@bzs-surselva.ch oder 079 525 66 15 oder unter www.auaviva-cadi.ch

Bitte beachten Sie die NEUE Zeit!

Evang-Ref. Kirchgemeinde Cadi

Suentermiezdi da cant cun Regina Wilms

Duront il suentermied da cant cun Regina Wilms sen-taupan umens e dunnas che han plascher da cantar, il plascher da canzuns preferidas, mo era da tuns novs e melodias nunenconusentas. Da dur ni moll, vegli ni niev, piano ni forté, plaun ni galop, ni per engles ni latin... Regina Wilms sellegra d'in suentermiezdi da slontsch cun fatschas e vuschs enconusentas e biaras novas cantadurAs.

Sonda, ils 22 da d'ust 2026 el center communal Aua Viva dallas 14.00–17.00.

Singnachmittag mit Regina Wilms

Am Singnachmittag mit Regina Wilms treffen sich Frauen und Männer, die Freude am Singen haben, an vertrauten Gesängen und ihren Lieblingsliedern, aber auch an neuen Tönen und unbekannten Melodien. Ob in Dur oder Moll, ob alt oder neu, ob piano oder forte, ob langsam oder im Galopp, ob Englisch oder Latein... Regina Wilms freut sich auf einen schwungvollen Nachmittag mit bekannten Gesichtern und Stimmen und vielen neuen Mitsingenden.

Samstag, 22. August 2026 im Gemeindezentrum Aua Viva von 14.00 - 17.00 Uhr.

Gruppa da gymnastica senioras Mustér

Entschatta da nossas uras da gymnastica:

mesjamna, ils 2 da settember 2026 allas 14.00 en halla Cons, Mustér.

Novas commemoras ein beinvegnidas. Has interess, lu s'annunzia nunligiont tier ina dallas menadras.

Viseta publica atras in edifices historic (sper la pasternaria Goldmann)

Via Cavardiras 4, 7180 Disentis/Mustér

Gliendisdis, ils 24 d'ust 2026, naven dallas 18:00 uras ha ei liug a Mustér ina viseta publica digl edifices existent, organisada dil survetsch archeologic dil grischun.

En quei liug ei in niev baghetg da habitar cun pliras habitaziuns planisais. Igl edifices existent duei vegnir spazzaus el rom dil project da construcziun. Muort differents indezis che renvieschan alla historia e muntada dil baghetg, vegn quel examinaus e documentaus dil survetsch archeologic dil grischun avon la spazzada.

Duront la viseta publica han persunas interessadas la pusseivladad da mirar igl edifices da pli datier e d'emprennder dapli dalla vart da sia historia sco era davart dallas scuvretgas e constataziuns historicas ed archeologicas.

La guidata entscheiva allas 18:00 uras. Tenor il diember da participonts vegn ei organisau pliras gruppas cun guidata.

Annunzia vegnan aunc pridas encounter entochen ils 23 d'ust 2026 per mail sut mail@studiouh.ch.

Nus selegrein sin numerus visitaders interessai.

Öffentliche Führung durch ein historisches Gebäude (neben der Bäckerei Goldmann)

Via Cavardiras 4, 7180 Disentis/Mustér

Am Montag, 24. August 2026, ab 18:00 Uhr findet an der Via Cavardiras 4 in Disentis/Mustér eine öffentliche Führung durch das bestehende Gebäude statt. Die Führung wird durch den Archäologischen Dienst Graubünden durchgeführt.

Am Standort ist der Neubau eines Mehrfamilienhauses geplant. Das heute bestehende Gebäude soll im Zuge des Bauvorhabens abgebrochen werden. Aufgrund verschiedener Hinweise auf die historische Bedeutung und Geschichte des Gebäudes wird dieses vor dem Abbruch durch den Archäologischen Dienst Graubünden fachlich untersucht und dokumentiert. Im Rahmen der öffentlichen Führung erhalten Interessierte die Gelegenheit, das Gebäude zu besichtigen und mehr über seine Geschichte sowie die historischen und archäologischen Erkenntnisse zu erfahren.

Die Führung beginnt um 18:00 Uhr. Je nach Anzahl der Teilnehmenden werden mehrere Gruppenführungen durchgeführt.

Berufsmaturität nach der Lehre

Die Berufsmaturitätsschulen informieren gemeinsam über
Aufnahmebedingungen | Lerninhalte | Anschlussstudiengänge
inkl. Marktplatz für Fachhochschulen und höhere Fachschulen

Infoabend

3. September 2026
um 19 Uhr | Aula GBC

Anmeldung erforderlich



Anmeldung

in der Aula der **Gewerblichen Berufsschule Chur**, Scalettastrasse 33, 7000 Chur



b·gs



antInsekto



Schädlingsbekämpfung
Vogelschutz
Holzschutz

Gieri Cavegn

Mobile 079 406 73 67
Kreuzgasse 3, 7000 Chur
info@antinsektocavegn.ch
www.antinsektocavegn.ch



80 ONNS
TARCISI MAISSEN SA

VIVA!

Tag der offenen Tür

19. September 2026, 10 bis 19 Uhr, Trun
Mit Konzerten von Pascal Gamboni und Dario Hess Band



Pleiv catolica-romana Lumnezia

La Pleiv catolica-romana da Lumnezia enquera sin entschatta
schaner 2027

**Ina persuna per l'administraziun
dallas finanzas/post da contabilitad**

Vos pensums:

- Menar la contabilitad, far pagaments e prestar las pagas
- Rendaquens cun assicuranzas socialas
- Incassar tscheins dallas immobilias, dil funs e dils beins
- Survigilar las facultads dalla pleiv e dallas fundaziuns
- Tschentiar ensemen il quen annual ed il preventiv
- Menar il quen dil consorzi catechet Lumnezia
- Prender part a sesidas da suprastanza
- Ulteriuras lavurs administrativas tenor incumbenza

Vies profil:

- Enconuschientscha da program da contabilitad ed MS-Office
- Experientscha professiunala sil sector mercantil

La lavur sa vegnir fatga per gronda part era da casa anora. Ei
settracta d'in engaschi parzial cun in' indemnizaziun adequata.
Bugen dein nus ulteriur sclariment. Havein nus saviu svegliar
interess en Vus?

Davos termin d'annunzia : 05.09.2026

Persuna da contact:

Alexander Casanova
Colona 4, 7148 Lumbrein
xxzani@bluewin.ch
079 454 31 69

Carrosserie Coray AG

Laax

Unsere Dienstleistungen der Carrosserie

- Lackierarbeiten
- Blechschaden
- Autoverglasung
- MFK-Mängel mit Bestätigung
- Pneuservice
- Fahrzeugbau



Für alle Marken eine gute Wahl!

carrosserie suisse
FCR USC VSCI

Telefon 081 921 55 50 **www.car-coray.ch**

Tankstelle · Waschanlage · Autovermietung

Ruschein

Zu verkaufen/venal

1302 m²

Bauland / terren W2

für Festwohnsitz/per indigens
schöne Lage/biala vesta
voll erschlossen/preparau

077 400 71 89

Anmeldung werden noch bis 23. August 2026 per E-Mail an mail@studiouh.ch angenommen.
Wir freuen uns auf zahlreiche interessierte Besucherinnen und Besucher.



www.falera.net

Informaziun plazzal – Val da Cafegns

Adatg: Traffic da plazzal

En connex cun las lavurs da construcziun dil rempar digl ual Val da Schluein eis ei da quintar cun **traffic da plazzal sin la Senda Sursilvana denter Falera e Ladir naven da gliendisgis, ils 17 d'ust 2026.**

Nus supplichein tuttas viandontas e tuts viandonts sco era velocipedists dad esser pli precauts e prender risguard el sectur dils plazzals.

Fueina Cafegns

La fueina Cafegns resta serrada durant las lavurs da construcziun.

Nus engraziein per Vossa capientscha e supplichein da risguardar la signalisaziun sil plaz.

La suprapostanza communal

Baustelleninformation – Val da Cafegns

Achtung: Baustellenverkehr

Im Zusammenhang mit den Bauarbeiten zur Bachverbauung Val da Schluein ist auf der **Senda Sursilvana zwischen Falera und Ladir ab Montag, 17. August 2026, mit Baustellenverkehr zu rechnen.**

Wir bitten alle Wanderinnen und Wanderer sowie Velofahrende um erhöhte Vorsicht und Rücksichtnahme im Baustellenbereich.

Feuerstelle Cafegns

Die Feuerstelle Cafegns bleibt während der gesamten Bauarbeiten geschlossen.

Wir danken für Ihr Verständnis und bitten, die Signalisation vor Ort zu beachten.

Der Gemeindevorstand

Prescripziuns per locaturs

Administraziuns d'immoblias, locaturs ed auters che porschan loschament ston annunziar alla vischnaunca lur locataris **enteifer 14 dis.**

Medemamein sto vegnir annunziar partenzas ed arrivadas. Quei vala era per midadas enteifer il medem schischom.

Nus supplichein per enconuschientscha ed engraziein per l'observaziun da quellas prescripziuns.

Administraziun communal

Meldevorschriften für Vermietende

Liegenschaftsverwaltungen, Vermietende und andere Logisgebende haben der Gemeinde die Mietenden **innert 14 Tagen** zu melden.

Ebenso sind Weg- und Umzüge zu melden. Dies gilt auch für Umzüge innerhalb derselben Liegenschaft.

Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für die Einhaltung dieser Vorschriften.

Gemeindeverwaltung

la fermata Falera

Occurrenz/Veranstaltungen

Vorverkauf/Prevendita: www.lafermata.ch

2026

Uost/August - Settember/September

23.08.-04.09. Summer University

December/Dezember

27 Vernissascha exposiziun d'art

29 Concert festiv / Orchesterkonzert

2027

Schaner/Januar

02 Coop Märchentheater Fidibus «Schneewittli»

Fevrer/Februar

06 Forever Young Shake Company

13 Claudio Zuccolini «DER VORSORGER»

14 Coop Kindermusical «Schellen-Ursli»

26 Riklin & Schaub «Lieder, die ins Auge gehen»



Telefon 081 920 15 15

www.ilanz-glion.ch

Damondas da baghegiar

Exposiziun publica dils plans

24 d'ust 2026 entochen ils 12 da settember 2026

Liug d'exposiziun

Durant ils temps d'avertura ordinaris, Vischnaunca Ilanz/Glion, Casa Cumin, 3. alzada, partiziun planisaziun e construcziun

Recuors

Recuors da dretg public en scret e motivau entochen ils 12 da settember 2026 agl Uffeci da baghegiar, Vischnaunca Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Patrun da construcziun

Cornelia e Tino Zimmermann, Via Vitg 65, 7130 Schnaus

Object

Construcziun nova pergola cun plaz avon casa

Via Vitg 65, 7130 Schnaus

parcella nr. 12027

Zona

Zona da habitar 1

Patrun da construcziun

Hans Dieter ed Ursula Triebstein, Vegna 3, 7156 Rueun

Object

Installaziun scaldament d'aria e d'aua

Via Vegna 3, 7156 Rueun

parcella nr. 11144

Zona

Zona dil vitg

Patrun da construcziun

Pieder Giusep Caliesch, Magdenerstrasse 34b, 4310 Rheinfelden

Object

Niev plaz da seser cun crappa cumbinada e tschentas, renovaziun dall'entrada cun tschespet

Dual Sura 2, 7156 Rueun

parcella nr. 11215

Zona

Zona dil vitg

Baugesuche

Öffentliche Planaufgabe

24. August 2026 bis 12. September 2026

Auflageort

Während den ordentlichen Öffnungszeiten, Gemeinde Ilanz/Glion, Rathaus, 3. OG, Abteilung Planung und Bau

Einsprachen

Öffentlich-rechtliche schriftlich und begründet bis am 12. September 2026 an das Bauamt, Gemeinde Ilanz/Glion, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Bauherrschaft

Cornelia und Tino Zimmermann, Via Vitg 65, 7130 Schnaus

Bauobjekt

Neubau Pergola mit Vorplatz

Via Vitg 65, 7130 Schnaus

Parzelle Nr. 12027

Zone

Wohnzone 1

Bauherrschaft

Hans Dieter und Ursula Triebstein, Vegna 3, 7156 Rueun

Bauobjekt

Einbau Luft/ Wasser Wärmepumpe

Via Vegna 3, 7156 Rueun

Parzelle Nr. 11144

Zone

Dorfzone

Bauherrschaft

Pieder Giusep Caliesch, Magdenerstrasse 34b, 4310 Rheinfelden

Bauobjekt

Neuer Sitzplatz mit Verbundsteinen und Stellriemen, Erneuerung der Einfahrt mit Rasengitter

Dual Sura 2, 7156 Rueun

Parzelle Nr. 11215

Zone

Dorfzone

Meisa Rodunda a Sevgein

«La Meisa Rodunda a...» ei in'initiativa dallas parlamentarias e dils parlamentararis dalla vischnaunca Ilanz/Glion. Ella duei esser ina plattafuorma da sebrattar denter la populaziun ed ils politichers e las politicras dalla vischnaunca.

Nua existan dubis? Tgei problems duein vegnir discutai communablamein? Tgi ha in'idea innovativa pil svilup da nossa vischnaunca che duei exnum vegnir persequitada? Nus essan prompts per la discussiun cun Vos.

«La Meisa Rodunda a...» vegn organisada pliras gadas ad onn ellas differentas fracziuns da nossa vischnaunca.

La proxima Meisa Rodunda ha liug la **gievgia, ils 27 d'ust 2026, allas 19.00 ell'ustria «Cauma» a Sevgein.**

Nus selegrein sin bunas e fritgeivlas discussiuns e speirein sin ina buna participaziun.

Vossas parlamentarias e vos parlamentararis dalla vischnaunca Ilanz/Glion

Meisa Rodunda a Sevgein

«Meisa Rodunda a...» ist eine Initiative der Parlamentarierinnen und Parlamentarier der Gemeinde Ilanz/Glion. Es soll eine Austauschplattform zwischen der Bevölkerung und den Gemeindepolitikerinnen und -politikern sein.

Wo drückt der Schuh? Welche Anliegen sollen angegangen werden? Wer hat eine Idee für die Weiterentwicklung unserer Gemeinde, die unbedingt aufgegriffen werden sollten? Gerne stellen wir uns dieser Diskussion und geben Auskunft.

GIERICAVEGN AG

reinigung hauswartung parkkontrolle

Blerim Adili

Inhaber & Geschäftsführer

blerim.adili@cavegn-reinigungen.ch

Rossbodenstrasse 49 CH -7000 Chur

T +41 (0) 81 252 77 11 M +41 (0) 79 107 16 69

www.cavegn-reinigungen.ch



Die Gemeinde Obersaxen Mundaun bietet einer aufgeschlossenen, engagierten und dienstleistungsorientierten Persönlichkeit eine spannende Funktion in unserer Gemeindeverwaltung als

Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter Führungsunterstützung

(80 % bis 100 %)

Weitere Informationen
erhalten Sie über den QR-Code
oder www.ober saxenmundaun.swiss



Kaufe alle Autos + Busse

km u. Zustand egal,
sehr guter Preis,
Barzahlung,
Mo bis So.

Tel.

078 830 66 55



[südostschweizjobs.ch](http://suedostschweizjobs.ch)

Cockpit via  anlegen
und Bewerbungen
direkt am Mobile
auslösen und
verwalten!



GRAUBÜNDEN
Kocht

10. SEPTEMBER 2026 IN CHUR

GenussRALLY

**Von Produzent:innen für Geniesser:innen.
Ein Abend voller Bündner Geschmack.**

Am 10. September 2026 wird das Samedia Medienhaus zur kulinarischen Entdeckungsreise. In kleinen Gruppen ziehen Sie von Station zu Station, probieren ausgewählte Bündner Spezialitäten und begegnen den Produzent:innen und Fachleuten hinter den Produkten.

Geniessen Sie die von Fürst & Schmalz zubereiteten Speisen und dazu den jeweils passenden Wein. Lernen Sie die Produzent:innen kennen und entdecken Sie regionale Produkte.


**FÜRST
& SCHMALZ**

**Big
Green
Egg**


**quinta
coira**
kaffeerösterei

graubünden VIVA

VON SALIS

**Donnerstag, 10. September 2026
Samedia, Sommeraustasse 32, 7000 Chur**

Dauer ca. 2 Std. 40 Min.

CHF 55.- pro Person

**Startzeit wählen & Ticket sichern
www.suedostschweiz.ch/kochen**



NUR 80 TICKETS

Die «Meisa Rodunda a...» findet mehrmals im Jahr in verschiedenen Fraktionen unserer Gemeinde statt.

Die nächste Meisa Rodunda findet am **Donnerstag, 27. August 2026, um 19.00 Uhr im Restaurant «Cauma» in Sevgein** statt.

Wir freuen uns auf einen regen und engagierten Austausch und hoffen auf zahlreiche Teilnahme.

Eure Parlamentarierinnen und Parlamentarier der Gemeinde Ilanz/Glion

Audienza cun il president communal

Per porscher in post da consultaziun nuncumplicau stat il president communal a disposiziun a vischinas e vischins. Aschia san habitontas e habitonts exprimer lur damondas a moda nunbürocratica. L'audienza ha mintgamai liug gievgia dallas 17.00 entochen las 19.00 en casa cumin a Glion. In'annunzia preliminar via info@ilanz-glion.ch ni 081 920 15 15 ei necessaria cun cuorta indicaziun dalla tematica (cavazzin).

Ils termins per igl onn 2026 ein:

3 da settember 2026

1. d'october 2026

5 da november 2026

3 da december 2026

Suprastonza communal Ilanz/Glion

Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten

Um für die Bevölkerung eine unkomplizierte Anlaufstelle zu bieten, gibt es eine Sprechstunde mit dem Gemeindepräsidenten. So können Einwohnerinnen und Einwohner ihre Anliegen direkt und unbürokratisch anbringen. Die Sprechstunde findet jeweils am Donnerstag von 17.00 bis 19.00 Uhr im Rathaus in Ilanz statt. Eine vorgängige Anmeldung unter info@ilanz-glion.ch oder 081 920 15 15 mit Angabe der Thematik (Stichwort) ist erforderlich.

Die Termine für das Jahr 2026 sind:

3. September 2026

1. Oktober 2026

5. November 2026

3. Dezember 2026

Gemeindevorstand Ilanz/Glion

Tunnel Val da Sum Punt – Appel public da funs per fontaunas

Appel public da funs per fontaunas el territori Val da Sum Punt, Duvin, vischnaunca Ilanz/Glion

En connex cul tunnel Val da Sum Punt planisau a Duvin, vischnaunca Ilanz/Glion, vegn fatg el rom dalla projectaziun in cataster dallas fontaunas.

La finamira dil cataster ei da registrar aschi cumpleina-mein sco pusseivel las fontaunas ed ils implonts da tschaffada da fontaunas ch'ei el territori d'influenza pusseivel dil project da construcziun, independentamein sch'ellas vegnan duvradas ni buca, sco era da documentar la situaziun da partenza existenta avon il cumenzament dallas lavurs da construcziun.

Las registrazions dallas fontaunas surveschan specialmeins alla segirada dallas cumprovas concernent eventualas influenzas dil project da construcziun sin las fontaunas. Fontaunas che vegnan classificadas sco sensibilas pervia da lur situaziun, lur diever ni dalla moda e formaziun dalla tschaffada dalla fontauna, san vegnir survigiladas durant in temps avon, durant e suenter las lavurs da construcziun.

Perimeter da survigilanza

Igl appel da funs ei drizzaus a tut las proprietarias ed a tuts ils proprietaris sco era utilisadras ed utilisaders da

fontaunas che sesanflan enteifer il perimeter fixau en connex cul project tenor annexa 1 (cf. plan da situaziun): Vischnaunca: Ilanz/Glion

Territori: Val da Sum Punt, Duvin

Project: Tunnel Val da Sum Punt

Perimeter: tenor il plan da situaziun «Cataster dallas fontaunas», annexa 1

Il plan da situaziun muossa il perimeter determinont per igl appel da funs.

Annunzia da fontaunas

Las proprietarias ed ils proprietaris sco era las utilisadras ed ils utilisaders vegnan supplicai d'annunziar las fontaunas e las tschaffadas da fontaunas che sesanflan en lur proprietad respectivamein ch'ei duvradas dad els – independentamein, sch'ellas vegnan duvradas actualmeins ni buca.

Per l'annunzia ei da duvrar il formular d'annunzia «Cataster dallas fontaunas», annexa 2.1 e 2.2.

Sch'ei dat fotis, analisas dall'aua ni ulteriura documentaziun, duessen quellas vegnir aschuntadas all'annunzia.

Termin d'annunzia

L'annunzia da fontaunas enteifer il perimeter designau ei dad inoltrar alla vischnaunca Ilanz/Glion sil pli tard entochen gievgia, ils 17 da settember 2026.

Il formular d'annunzia sco era il plan da situaziun cul perimeter designau san vegnir retratgs respectivamein consultai tier la vischnaunca Ilanz/Glion naven dils 18 d'uoost entochen ils 17 da settember 2026.

Procedura ulteriura

Suenter la finiziun dalla registraziun e la cumplettaziun dil cataster dallas fontaunas vegnan las proprietarias ed ils proprietaris respectivamein las utilisadras ed ils utilisaders da quellas fontaunas che vegnan classificadas sco sensibilas pervia da lur situaziun, lur diever ni auters criteris, contactai dils responsabels dil project.

En quei connex vegn fixau la procedura ulteriura concernent la registraziun dalla situaziun e l'eventuala survigilanza avon, durant e suenter las lavurs da construcziun.

Igl appel da funs survescha exclusivamein alla registraziun dalla situaziun da partenza, alla segirada dallas cumprovas sco era alla valetaziun d'eventualas consequenzas dalla construcziun dil tunnel sin fontaunas e tschaffadas da fontaunas existentas.

L'annunzia d'ina fontauna munta buc ina renconuschientscha, fundaziun ni midada da dretgs d'aua ni dretgs d'utilisaziun. Ord l'inclusiun d'ina fontauna el cataster dallas fontaunas san ins buca deducir in dretg sin ina determinada valetaziun giuridica dallas relaziuns da proprietad ni d'utilisaziun.

Informaziuns ed inoltraziun

Per damondas davart la cumpilaziun dil cataster dallas fontaunas sco era per l'inoltraziun dil formular d'annunzia empleniu stat la suandonta istanza a disposiziun:

Vischnaunca Ilanz/Glion

Plazza Cumin 9

7130 Glion

081 920 15 58

bauamt@ilanz-glion.ch

Ils documents da registraziun cuntegnan:

Annexa 1: Plan da situaziun cul perimeter digl appel da funs;

Annexa 2.1 / 2.2: Formular d'annunzia cataster dallas fontaunas.

Termin d'annunzia: gievgia, ils 17 da settember 2026

Vischnaunca Ilanz/Glion

Tunnel Val da Sum Punt – Öffentlicher Quellenaufruf

Quellenaufruf im Gebiet Val da Sum Punt, Duvin, Gemeinde Ilanz/Glion

Im Zusammenhang mit dem geplanten Tunnel Val da Sum Punt in Duvin, Gemeinde Ilanz/Glion, wird im Rahmen der Projektierung ein Quellenkataster erstellt. Ziel des Quellenkatasters ist es, die im möglichen Einflussbereich des Bauvorhabens vorhandenen genutzten und ungenutzten Quellen sowie Quelfassungen möglichst vollständig zu registrieren und den bestehenden Ausgangszustand vor Beginn der Bauarbeiten zu dokumentieren.

Die Quellerhebungen dienen insbesondere der Beweissicherung hinsichtlich allfälliger Beeinträchtigungen der Quellen durch das Bauvorhaben. Quellen, welche aufgrund ihrer Lage, ihrer Nutzung oder der Art und Ausbildung der Quelfassung als empfindlich eingestuft werden, können während eines Zeitraums vor, während und nach den Bauarbeiten überwacht werden.

Überwachungssperimeter

Der Quellenaufruf richtet sich an alle Eigentümerinnen und Eigentümer sowie Nutzerinnen und Nutzer von Quellen, die sich innerhalb des festgelegten projektbezogenen Perimeters gemäss Anhang 1 (vgl. Situationsplan) befinden:

Gemeinde: Ilanz/Glion

Gebiet: Val da Sum Punt, Duvin

Projekt: Tunnel Val da Sum Punt

Perimeter: gemäss Situationsplan «Quellenkataster», Anhang 1

Der Situationsplan weist den massgebenden Perimeter für den Quellenaufruf aus.

Meldung von Quellen

Die Eigentümerinnen und Eigentümer sowie Nutzerinnen und Nutzer werden aufgerufen, die in ihrem Eigentum befindlichen bzw. von ihnen genutzten Quellen und Quelfassungen – unabhängig davon, ob diese aktuell genutzt werden oder ungenutzt sind – zu melden.

Für die Meldung ist das dafür vorgesehene Meldeformular „Quellenkataster“, Anhang 2.1 und 2.2, zu verwenden.

Soweit vorhanden, sollen Fotos, Wasseranalysen oder weitere Unterlagen der Meldung beigelegt werden.

Meldefrist

Die Meldung von Quellen innerhalb des bezeichneten Perimeters ist bis spätestens Donnerstag, 17. September 2026 bei der Gemeinde Ilanz/Glion einzureichen. Das Meldeformular sowie der Situationsplan mit dem bezeichneten Perimeter können bei der Gemeinde Ilanz/Glion vom 18. August bis 17. September 2026 bezogen bzw. eingesehen werden.

Weiteres Vorgehen

Nach Abschluss der Erhebung und Vervollständigung des Quellenkatasters werden die Eigentümerinnen und Eigentümer bzw. Nutzerinnen und Nutzer jener Quellen, welche aufgrund ihrer Lage, Nutzung oder sonstiger Merkmale als empfindlich eingestuft werden, durch die Projektverantwortlichen kontaktiert.

Dabei wird das weitere Vorgehen bezüglich Zustandserfassung und allfälliger Überwachung vor, während und nach den Bauarbeiten festgelegt.

Der Quellenaufruf dient ausschliesslich der Erfassung des Ausgangszustandes, der Beweissicherung sowie der Beurteilung allfälliger Auswirkungen des Tunnelbaus auf bestehende Quellen und Quelfassungen.

Die Meldung einer Quelle stellt keine Anerkennung, Begründung oder Änderung von Wasser- oder Nut-

Die Medikamentenbox, die den Alltag erleichtert

Wer mehrere Medikamente pro Tag einnehmen muss, kennt den organisatorischen Aufwand, der dafür nötig ist. Mit Dailymed wird die tägliche Medikamenteneinnahme einfacher, komfortabler und sicherer.

Für eine erfolgreiche Therapie ist es wichtig, Medikamente korrekt nach den Vorgaben des Arztes einzunehmen. Je nach Krankheit können das jedoch mehrere Medikamente sein, und diese müssen oft zu unterschiedlichen Tageszeiten und in verschiedenen Mengen eingenommen werden. Da ist es nicht immer einfach, den Überblick zu bewahren.

Die Lösung: Dailymed

Mit Dailymed hat Zur Rose eine praktische Box entwickelt, in der alle Tabletten je Einnahmezeitpunkt in einen Beutel verpackt werden, der mit Datum und Einnahmezeit versehen ist. Statt die Medikamente mühsam aus verschiedenen Schachteln in einer Tablettenbox zusammenzustellen, entnimmt man ganz einfach der Dailymed-Box einen Beutel nach dem anderen.

«Dank der Dailymed-Medikamentenbox muss ich mir keine Gedanken mehr um meine Medikamente machen. Ich bin begeistert!»

Hermine F., Dailymed-Kundin seit 2022

Die Verblisterung von Medikamenten hilft, Medikationsfehler zu vermeiden, und macht die Einnahme sicherer. Mit Dailymed ist es ganz einfach: Beutel abreißen, öffnen, Medikamente einnehmen. Sie erhalten Ihre persönliche Box monatlich

«Dailymed ist fantastisch! Ich würde es allen empfehlen, die mehrere Medikamente brauchen.»

Marlis S., Dailymed-Kundin seit 2023



pünktlich und portofrei nach Hause geliefert. Ideal zu Hause, bei der Arbeit oder unterwegs: Packen Sie einfach die benötigten Beutel ein – das ist praktisch, spart Platz und ist diskret.

Kostenübernahme durch die Krankenkasse

Ihre Krankenkasse übernimmt die Kosten für Dailymed schon ab drei verblisterbaren Medikamenten auf Rezept.¹

Interessiert? Jetzt testen!

Rufen Sie uns kostenlos für ein Beratungsgespräch an. In diesem unverbindlichen Gespräch klären wir gemeinsam, ob Dailymed für Sie oder Ihre Angehörigen geeignet ist. Gerne können Sie Ihren Wunsch, sich mit Dailymed zu entlasten, auch mit Ihrer Ärztin oder Ihrem Arzt besprechen.

Weitere Infos und Bestellung:
Tel. 0800 488 011,
zurrose.ch/dailymed

Nie mehr selber Tabletten rüsten

Kostenübernahme durch die Krankenkasse¹



Die Dailymed-Vorteile:



Einfache Medikamenteneinnahme

Ihre Medikamente werden individuell für Sie portioniert – übersichtlich und sicher.



Praktisch für unterwegs

Die handlichen Blister sind auch ideal auf Reisen, für die Arbeit und die Freizeit.



Monatlich kostenlos geliefert

Sie erhalten Ihre Dailymed-Box monatlich bequem und pünktlich geliefert.



Kostenübernahme durch die Krankenkasse

Ab drei verblisterbaren Medikamenten auf Rezept.¹

Jetzt gleich bestellen unter 0800 488 011

¹ Ab drei verblisterbaren Medikamenten auf Rezept. Kostenübernahme bei ausgeschöpfter Franchise, exklusive Selbstbehalt.

zur Rose

zungsrechten dar. Aus der Aufnahme einer Quelle in den Quellenkataster kann kein Anspruch auf eine bestimmte rechtliche Beurteilung der Eigentums- oder Nutzungsverhältnisse abgeleitet werden.

Auskunft und Einreichung

Für Rückfragen zur Erstellung des Quellenkatasters sowie für die Einreichung des ausgefüllten Meldeformulars steht folgende Stelle zur Verfügung:

Gemeinde Ilanz/Glion
Plazza Cumin 9
7130 Ilanz
081 920 15 58
bauamt@ilanz-glion.ch

Die Erfassungsunterlagen umfassen:

Anhang 1: Situationsplan mit dem Perimeter des Quellenaufrufs;

Anhang 2.1 / 2.2: Meldeformular Quellenkataster.

Meldeschluss: Donnerstag, 17. September 2026

Gemeinde Ilanz/Glion

Pumptrack Festival a Glion – Save the date

Treis highlights – ina fin d'jamna plein adrenalin el territorio Fontanivas a Glion!

Sonda, ils 19 da settember 2026

- Velosolutions UCI Pump Track World Championships Switzerland Qualifier
- ils profis cumbattan per la qualificaziun pil final dil campinadi mundial a Peking (China)
- campinadis svizzers ella disciplina pumptrack (tuttas e tuts san separticipar)
- musica dil DJ Shanekeller e menaschi d'ustria el bogn aviert Ilanz/Glion

Dumengia, ils 20 da settember 2026

- PumpKing Challenge – igl event da participaziun per tuts
- campinadis svizzers ella disciplina skateboard
- workshops, freestyle sessions, menaschi d'ustria, DJ Shanekeller e musica live da Sirius

Seigi sport da classa mundiala, campinadis svizzers ni eveniments da participaziun – Glion porscha acziun per tut tgi che careza il sport cun rodas!

Vischnaunca Ilanz/Glion

Pumptrack Festival in Ilanz – Save the date

Drei Highlights – ein Wochenende voller Adrenalin im Gebiet Fontanivas in Ilanz!

Samstag, 19. September 2026

- Velosolutions UCI Pump Track World Championships Switzerland Qualifier
- die Elite kämpft um die Qualifikation für das WM-Finale in Peking (China)
- Schweizer Pumptrack Meisterschaften (alle können mitmachen)
- Musik von DJ Shanekeller und Festwirtschaft im Schwimmbad Ilanz/Glion

Sonntag, 20. September 2026

- PumpKing Challenge – der Mitmach-Event für alle
 - Schweizer Skateboard Meisterschaften
 - Workshops, Freestyle-Sessions, Festwirtschaft, DJ Shanekeller und Live-Musik von Sirius
- Ob Weltklasse-Sport oder Mitmach-Erlebnis – in Ilanz kommen Elite, Kids, Familien und Rollsportfans gleichermassen auf ihre Kosten!

Gemeinde Ilanz/Glion

Cuvrida fina Via Consum/Via Vitg a Ruschein

La cuvrida fina dalla Via Consum vegn baghegiada en ils 26 d'ust 2026. La via ei serrada naven dallas 07.00 entochen las 17.00. Gieviga, ils 27 d'ust 2026 vegn la cuvrida fina dalla via cantunala e tochen tier la cruschada Via Vitg/Via Puoz baghegiada en. Cheu dat ei pusseivladads da sviament.

Ulteriuras informaziuns dat la partizun da construcziun bassa dalla vischnaunca Ilanz/Glion sut la numera da telefon 081 920 15 63.

Nus engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Einbau Deckbelag Via Consum/Via Vitg in Ruschein

Der Deckbelag in der Via Consum wird am 26. August 2026 eingebaut. Die Strasse ist vom 07.00 bis 17.00 Uhr gesperrt. Am Donnerstag, den 27. August 2026 wird der Deckbelag auf der Kantonsstrasse und bis zum Anschluss Via Vitg/Via Puoz eingebaut. Hier bestehen Umfahrungsmöglichkeiten.

Auskünfte erhalten Sie beim Tiefbauamt der Gemeinde Ilanz/Glion (Telefon Nr. 081 920 15 63).

Wir danken für das Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Cuvrida fina tier la fermada da posta, Via Schlifras a Glion

La cuvrida fina sin l'altezia dalla nova fermada da posta vegn baghegiada en ils 27 d'ust 2026. La via ei serrada en quei liug naven dallas 07.30 entochen las 14.00. Datum d'untgida ei ils 28 d'ust 2026.

Per ulteriuras informaziuns stat la partizun da construcziun bassa dalla vischnaunca Ilanz/Glion bugen a disposiziun sut la numera da telefon 081 920 15 63.

Nus engraziein per Vossa capientscha.

Vischnaunca Ilanz/Glion

Einbau Deckbelag bei Posthaltestelle Via Schlifras in Ilanz

Der Deckbelag auf Höhe der neuen Posthaltestelle wird am 27. August 2026 eingebaut. Die Strasse ist an dieser Stelle von 07.30 bis 14.00 Uhr gesperrt. Ausweichdatum ist der 28. August 2026.

Auskünfte erhalten Sie beim Tiefbauamt der Gemeinde Ilanz/Glion (Telefon Nr. 081 920 15 63).

Wir danken für das Verständnis.

Gemeinde Ilanz/Glion

Forum «Alter/vegliadetgna»

La cumissiu per la promoziun dalla sanadad, per la prevenziun e per la promoziun dil sport Ilanz/Glion envida tuts seniors e tuttas senioras al secund forum «Alter/vegliadetgna». La participaziun all'occurrenza ei gratuita.

Datum: **Sonda, ils 5 da settember 2026**

Temps: 10.00–12.00 e silsunter apero riche

Avertura dalla porta las 09.30

Liug: Sala dalla Casa Cumin, Piazza Cumin 9, 7130 Glion

Tgi: Tuttas persunas naven da 64/65 onns dalla vischnaunca Ilanz/Glion

Nus selegrein da Vossa participaziun. Tarmettei per placher **l'annunzia entochen mesjamna, ils 26 d'ust 2026**, per e-mail a gesundheit@ilanz-glion.ch.

Cumissiu per la promoziun dalla sanadad, per la prevenziun e per la promoziun dil sport Ilanz/Glion

Forum «Alter/vegliadetgna»

Die Kommission für Gesundheitsförderung, Prävention und Sportförderung Ilanz/Glion lädt alle Seniorinnen und Senioren der Gemeinde Ilanz/Glion herzlich zum zweiten Forum «Alter/vegliadetgna» ein. Die Teilnahme am Anlass ist kostenlos.

Datum: **Samstag, den 5. September 2026**

Zeit: 10.00–12.00 Uhr mit anschliessendem

Apéro riche

Türöffnung um 09.30 Uhr

Ort: Rathaussaal, Piazza Cumin 9, 7130 Ilanz

Wer: Alle Personen ab 64/65 Jahren der

Gemeinde Ilanz/Glion

Wir freuen uns auf Ihre Teilnahme. Bitte schicken Sie uns Ihre **Anmeldung bis Mittwoch, 26. August 2026**, per E-Mail an gesundheit@ilanz-glion.ch.

Kommission für Gesundheitsförderung, Prävention und Sportförderung Ilanz/Glion

Pleivs/Kirchgemeinden

Pleiv reformada Castrisch-Riein-Sevgeinn

Invitaziun alla radunonza generala

Stimada commembranza da nossa pleiv

Cun questa publicaziun vulessan nus envidar vus cordialmein alla radunonza generala dalla pleiv reformada Castrisch - Riein - Sevgein. Quella ha liug margis, ils 25-08-2026 allas 19.30 el luvratori communal a Castrisch.

Tractandas:

1. Beinvegni ed elecziun da dus dumbravuschs
2. Protocol dalla radunonza generala dils 9-9-2025
3. Rapports annuels dil curatur e dil plevon
4. Rendaquen 2025 e preventiv 2026
5. Decisiun davart la fusiun alla pleiv reformada Foppa (Luven, Vuorz, Duin, Pitasch, Glion e Castrisch/Riein/Sevgein) sin igl 1. da schaner 2027
6. Varia

La documentaziun davart la tractanda 5 ei publicada sin la pagina d'internet da nossa pleiv: www.pleivs-foppa.ch>actual. La documentaziun sa era vegnir retratga tier il curatur Martin Gabriel 079 800 92 82.

Nus quintein cun ina stedia participaziun e salidein

Curatur e suprastonts

Reformierten Kirchgemeinde Castrisch-Riein-Sevgein

Einladung zur Generalversammlung

Liebe Mitglieder/innen unserer Kirchgemeinde

Hiermit möchten wir sie herzlich zur nächsten Generalversammlung der Kirchgemeinde einladen. Diese findet am Dienstag, 25.08.2026 um 19.30 Uhr im Saal des Werkhofs Castrisch statt.

Die Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmentzähler/innen
2. Protokoll der Generalversammlung vom 9.9.2025, Genehmigung
3. Jahresberichte des Kurators und des Pfarrers
4. Jahresrechnung 2025 und Budget 2026, Genehmigung
5. Entscheid über die Fusion zur reformierten Kirchgemeinde Foppa (Waltensburg, Ilanz, Duvin, Pitasch, Luven, Castrisch/Riein/Sevgein)
6. Varia

WILLKOMMEN **BEI DEN** UNTERNEHMEN **IN** DISENTIS!

Köhle Bedachungen AG

Auto Huonder AG

Baubedarf



HANDWERK ERLEBEN

Lerne unsere Dienstleistungen und unseren Arbeitsalltag kennen.



TEAM KENNENLERNEN

Tausche dich persönlich mit unseren Mitarbeitern aus.



GEMÜTLICHES BEISAMMENSEIN

Für Grill und Getränke ist gesorgt.



SPASS FÜR DIE KLEINEN

Mit Hüpfburg und genügend Platz zum Entdecken.

TAG DER OFFENEN TÜR 2026

**LERNE UNSERE BETRIEBE KENNEN, WERFE EINEN BLICK
HINTER DIE KULISSEN UND VERBRINGE MIT UNS EINEN
GEMÜTLICHEN TAG FÜR DIE GANZE FAMILIE.**

Wir freuen
uns auf deinen
Besuch!

**Samstag, 29. August 2026
10 bis 15 Uhr**



Industria Pignola
7180 Disentis



Heute kochst Du! DAS BÜNDNER KOCHABENTEUER

Lust auf neue Rezepte, regionale Produkte und echte
Küchengeschichten aus Graubünden? Dann bist du
hier goldrichtig!

Melde dich jetzt zum Newsletter an und sei beim gros-
sen Wettbewerb im September dabei mit Preisen im
Wert von über 2'500.- Franken.

JETZT ANMELDEN



Newsletter abonnieren und keine Kochtipps
oder Wettbewerbsinfos mehr verpassen:
suedostschweiz.ch/kochen



Ab dem 8. September mitmachen und
Preise im Wert von über 2'500 Franken
gewinnen!

JETZT
ANMELDEN



Mehr Infos: www.suedostschweiz.ch/kochen

Die Unterlagen zum Traktandum 5 sind auf unserer Internetseite www.pleivs-foppa.ch aufgeschaltet. Sie können auch beim Kurator Martin Gabriel 079 800 92 82 bezogen werden.

Wir hoffen auf eine grosse Teilnahme und grüssen herzlich.

Kurator und Vorstandsmitglieder

Pleiv evangelica reformada Luven Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Luven

Invataziun alla radunonza extraordinaria dalla pleiv
Gevgia, ils 27 d'ust 2026, allas 20.00 uras, en baselgia.

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun dalla/dil dumbravuschs
3. Approbaziundalla gliesta da tractandas
4. Protocolldalla radunonza dalla pleiv dils 21 da zercladur 2026
5. Discussiun e conclus davart la fusiun dalla pleiv da Luven cun las pleivs Castrisch/Sevgein/Riein, Duin, Ilanz/Glion, Pitasch e Waltensburg/Vuorz tier la Pleiv evangelica Foppa
6. Varia

Il messadi ed ils ulteriurs documets pertuccont la fusiun san vegnir retratgs en baselgia. Ins anfla era els egl internet sin la pagina dalla Pleiv evangelica da Luven. Sin stedia participaziun selegra la suprazonza dalla pleiv evangelica Luven

Pleiv Luven

Einladung zur ausserordentlichen Kirchgemeindeversammlung

Donnerstag, 27. August 2026, um 20.00 Uhr, in der Kirche.

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler/ des Stimmenzählers
3. Genehmigung der Traktandenliste
4. Protokoll der Kirchgemeindeversammlung vom 21. Juni 2026
5. Diskussion und Beschluss betreffend den Zusammenschluss der Kirchgemeinde Luven mit den Kirchgemeinden Castrisch/Sevgein/Riein, Duvin, Ilanz/Glion, Pitasch und Waltensburg/Vuorz zur Evangelisch reformierten Kirchgemeinde Foppa
6. Varia

Die Botschaft und die weiteren Unterlagen zum Zusammenschluss können in der Kirche Luven abgeholt werden. Zusätzlich werden diese Dokumente auch auf der Homepage der Kirchgemeinde aufgeschaltet.

Auf eine rege Teilnahme an der Versammlung freut sich

der Vorstand der Kirchgemeinde Luven

Pleiv evangelica reformada Duin

Invataziun alla radunonza generala

Margis, ils 25 d'ust, allas 20 :00 uras en baselgia a Duin

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Elecziun dalla/dil dumbravuschs
3. Protocol dalla radunonza dils 27 d'october 2025
4. Quen 2025
 - Rapport dils revisurs
5. Fusiun dalla pleiv da Duin cun las pleivs Pitasch, Luven, Glion, Castrisch/Riein/Sevgein e Vuorz tier la Pleiv evangelica reformada Foppa
6. Varia

Il messadi ed ils ulteriurs documents pertuccond la fusiun san vegnir retratgs en nossa baselgia. Ins anfla era els silla pagina d'internet www.pastoraziun.ch

Per la suprazonza dalla pleiv :

Philipp Candrian, president

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Duvin

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 25. August 2026, 20 Uhr, Kirche Duvin

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmenzähler
3. Protokoll der Versammlung vom 27. Oktober 2025
4. Bericht der Revisoren
5. Zusammenschluss der Kirchgemeinden Duvin, Pitasch, Luven, Castrisch/Riein/Sevgein, Ilanz, Waltensburg zur evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Foppa *
6. Varia

*Die Unterlagen (Zusammenschlussvertrag und Kirchenordnung) sind auf der Homepage der Kirchgemeinde Duvin aufgeschaltet. Die gedruckten Unterlagen liegen nach Publikation der Einladung in der Kirche auf und können dort abgeholt werden.

Für den Kirchenvorstand der Präsident:

Philipp Candrian

Quei e tschei Dies und Das

IG Altstadt Ilanz

Vereinsreise der IG Altstadt Ilanz nach St. Gallen - Besuch der Altstadt und der Stiftsbibliothek

Samstag, 12. September 2026

Treffpunkt: 08.45 Bahnhof Ilanz

Abfahrt: 09.00 / Umsteigen in Chur, Weiterfahrt nach St. Gallen (direkt)

Altstadtführung mit Besuch von Kathedrale und Stiftsbibliothek um 11.30 Uhr. Nachmittag zur freien Verfügung (Tip: Klimawoche-Mobilitätsmarkt-Museumsnacht). Rückreise nach Absprache.

Kosten: die Zugbilletes besorgt jede/r selber.

Die IG Altstadt übernimmt die Kosten der Altstadtführung.

Alle Vereinsmitglieder und Freunde der IG Altstadt sind herzlich eingeladen.

Anmeldung bis am 1. September unter 081 818 03 38

Thomas Grolimund oder thomasgrolimund@gmx.ch oder info@ig-altstadt.ch

Kinderkleiderbörse Herbst / Winter

Die nächste Kinderkleiderbörse findet am **15. und 16. September 2026 im Rathausaal, Casa Cumin, in Ilanz** statt.

Verkauft werden gut erhaltene und saubere Herbst-/Winterartikel wie z.B.: Kleidungsstücke (Grösse 50/56 bis und mit L für junge Erwachsene), Schuhe, Spielsachen, Bücher, Kinderwagen, Ski, Helm, Autositze etc. Aus Platzmangel sind wir gezwungen, die Anzahl Artikel pro Kunde/Kundin zu begrenzen:

- 30 Kleidungsstücke
- 10 Schuhe
- 10 Spielsachen

Die Artikel müssen mit einem Etikett versehen werden, das die Kundennummer (farbig hervorgehoben und eingekreist), die Grösse und den Preis enthält. Kunden-

nummern können beibehalten werden. Für neue Kundennummern oder bei Fragen, melde dich bei Corina: 079 828 80 44.

Weitere Infos sind auf der Homepage von Ilanz in der Rubrik Veranstaltungskalender aufgeschaltet (www.ilanz-glion.ch/veranstaltungen).

Wir haben folgende Annahme-/Verkaufs- und Rückgabezeiten:

Annahme: Montag, 14.09.2026, 19:00 – 20:00 Uhr und Dienstag, 15.09.2026, 08:30 – 14:00 Uhr

Verkauf: Dienstag, 15.09.2026, 17:00 – 19:30 Uhr und Mittwoch, 16.09.2026, 09:00 – 16:00 Uhr

Rückgabe / Auszahlung (abzüglich 20%): Mittwoch, 16.09.2026, 19:00 – 20:00 Uhr

Die Kinderkleiderbörse spendet ihren Gewinn an eine Organisation/Projekt. Während der Rückgabe besteht die Möglichkeit nicht verkaufte Artikel an eine gemeinnützige Organisation zu spenden.

Wir freuen uns auf euch!

Team Kinderkleiderbörse Ilanz

Männerriege Ilanz

Gymnastica la mesjamna dalla secziun da gymnastica Glion

Suenter las vacanzas da stad entscheiva la secziun da gymnastica Glion cun lur seras da gymnastica, che han liug mintgamai la mesjamna-sera dallas otg en halla, ils 26.8.2026. Interessai umens ord l'entira Surselva cun ina vegliadetgna da idealmein 50+ ein envidai da fuf-fergnar tier nus entginas seras. Per plascher senunziar tier 079 329 97 30. Nies motto ei: Sport, giugs, cum-pignia e cameraderia promovon tgiert e spert!

Mittwochstraining der Männerriege Ilanz

Nach den Sommerferien beginnt die Männerriege Ilanz mit den regulären, wöchentlichen Turnstunden am Mittwoch, 26. August 2026, ab 20:00 Uhr in der Turnhalle. Interessierte, sportbegeisterte Männer (idealerweise im Alter 50+) aus der ganzen Surselva sind zu Schnupperabenden eingeladen. Bitte melden unter 079 329 97 30. Unser Motto lautet: Sport, Spiel, Geselligkeit, Freude und Kameradschaft fördern Körper und Geist!

Meisa da miezdi a Ladir

Dieter Wittmann e team organischescha ensemen cun Pro Senectute Surselva la meisa da miezdi inagada per meins a Ladir. Igl intent dalla meisa da gentar ei da promover la cuminonza denter persunas ella vegliadetgna dalla pensiun da Ladir/Ruschein e contuorn. Envidai ein tuttas persunas da Ladir/Ruschein e contuorn ch'ei ella vegliadetgna dalla pensiun ni stattan silla sava da quella.

Datum: **Venderdis, ils 28 d'ust 2026**, 12.30

Liug: La Terrasse, Via Resgia 1, Ladir

Annunzas: Ein da far entochen gievig las 18.00 tier Ustria La Terrasse, Tel. 081 925 17 51

Mittagstisch in Ladir

Dieter Wittmann und Team organisieren zusammen mit Pro Senectute Surselva 1x im Monat einen Mittagstisch in Ladir. Eingeladen sind alle Seniorinnen und Senioren ab dem 60. Altersjahr von Ladir/Ruschein und Umgebung.

Datum: **Freitag, 28. August 2026**, 12.30 Uhr

Ort: La Terrasse, Via Resgia 1, Ladir

Anmeldung: bitte bis Donnerstag, 18.00 Uhr bei La Terrasse, Tel. 081 925 17 51

Alpkäsemarkt und Wochenmarkt Surselva 2026
Fiera da caschiel e fiera jamnila Surselva 2026

Marktplatz Ilanz
Samstag,
5. September 2026,
von 8.00 bis 14.00 Uhr

Cordial beinvegni: La Caldera-Cumpadials



casa
DEPUOZ

Für unsere Tagesstruktur im Bereich Wohnen & Arbeiten an unserem Standort in Trun, suchen wir per 1. Januar 2027 oder nach Vereinbarung

eine/n **Teamleiter/in 80%**

FaBe, gleichwertige Ausbildung, Quereinstieg möglich.

Weitere Informationen unter: www.casa-depuoz.ch

viver emprender luvrar sesviluppar
leben lernen arbeiten sich entfalten

WERTE ERHALTEN



immobiliass.ch

ILANZ/GLION

diese attraktive **5.5-Zimmer-Doppelhaus-hälfte** überzeugt mit gutem Wohnkonzept und grosszügiger Raumaufteilung. Ein Haus an sonniger, sehr guter Lage, in Nähe der Altstadt und den Einkaufsläden.

CHF 850 000.-
inkl. Stellplatz Tiefgarage



**SIE MÖCHTEN
IHRE IMMOBILIE
VERKAUFEN?**

**GERNE BEGLEITEN
WIR SIE!**

081 925 17 17

LAAX MURSCHETG

diese wunderschöne **5-Zimmer-Maisonettewohnung** an bester Lage, mit Ski-in und Ski-out, ist eine Traumwohnung mit Cheminée, einzigartigem Wohnambiente und überzeugender Raumaufteilung.

CHF 2 240 000.-
inkl. Einrichtungen
CHF 40 000.- Stellplatz Tiefgarage



Pro Senectute Grischun

Meisa da miezdi a Glion

Pro Senectute Surselva organisescha ensem cun l'ARGO mintg'jamna ina meisa da miezdi. Sche Vos steis avon la pensiun ni essas gia en quella vegliadetgna, cordial beinvegni!

Liug: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Glion

Datum: mesjamna, ils 26 d'uost 2026, 12.00

Annunzia: per l'organisaziun ei ina annunzia indispensable. Annunzias mintgamai il mardis dallas 8.00–10.00, Tel. 081 920 01 44

Mittagstisch in Ilanz

Pro Senectute Surselva organisiert zusammen mit der ARGO einen wöchentlichen Mittagstisch. Herzlich eingeladen sind pensionierte oder vor der Pensionierung stehende Frauen und Männer.

Ort: ARGO Cafeteria, Via La Pumera 12, Ilanz

Datum: Mittwoch, 26. August 2026, 12 Uhr

Für die Organisation ist eine Anmeldung unerlässlich. Anmeldung jeweils am Dienstag von 8–10 Uhr, Tel. 081 920 01 44

Pro Senectute Grischun

Gymnastica dil dies a Glion

Cun exercezis migeivels e schanegionts e cun trenament intenziunau dil dies rinforzeis Vos Vies apparat da moviment e megliereis Vossa movibladad e Vies equilibrer. Meinacuors: Anna Zimmermann

Datum: 13x mardis naven dils 8 da settember 2026 (senza ils 6.10. e 13.10.), 14.00–15.00

Liug: Pfrundhaus, Evang. Pfarramt, Städtlistr. 16, Glion
Cuosts: Fr. 234.–. Annunzias tochen ils 27 d'uost 2026 sut 081 300 35 35 ni kurse@gr.prosenectute.ch

Rückengymnastik in Ilanz

Mit sanften, gelenkschonenden Übungen und gezieltem Rückentraining kräftigen Sie Ihren Bewegungsapparat und verbessern Ihre Beweglichkeit und Ihr Gleichgewicht.

Leitung: Anna Zimmermann

Datum: 13x dienstags ab 8. September 2026 (ohne 6. und 13. Oktober), 14–15 Uhr

Ort: Pfrundhaus, Evang. Pfarramt, Städtlistr. 16, Ilanz
Kosten: Fr. 234.–. Anmeldung bis 27. August 2026 unter 081 300 35 35 oder kurse@gr.prosenectute.ch

Stiftung der Ilanzer Dominikanerinnen

Survetsch divin brasilian ella baselgia claustrala da Glion ils 6 da settember allas 10.00 uras

Cun gronda engrazieivladad mirein nus uonn sil sustegn multifar che nos projects brasilians han retschert entras Vos ed aunc biars auters carstgauns beinvulents. Lur ataschadadad allas soras dominicanas da Glion contribuescha che speronza daventa concreta en nos projects socials. Bugen lein nus festivar quella ataschadadad cun Vos ed envidein Vos cordialmein ad in mument special en claustra da Glion. Dumengia, ils 6 da settember 2026 stattan nos projects egl'exteriur el center d'in survetsch divin da tempra brasiliana. Communablamein lein nus engraziar per quei ch'ei carschiu cun Vies engaschi e prender en egl' ils carstgauns, dallas qualas la veta vegn tangada entras la lavur da nossas soras.

In schenghetg special ei ch'ina sora dalla Brasilia ei cun nus quei di. Ella vegn a raquintar ord'empremaun tgei historias da speronza e curascha ch'ella experimenterescha e con fetg che la glieud el liug sesenta colligiada cun Vos. Quella caschun ei nossa expressiun d'engraziamet e stema enviers Vos. Senza Vossa confidanza, Vossa condolientscha e Vies fideivel accompignament fuss bia buca daventau pusseivel. Igl ei in giavisch da

nus da mussar a Vos con fetg che Vies engaschi fa effect – e da regalar a Vos el medem mument spazi per sentupada, damondas e brat. Nus havessen grond plascher d'astgar beneventar Vos questa dumengia speciala en claustra a Glion.

Brasilianischer Gottesdienst in der Klosterkirche Ilanz am 6. September, 10.00 Uhr

Mit grosser Dankbarkeit blicken wir in diesem Jahr auf die vielfältige Unterstützung, die unsere brasilianischen Projekte durch viele wohlwollende Menschen erfahren haben. Ihre Verbundenheit mit den Ilanzer Dominikanerinnen trägt dazu bei, dass Hoffnung in unseren Sozialprojekten konkret wird. Gerne möchten wir diese Verbundenheit mit Ihnen feiern und laden Sie herzlich zu einem besonderen Moment ins Kloster Ilanz ein. Am Sonntag, 6. September 2026, stehen unsere Auslandsprojekte im Mittelpunkt eines brasilianisch geprägten Gottesdienstes. Gemeinsam wollen wir dafür danken, was mit Ihrem Engagement gewachsen ist, und die Menschen in den Blick nehmen, deren Leben durch die Arbeit unserer Schwestern berührt wird.

Ein besonderes Geschenk ist, dass eine Schwester aus Brasilien an diesem Tag bei uns ist. Sie wird aus erster Hand erzählen, welche Geschichten von Hoffnung und Mut sie erlebt und wie sehr die Menschen vor Ort sich mit Ihnen verbunden wissen. Dieser Anlass ist unser Ausdruck von Dank und Wertschätzung Ihnen gegenüber. Ohne Ihr Vertrauen, Ihre Anteilnahme und Ihre treue Begleitung wäre vieles nicht möglich geworden. Es ist uns ein Anliegen, Ihnen zu zeigen, wie sehr Ihr Engagement wirkt – und Ihnen zugleich Raum für Begegnung, Fragen und Austausch zu schenken. Wir würden uns sehr freuen, Sie an diesem besonderen Sonntag im Kloster Ilanz begrüßen zu dürfen.

Verein aGlion

Aktiv a Glion auf der Via Glion

Auch dieses Jahr finden am **Samstag, 5. September** diverse spannende Aktivitäten auf der Via Glion im Gemeindegebiet Ilanz/Glion statt.

Komm mit Freunden oder Familie und beweg Dich mit uns!

Es ist für alle etwas dabei.

Los geht's für alle um **13:00 Uhr am Bahnhof Ilanz**. Nach den Aktivitäten treffen wir uns im **Restaurant der Badi Ilanz**.

Im Anschluss besteht die Möglichkeit, gemeinsam zu essen und den Tag gemütlich ausklingen zu lassen. Für welche Aktivität entscheidest Du Dich?

- Ilanz & Umgebung: Cadventure E-Mountainbike
- Castrisch: Eigenwilliger Bauherr - Der Biber von Isla Mulin Sut
- Rueun: Geführte Tour zu den «Minas da Gulatsch»
- Riein - Sevgein - Castrisch - Ilanz: Einweihung der Inforafeln auf der Via Glion, Etappe 7
- Ilanz: Line Dance Workshop Surselva Stompers
- Luven: Selbstverteidigungskurs
- Schnaus: Indoor Bouldern
- Ilanz: Kids Freestyle Academy, Skateboard Coaching auf dem Pumptrack
- Luven: Spiel & Spass mit der Jubla

Anmeldung über **Online Anmeldeformular** ist **erforderlich**.

Weitere Informationen zu den Aktivitäten und Anmeldung unter <https://www.aglion.ch/aktuelle-projekte-events/aktiv-a-glion-2026/>

Wir freuen uns auf Dich!

Verein aGlion

Guida inscenada tras il marcau vegl da Glion

In'actura meina a moda simpatica tras il marcau vegl da Glion e presenta durant la guidata differentas figuras

dalla historia dil marcau da Glion.

Sonda, ils 22 d'uost 2026, 16.00

Cuoz: ca. 60 minutas

Sentupada: avon il Museum Regional Surselva

Realisaziun: da tutt'aura

Annunzia: ei drova negina annunzia

Informaziuns supplementaras: www.annacatrina.ch

Inszenierte Altstadtführung durch Ilanz

Eine SchauspielerIn führt auf sympathische Art durch die Altstadt von Ilanz und verkörpert während des Stadtrundganges diverse Figuren aus der Geschichte der Stadt Ilanz.

Samstag, 22. August 2026, 16.00 Uhr

Dauer: ca. 60 Minuten

Treffpunkt: vor dem Museum Regional Surselva

Durchführung: bei jeder Witterung

Anmeldung: keine Anmeldung nötig

Weitere Infos: www.annacatrina.ch

Uniun da gymnastica da dunnas Rueun

Radunonza generala

gieviga, ils 3 da settember 2026 allas 19:30

Stanza d'uniuns, casa communal Rueun

Tractandas:

1. Beinvegni
2. Protocol
3. Rendaquen
4. Rapport dallas revisuras
5. Rapport digl onn 2025/2026
6. Rapport dallas menadras
7. Elecziuns (menadras)
8. Fixaziun dalla contribuziun annuala
9. Program 2026/2027
10. Varia

Igl onn da gymnastica fa sia entschatta ils **20 d'uost 2026**. Per gymnastas activas ei la radunonza obligatorica. Tgi che sa buc far part duei far aschi bien e seperstgisar tier Claudia (079 407 05 29). Nus supplichein da pagar quella sera la contribuziun annuala.

A commembras novas che han interess da far gymnastica ed haver buna cumpignia fagein nus in cordial beinvegni. Gymnastica fagein nus mintgamai la gieviga sera allas 20.00 tochen las 21.15.

La suprazonza selegra sin in emperneivel e legher onn da gymnastica e salida cordialmein.

Giuventetgna Rueun

Ei dat puspei la caschun da far fiasta. La Giuventetgna Rueun organisescha ils **22 d'uost 2026 la fiasta da stad**. La fiasta ha liug allas 17.00 tier la casa communal. Tei spetga ina grillada cun zagrenders, giugs per pign e grond ed ina bar per far in viva cun nus. Tier fetg schliat'aura vegn la fiasta detga giu! Nus selegrein da Tia viseta! Sin bien seveser

Jungmannschaft Rueun

Es gibt wieder einen Grund zum Feiern. Dieses Jahr organisiert die Jungmannschaft Rueun das **Sommerfest am 22. August 2026**. Das Fest beginnt um 17.00 Uhr beim Gemeindehaus. Dich erwartet ein Grillfest mit Zigeunerspiessen, diversen Spielen und eine Bar um mit uns anzustossen.

Bei sehr schlechtem Wetter wird das Fest abgesagt!

Wir freuen uns auf Deinen Besuch! Bis bald

.....

Ihre Region. Ihre Zeitung.

.....



Lesen Sie, was Graubünden bewegt:
Hintergründe, Politik, Sport und Kultur.
Täglich aus Ihrer Region.

4 Wochen Schnupperabo für CHF 25.–

Jetzt bestellen:



abo.somedia.ch

abo.somedia.ch

 **südostschweiz**

Uniun sportiva Rueun

Radunonza generala

Venderdis, ils 21 d'ust 2026, dallas 19.30 el local dall'uniun ella casa da scola veglia a Rueun.

Tractandas:

1. Beinvegni ed appel
2. Elecziun d'in dumbravuschs
3. Approbaziun dalla gliesta da tractandas
4. Approbaziun dil protocol dalla davosa radunonza generala
5. Mutaziuns (entradas, extradas, exclusiuns)
6. Rapport dil president
7. Rapport dil cassier e dils revisurs, approbaziun dil quen
8. Infrastructura
9. Menaschi da giug
10. Concessiun da descharcha alla supraponza
11. Rapport dil trenader
12. Elecziuns
 - President
 - Actuar
 - Revisurs
13. Fixaziun dalla contribuziun annuala
14. Reglement digl equipament, approbaziun
15. Program da lavur 2026/27
 - Revista 2026
 - Gi d'equipa
 - Tscheina da funcziunaris
 - Jass per premis
 - Camp da trenament
16. Varia

Envidadas ein era persunas interessadas e simpatisants dall'USR. *Supraponza Uniun sportiva Rueun*

Uniun da dunnas Sevgein

Referat dalla polizia cantunala grischuna

«Segirtad ella vegliadetgna» a Sevgein

L'uniun da dunnas Sevgein envida tut ils habitonts interessai ad in suentermiezi dad informaziun cul tema «segirtad ella vegliadetgna». La polizia cantunala porscha quei referat **la mesjamna, ils 2 da settember 2026 allas 14.00** ella stanza da sesidas dalla halla plurivalenta a Sevgein. Nus udin dallas cugliunarias las pli novas e co Vus saveis seproteger. Suenter il referat survin nus petta e caffè. Entrada gratuita.

*L'uniun da dunnas Sevgein
cul sustegn dalla vischnaunca Ilanz/Glion*

Vortrag der Kantonspolizei Graubünden

«Sicherheit im Alter» in Sevgein

Der Frauenverein Sevgein lädt alle interessierten Einwohner zur Informationsveranstaltung „Sicherheit im Alter“ durch die Kantonspolizei, am **Mittwoch, den 2. September um 14:00 Uhr** im Sitzungszimmer der Turnhalle Sevgein, ein. Wir erfahren alles über die neuesten Betrugsaschen und wie man sich schützen kann. Nach dem Vortrag servieren wir Kaffee und Kuchen. Eintritt gratis. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

*der Frauenverein Sevgein
mit der Unterstützung der Gemeinde Ilanz/Glion*



LAAX

www.laax-gr.ch

Lavurs da sanaziun remplazzament lingia d'aua Via Tuleu Su

Naven dils 24 d'ust 2026 entscheivan las lavurs da construcziun pil remplazzament dalla lingia d'aua existenta ella Via Tuleu Su. Il tschancun da baghegiar s'ex-

tenda naven dil spartavias Via Spendas entochen la Via Crestas/Via Teissa. Las lavurs da construcziun cuozan prevedentamein entochen l'entschatta october 2026. Durent las lavurs da construcziun vegn il traffic meaus sin in vial. Ei sto denton vegnir quintau cun pli lings temps da spetga e cun impediments da traffic. Igl access a pei ei da principi garantius da tut temps. Nus engraziein per Vossa capientscha e supplichein da prender risguard durent las lavurs da construcziun.

Uffeci da baghegiar Laax

Sanierungsarbeiten Ersatz Wasserleitung Via Tuleu Su

Ab 24. August 2026 beginnen die Bauarbeiten für den Ersatz der bestehenden Wasserleitung in der Via Tuleu Su. Der Bauabschnitt erstreckt sich ab der Abzweigung Via Spendas bis zur Via Crestas/Via Teissa. Die Bauarbeiten dauern voraussichtlich bis Anfang Oktober 2026. Während der Bauarbeiten wird der Verkehr einspurig geführt. Es muss jedoch mit längeren Wartezeiten und Verkehrsbehinderungen gerechnet werden. Der Zugang zu Fuss ist grundsätzlich jederzeit gewährleistet. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis und bitten um Rücksichtnahme während der Bauarbeiten.

Bauamt Laax

Serrada deponia Pardanal

Il liug da rimnada a Pardanal ei serrada venderdis, ils 21 d'ust 2026, naven dallas 17:00.

Engraziel per Vossa capientscha.

Uffeci da baghegiar Laax

Schliessung der Sammelstelle Pardanal

Die Sammelstelle Pardanal ist am Freitag, 21. August 2026, ab 17.00 Uhr geschlossen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Bauamt Laax

Serrada piazza da cumpostar

La piazza da cumpostar resta serrada venderdis, ils 21 d'ust 2026, naven dallas 17.00.

Engraziel per Vossa capientscha.

Uffeci da baghegiar Laax

Schliessung der Gründeponie Pardanal

Die Gründeponie Pardanal ist am Freitag, 21. August 2026, ab 17.00 Uhr geschlossen.

Vielen Dank für Ihr Verständnis.

Bauamt Laax

Biblioteca Casa de Mont

«Rudi da cudischs» en biblioteca Laax.

Sonda, ils 22 d'ust, 10.00–11:30 presenta il team dalla biblioteca Laax e ses lecturas e lecturas lur cudischs preferi.

Era auditurs*as ein cordialmein beinvegni.

«Rudi da cudischs» in der Bibliothek Laax

Am Samstag, 22. August, von 10:00 bis 11:30 Uhr stellen das Team der Bibliothek und ihre Leserinnen und Leser ihre Lieblingsbücher vor. Kommen Sie vorbei und lassen Sie sich inspirieren!

Museum Laax

Café nocturn

Gudi cumadeivlamein in sitg da buna notg egl ambient historic. **Venderdis, ils 21 d'ust 2026** allas 18.00–24.00 uras el Museum Laax. Nus selegrein da Vossa viseta.

Il team da museum

Café nocturn

Geniessen Sie einen gemütlichen Schlummertrunk im historischen Ambiente. **Freitag, 21. August 2026**, von 18.00–24.00 Uhr im Museum Laax.

Auf Ihren Besuch freut sich

Das Museums Team

Uniun da dunnas Laax

Lavar ora la baselgia

Nus sentupein **mesjamna, ils 26 d'ust 2026**, naven dallas 8.00 uras avon baselgia. Tgi che ha, duei bugen prender cun ina sadiala. Engraziel fetg. Nus selegrein era sin novas fatschas ed engraziein gia ordavon per vossa lavur!

Wir reinigen die Kirche

Wir treffen uns am **Mittwoch, 26. August 2026** ab 8 Uhr vor der Kirche. Bitte nehmt einen Putzeimer mit, vielen Dank. Wir freuen uns auf neue Gesichter und danken schon im Voraus für eure Mithilfe!

Uniun da dunnas Laax



LUMNEZIA

www.lumnezia.ch

Lubientschas da baghegiar da fenadur 2026

Procedura ordinaria

2026/086 /eBau 2026-1261

Larissa Albin e Rafael Andreoli, Vigela 105b, 7148 Lumbrein
Nova suosta pigl auto cun stanza d'utensils, baghetg nr. d'assicuranza 7- 105B sin parcella nr. 5056 el vischinadi da Lumbrein.

2026/077 /eBau 2026-1165

Edith Schönberger, Im Loorenhölzli 14, 8309 Birchwil
Brigitte Becker, Rainstrasse 21, 8104 Weiningen
Remplazzar cuvrida dil tetg d'eternit, indrez fotovoltaic el tetg ed engrondir finiastras da tetg vart nord, baghetg nr. d'assicuranza 6-252A sin parcella nr. 4314, (4812) Trutg el vischinadi da Vella.

2026/085 /eBau 2026-1258

Alice Gabathuler Leiser e Urs Leiser, Bleichstrasse 28, 9470 Werdenberg
Remplazzar pegna d'ieli, montar pumpa da scaldar aria - aua, baghetg nr. d'assicuranza 4-125 sin parcella nr. 2016 Mulin el vischinadi da Cumbel.

2026/037 /eBau 2026-601

Marcus Arpagaus, Via Padrus 6, 7114 Uors
Nova porta nuegl stuschabla dalla vart sid, baghetg nr. d'assicuranza 29 sin parcella nr. 19 Tgamanada el vischinadi da Suraua.

2026/080 /eBau 2026-1182

Maria Ines e Gion Martin Cabalzar-Pelican, Vigela 112, 7148 Lumbrein
Remplazzar pegna, montar pumpa da scaldar aria - aua, baghetg nr. d'assicuranza 1-112 sin parcella nr. 5038 vischinadi da Lumbrein.

2026/068 /eBau 2026-1061

Monika e Damian Camenisch, Vitg Su 30, 7143 Morissen
Pergola cun lamellas sin parcella nr. 3068 Vitg Su el vischinadi da Morissen.

2026/087 /eBau 2026-1242

Urs Frei, Hauptstrasse 42, 9042 Speicher
Construier nova casa d'ina famiglia cun annexa e garascha sin parcella nr. 8352 Brel el vischinadi da Degen.

Räumungsverkauf Esszimmer

Wer in den nächsten Wochen auf der Suche nach einem neuen Esstisch, passenden Stühlen oder einem Sideboard ist, sollte Delta Möbel in Haag einen Besuch abstatten.

In der Esszimmerabteilung steht ein umfassender Umbau bevor. Bevor die neue Ausstellung entsteht, bietet sich die Gelegenheit, hochwertige Esszimmermöbel zu attraktiven Konditionen zu entdecken. Ob moderne Esstische, komfortable Stühle, stilvolle Sideboards oder Vitrinen – die bestehende Ausstellung macht Platz für neue Wohnideen und aktuelle Kollektionen. Gleichzeitig eröffnet sich für Besucherinnen und Besucher die Möglichkeit, aus einer grossen

Auswahl an hochwertigen Esszimmermöbeln zu wählen. Delta Möbel steht seit über 55 Jahren für Qualität, persönliche Beratung und eine grosse Markenvielfalt. Im Essbereich finden Kundinnen und Kunden unter anderem Möbel renommierter Hersteller wie Willisau, Girsberger, Musterring, Interliving, Team 7 und viele weitere namhafte Marken. Kompetente Einrichtungsberater unterstützen dabei, die passende Lösung für jedes Zuhause zu finden.

Delta Möbel AG
Rütistrasse 5
9469 Haag
081 772 22 11



Gewerbepark Felsberg eröffnet!

Nach rund eineinhalb Jahren Bauzeit war es am Freitag, 7. August 2026, endlich so weit: Die Schneebeli AG Felsberg und die weiteren Unternehmen im Gewerbepark eröffneten am «Tag der offenen Tür» gemeinsam den Neubau an der Rheinstrasse 63a in Felsberg.

Rund 500 Besucherinnen und Besucher folgten der Einladung und nutzten die Gelegenheit, die neue Ofen- und Plattenausstellung auf über 200 m² sowie die weiteren Räumlichkeiten zu besichtigen.

Kulinarisch wurden die Gäste mit Pizza aus dem eigenen Holzofen, Hörnli mit Ghackets und weiteren Köstlichkeiten verwöhnt. Die ge-

mütliche Atmosphäre lud zum Verweilen ein, sodass viele Gäste bis spät in die Nacht blieben und diesen besonderen Tag genossen.

Sie haben den «Tag der offenen Tür» verpasst? Kein Problem. Die Türen der Ofen- und Plattenausstellung stehen Interessierten von Montag bis Freitag offen. Die Schneebeli AG Felsberg freut sich auf Ihren Besuch.

Schneebeli AG Felsberg
Rheinstrasse 63a
7012 Felsberg

081 257 07 70
info@schneebeli-ag.ch
www.schneebeli-ag.ch



Liebe lässt sich nicht swipen

Dating-Apps bieten unzählige Kontakte – doch viele Singles erleben die Partnersuche heute als oberflächlich und unverbindlich. Was oft fehlt, ist nicht die Auswahl, sondern eine Begegnung, die wirklich passt.

Bei HARMONY stehen nicht Algorithmen, Likes oder schnelle Matches im Mittelpunkt, sondern der Mensch mit seiner Persönlichkeit, seiner Lebensgeschichte und seinen Vorstellungen von einer Partnerschaft.

Genau hier setzt die HARMONY Partnervermittlung an. Astrid und Franco Heim nehmen sich persönlich Zeit für ihre Kundinnen und Kunden. In einem ausführlichen Kennenlerngespräch erfahren sie, wie jemand lebt, welche Interessen und Werte wichtig sind und welchen Menschen man gerne an seiner Seite kennenlernen möchte.

Auf dieser Grundlage werden passende Partnervorschläge sorgfältig und individuell ausgewählt. Nicht die Menge der Kontakte zählt, son-

dern ob zwei Menschen menschlich und in ihrer Lebensweise wirklich zueinander passen.

Erst wenn auf beiden Seiten Interesse besteht, werden die Kontaktdaten ausgetauscht. HARMONY begleitet Singles persönlich, diskret und mit Erfahrung – in der Ostschweiz und der ganzen Deutschschweiz.

HARMONY Partnervermittlung begleitet Singles persönlich, diskret und mit viel Erfahrung auf diesem Weg – in der Ostschweiz und der ganzen Deutschschweiz.

Denn für die Liebe braucht es nicht hundert Matches – sondern den richtigen Menschen. Wir freuen uns auf dein Telefonat oder E-Mail und beraten dich unverbindlich und diskret.

www.harmoniypartnervermittlung.ch
Telefon 079 907 93 02
info@harmoniypartnervermittlung.ch

Infoabend Berufsmaturität nach der Lehre (BM 2)

Am Donnerstag, 3. September 2026, um 19.00 Uhr findet in der Aula der Gewerblichen Berufsschule Chur (GBC) der Informationsabend zur Berufsmaturität nach der Lehre (BM 2) statt.

Die Berufsmaturitätsschulen des Kantons Graubünden (Gewerbliche Berufsschule Chur (GBC), KV Wirtschaftsschule Chur und Bildungszentrum Gesundheit und Soziales (BGS) informieren gemeinsam über die Zulassungsbedingungen, die Lerninhalte der verschiedenen Ausrichtungen sowie über die Weiterbildungsmöglichkeiten, insbesondere den Zugang zu Fachhochschulen und höheren Fachschulen.

Ein besonderes Angebot ist der

Marktplatz der Weiterbildungen, an dem verschiedene Fachhochschulen und höhere Fachschulen ihre Studiengänge vorstellen und für persönliche Gespräche zur Verfügung stehen.

Eine Anmeldung zum Infoabend ist erwünscht, spontane Besucherinnen und Besucher sind aber ebenfalls herzlich willkommen.

Nutzen Sie die Gelegenheit, sich umfassend über die Möglichkeit BM2 nach der Lehre zu informieren. Wir freuen uns auf Sie.

Gewerbliche Berufsschule Chur
info@gbchur.ch – 081 254 45 16

2026/030 /eBau 2026-1081

Simone e Martin Hotz, Huusmatt 3a, 6312 Steinhausen
Installaziun da treis finiastras tetg, nova pegna da lenna e niev tgamin, baghetg nr. d'assicuranza 6-20 sin parcella nr. 4130 Nurtatsch el vischinadi da Vella.

2026/053 /eBau 2026-785

Julian Derungs, Plaun Fravgia 124C, 7142 Cumbel
Disfar il silo vegl d'igl nuegl, baghetg nr. d'assicuranza 4-168 sin parcella nr. 2234 Plaun Pella el vischinadi da Cumbel.

**Procedura d'annunzia tenor art. 50 OPTGR
2026/099 /eBau 2026-1389**

Irene und Christoph Troxler, Im Berg, 8332 Russikon
Sanaziun energetica dil tetg ed indrez fotovoltaic dil tetg, baghetg nr. d'assicuranza 7-402 sin parcella nr. 5061 La Ruosna el vischinadi da Lumbrein.

2026/043 /eBau 2026-727

Vischnaunca Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella
Plaz cun crappa da sulada, nr. d'assicuranza 7-116 sin parcella nr. 5002 Dado Baselgia el vischinadi da Lumbrein.

2026/095 /eBau 2026-1352

Florian Samuel Früh, Rotbuchstrasse 12, 8006 Zürich
Sanaziun dalla fatschada, nr. d'assicuranza 7-12 sin parcella nr. 5122 Sut Baselgia el vischinadi da Lumbrein.

2026/096 /eBau 2026-1371

Jacqueline e Daniel Käs, Surin 175a, 7148 Surin
Construir niev plaz da seser cun adattaziuns dil contuorn, baghetg nr. d'assicuranza 7-175A sin parcella nr. 5449 Clavau Veder el vischinadi da Lumbrein.

2026/118 /eBau 2026-1697

Vischnaunca Lumnezia, Palius 32D, 7144 Vella
Manteniment dalla senda d'unviern sin parcella nr. 4764 Triel el vischinadi da Vella.

2025/049 /eBau 2025-1463

Architectura Sgier, Casti 43, 7144 Vella
Implont fotovoltaic sin tetg, baghetg nr. d'assicuranza 6-63/6-63C und 6-63A/6-63B sin parcella nr. 4335 e 4148 Chiglivier el vischinadi da Vella.

2025/098

Beate e Holger Edbauer, Steinackerstrasse 13, 8645 Jona
Remplazzar las finiastras cun schiirms sco era igl esch casa, baghetg nr. d'assicuranza 5-17 sin parcella nr. 375 Peiden Vitg el vischinadi da Suraua.

2026/079

Fabiola Blumenthal, Degen Dadens 79, 7145 Degen
Sanaziun energetica dil tetg, baghetg nr. d'assicuranza 9-79 sin parcella nr. 8271 Degen Dadens el vischinadi da Degen.

2026/093

Margrit e Bruno Spadin, Im Grod 10, 6315 Oberägeri
Remplazzar las finiastras, baghetg nr. d'assicuranza 8-168F sin parcella nr. 7416 Sum Trutg el vischinadi da Vignogn.

2026/101

Margrit e Bruno Spadin, Im Grod 10, 6315 Oberägeri
Sanaziun energetica dil tetg, baghetg nr. d'assicuranza 8-168F sin parcella nr. 7416 Sum Trutg el vischinadi da Vignogn.

2026/112

André Frei, Haldenstrasse 57, 8105 Watt
Parcadi cun crappa da sulada, baghetg nr. d'assicuranza 7-105H sin parcella nr. 5626 Vigela el vischinadi da Lumbrein.

Uffeci da baghegiar Lumnezia

**Elecziun complementara commember/-as
dalla suprastonza per il rest dalla perioda
d'uffeci 2025–2028**

L'elecziun complementara d'in commember per la suprastonza communal per il rest dalla perioda d'uffeci 2025–2028 ha liug ils 27 da settember 2026 ensemen cun las votaziuns cantunales e federalas.

L'elecziun complementara succeda tenor il art. 15 dalla constituziun dalla vischnaunca Lumnezia.

Num dil candidat e proposta valeivla per l'elecziun complementara dil commember per la suprastonza communal per il rest dalla perioda d'uffeci 2025–2028.

Sven Seitz, Vella (niev)

Administraziun communal Lumnezia

**Ersatzwahl Mitglied des Gemeindevorstandes
für den Rest der Amtsperiode 2025–2028**

Die Ersatzwahl für ein Mitglied des Gemeindevorstandes findet am 27. September 2026 zusammen mit der kantonalen und eidgenössischen Abstimmung statt.

Die Ersatzwahl wird gemäss Art. 15 der Gemeindeverfassung Lumnezia durchgeführt.

Name des gültigen Kandidaten und Vorschlag für die Ersatzwahl für ein Mitglied des Gemeindevorstandes für den Rest der Amtsperiode 2025–2028.

Sven Seitz, Vella (neu)

Gemeindeverwaltung Lumnezia

Preinformaziun serrada dalla via Uaul dil Maun

Muort donns da stemprau sto la via d'uaul el contuorn da Pigniu denter Silgin e Surcasti vegnir serrada naven dalla fin d'ust 2026. Las lavurs da rumida ein divididas en pliras etappas. Ils termins exacts vegnan communicai pli tard.

Uffeci forestal Lumnezia

Vorinformation Strassensperrung Uaul dil Maun

Aufgrund von Sturmschäden muss die Waldstrasse im Bereich Pigniu zwischen Silgin und Surcasti ab Ende August 2026 gesperrt werden. Die Aufräumarbeiten gliedern sich in mehrere Etappen. Die genauen Termine werden zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben.

Forstamt Lumnezia

Gymnastica da dunnas Cuschnaus

Mesjamna, ils 02-09-2026 allas 19.45 uras entschevin nus puspei cun la gymnastica da dunnas a Cuschnaus. Sper la gymnastica duei il divertiment naturalmein buca muncar.

Nus selegrein era sche «novas» dunnas anflan la via a Cuschnaus.

Per damondas stein nus bugen a disposiziun.

Angela Blumenthal: 079 281 91 90

Simona Caduff: 076 499 23 31

Repower AG

Interrupziun dil current electric: fracziun Tersnaus

Per lavurs da manteniment necessarias vid la staziun da trafo Tersnaus vegn il current electric interruts sco suonda:

liug: entira fracziun Tersnaus

datum: **mesjamna, ils 02-09-2026 (20:00 uras) entochen gievgia, ils 03-09-2026 (05:00 uras)**

motiv: midadas vid la staziun da trafo Tersnaus

Per damondas ni sclariments telefoni a nus: regiun Surselva, 081 926 27 22.

Engraziel fetg per Vossa capientscha.

Repower AG

Stromunterbruch: Fraktion Tersnaus

Für notwendige Unterhaltsarbeiten an der Trafostation Tersnaus wird die Energieversorgung wie folgt unterbrochen:

Ort: ganze Fraktion Tersnaus

Datum: **Mittwoch, 02.09.2026 (20:00 Uhr) bis Donnerstag, 03.09.2026 (05:00 Uhr)**

Grund: Umbau Trafostation Tersnaus

Bei Fragen oder Unklarheiten rufen Sie uns an: Region Surselva, 081 926 27 22.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Repower AG

Uniun da manischunz Lumnezia Su

Radunonza generala

Dumengia ils 23.08.2026, allas 11.00 uras a plaun Ru-eun (Cumbel)

Tractandas:

1. Beinvegni ed appel
2. Elecziun da 2 dumbravuschs
3. Prelecziun dil protocol e dalla cronica
4. Rendaquen e rapport dils revisurs
5. Rapport dalla presidenta
6. Elecziuns: presidenta e revisurs da quen
7. Programm da lavur 2027
8. Honoraziuns, commembers novs ed extradas
9. Varia

Suenter la radunonza dat ei in gentar communabel.

La suprastonza

Casa d'Angel, Lumnezia

Performance «Bimbam»

Ils **29 d'ust 2026** allas **16.00 uras** dat ei ina representaziun cul tetel «Bimbam» el spazi public. Quei cuagl artist Pascal Lampert e discuors d'artist suandont. Sentupada ei tier la Casa d'Angel.

Performance «Bimbam»

Am **29. August 2026** um **16.00 Uhr** gibt es es eine Vorstellung mit dem Namen «Bimbam» im öffentlichen Raum. Dies mit dem Künstler Pascal Lampert und anschliessendem Künstlergespräch. Treffpunkt ist bei der Casa d'Angel.

Fiesta dil vitg a Suraua

L'uniun da giuventetgna Suraua organischesha la tschunavla ediziun dalla fiasta dil vitg. Quest onn ha la fiasta liug a Tersnaus, ils 29 d'ust navenda las 12.00 uras cun uustria e grill. Ei vegn purschui in program da divertiment per pign e grond. Sper las differentas attraziuns procura Cha da Fö la sera en la tenda da fiasta per ina buna atmosfera.

Dapli informaziuns: <https://www.uniuns-suraua.ch/>

Sin Vossa viseta selegra

L'uniun da giuventetgna Suraua

Dorffest in Suraua

Die Jungmannschaft Suraua organisiert dieses Jahr bereits die fünfte Ausgabe des Dorffestes. Das Fest findet

 **RONDO**



NEWS



AKTUELLE NACHRICHTEN AUS DER SÜDOSTSCHWEIZ

Schnell, zuverlässig und auf den Punkt

**Montag bis
Freitag
ab 18:00 Uhr**

**auf
TV Südostschweiz**

Comedia Press AG, Livia Mauerhofer



südostschweiz

am Samstag, 29. August 2026, ab 12.00 Uhr in Tersnaus statt.

Für Gross und Klein wird ein abwechslungsreiches Unterhaltungsprogramm geboten. Neben zahlreichen Attraktionen lädt das Festzelt mit einer Festwirtschaft und feinen Grilladen zum Verweilen ein. Für beste Stimmung sorgt am Abend der Sänger Cha da Fö. Weitere Informationen: <https://www.uniuns-suraua.ch/> Auf Euren Besuch freut sich

die Jungmannschaft Suraua

Fiasta dil vitg a Vella

Sonda, ils 22 d'ust 2026 ha la fiasta dil vitg liug a Vella sin la piazza da giugs. Ei dat ustria e petta naven dallas 13.00, gril naven dallas 17.30, silsuenter ei la bar aviarta entochen la fin.

Il suentermiezdi han ils giugs per affons liug, las 13.00 raquentein ina historia als affons, las 14.00 «Schnitzeljagd» per affons. Pils carschi dat ei in quiz cun premiazun. La sera stein da cumpignia cun buna musica e karaoke. L'uniun da giuventetgna Vella envida cordialmein tut ils habitonts da Vella e contuorn.

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Luven

Siehe unter Ilanz/ Glion

Pleiv evangelica reformada Duin Invitaziun alla radunonza generala

Ilanz/Glion



MEDEL/LUCMAGN

www.medel.ch

Lubientscha da baghegiar

L'istanza da baghegiar ha concediu la suandonta lubientscha da baghegiar:

Nr. 16/2026

Florentin Manetsch, Gusstrasse 67, 4056 Basel Sanar la habitaziun dalla vart dil sid dalla casa da pliras famiglias sin parcella nr. 287 a Curaglia, plinavon nova colligiazun d'aua e nova colligiazun dalla canalisaziun

Tenor art. 91 dalla lescha da baghegiar san ins recuorer encunter quella decisiun enteifer 20 dis suenter la comunicaziun alla suprastanza communal. Silsuenter entra la lubientscha en vigur legala.

Curaglia, 21.08.2026

Uffeci da baghegiar Medel/Lucmagn

Annunzas da baghegiar

All'istanza da baghegiar ei sin fundament digl art. 86 al. 3 dalla lescha davart la planiasaziun dil territori dil cantun Grischun ed art. 40 dall'ordinaziun davart la planiasaziun dil territori dil cantun Grischun vegniu annunziau suandonts projects:

120/2026

Linus Beeli-Pally, Via sum Tschuppinas 21, 7184 Curaglia Sanar il tetg dalla casa sin parcella nr. 89 a Curaglia

122/2026

Corporaziun d'alp Plattas e Soliva, c/o Martin Bearth, Via Fuorns 1, 7185 Platta Nova tualetta schetga sper la tegia d'alp a Demstavels/ Alp Plattas

123/2026

Barbara Kunz, Via Raveras 11, 7184 Curaglia Colurar da niev las fatschadas dalla mesa casa sin parcella nr. 173 a Curaglia

124/2026

Susanna ed Arthur Venzin, Via Viadi 1, 7184 Curaglia Sanaziun interna dalla cuschia, stanza da biro e corridor, remplazzar duas finiastras dalla vart dil sid, casa da pliras famiglias sin parcella nr. 345 a Curaglia

125/2026

Corina Petschen e Tarcisi Lutz, Via Darvella 5, 7166 Trun Niev tetg da stuors per il baghetg d'economia sin parcella nr. 780 a Val Masauna

126/2026

Laura Zaugg, Feldstrasse 46, 8004 Turitg Novas finiastras per la casa d'ina famiglia sin parcella nr. 268 a Curaglia

127/2026

Mario Pally, Via Lucmagn 9, 7184 Curaglia Nova scala tier il baghetg d'economia sin parcella nr. 163 a Curaglia

1128/2026

IG Alp Cristallina, c/o Mario Heller, Käsiweg 6, 9425 Thal Tschentar ina hetta da habitar pil nursèr en 3 loghens naven dils 01.06.2026 – 15.10.2026 sil territori da l'alp Cristallina sin parcella nr. 436

129/2026

Corporaziun d'aua Sogn Gions, c/o Ursin Venzin, Via da Scuola 7, 7180 Disentis/Mustér Sanar il provediment d'aua Sogn Gions sin parcella nr. 436

130/2026

Franco Pally, Via Principala 15, 7184 Curaglia Niev indrez fotovoltaic per la tegia da vacanzas sin parcella nr. 872 a Pardatsch/Sogn Gions

131/2026

Kurt Ulmann, Via Davos Mustér 3, 7180 Disentis/Mustér Ereger in plaz da seser dalla vart dilynord dalla tegia da vacanzas sin parcella nr. 816 a Dentervals/Sogn Gions

132/2026

Fredi Landolt, Golbrigweg 5, 8702 Zollikon Sanar las fatschadas, novas finiastras e novs barcuns dalla casa d'ina famiglia sin parcella nr. 1137 a Baselgia/Platta

133/2026

Pirmin Monn, Via Cuoz Sut 4, 7180 Disentis/Mustér Sanar las fatschadas dil baghetg sin parcella nr. 848 a Sogn Gions

134/2026

SanCasa GmbH, Via Lucmagn 36, 7184 Curaglia Midar ora las portas dallas garaschas sin parcella nr. 95 e 96 a Curaglia

135/2026

Robert e Daniela Büchel, Via Fuorns 13, 7185 Platta Nova porta garascha e niev esch casa per la casa da pliras famiglias sin parcella nr. 28 a Fuorns

136/2026

Alfred Schnoz, Via sum Tschuppinas 1, 7184 Curaglia Midar ora la pompa da calira d'aria per la casa d'ina famiglia sin parcella nr. 127 a Curaglia

Eventualas protestas giustificadas encunter quellas decisiuns ein d'inoltrar enteifer 20 dis dapi la publicaziun all'istanza da baghegiar.

Curaglia, 21-08-2026

Uffeci da baghegiar Medel/Lucmagn

Secziun da catschadurs Vallatscha

Sonda, ils 22 d'ust 2026

Di da tgira, tenor invitaziun (rischlar palius)

Dumengia, ils 23 d'ust 2026

Tir intern e radunonza, tenor invitaziun (Urletsch)

Tir Obligatoric

Vischnaucas da Trun e Medel mirar sut Sumvitg



OBERSAXEN MUNDAUN

www.ober saxen mundaun.swiss

Baugesuch

Tag der Publikation: 21.08.2026

Bauherrschaft: Verena Weiss Triner, Lüssirainstrasse 80, 6300 Zug Werner Triner, Albisstrasse 44, 6312 Steinhausen

Vertreter/ David Monsch,

Architekt: Valdunga 4a, 7134 Obersaxen

Bauvorhaben: Zimmer Anbau UG / Terrasse

Parzelle: Nr. 2184, Cresta

Baugespann: Erstellt

Auflageort: Gemeindeverwaltung,

Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Auflagefrist: 24. August 2026 bis 14. September 2026

Einsprachen:

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind innerhalb der Zeit der öffentlichen Auflage schriftlich und begründet an den Gemeindevorstand zu richten.

Der Gemeindevorstand

Damonda da baghegiar

Di dalla publicaziun: 21-08-2026

Patrun: Verena Weiss Triner, Lüssirainstrasse 80, 6300 Zug Werner Triner, Albisstrasse 44, 6312 Steinhausen

Representant: David Monsch, Valdunga 4a, 7134 Obersaxen

Project: Combra annexa plaunterren / terrasse

Parcella: Nr. 2184, Cresta

Profilaziun: Tschentada

Liug: Administraziun communal, d'exposiziun: Vorstadt 26, 7134 Obersaxen

Termin d'exposiziun: Ils 24 d'ust 2026 entochen

ils 14 da september 2026

Protestas:

Protestas dil dretg public ein d'inoltrar en scret e cun indiar ils motivs enteifer il temps dall'exposiziun publica alla suprastanza communal.

La suprastanza communal



ABOPLUS

Exklusive Reiseangebote



© Frédéric Nebinger / Manu Vitali – Festival International du Cirque de Monte-Carlo

Zirkusfestival Monte-Carlo

Manège frei an der Côte d'Azur! Auf dieser 5-tägigen Busreise entdecken Sie charmante Altstädte, eindruckliche Küstenlandschaften und fahren mit der legendären Tendabahn durch die Seealpen. Höhepunkt ist der Besuch des 49. Internationalen Zirkusfestivals von Monte-Carlo – eine Vorstellung voller Spannung und Emotionen.

1. Tag: Auf direktem Weg ins Herz der Côte d'Azur

Im bequemen 4*-Car reisen Sie ab Ihrem Einsteigeort via San Bernardino – Bellinzona – Chiasso – Mailand – Genua an die Côte d'Azur. Unterwegs erleben Sie eindruckliche Landschaftswechsel von den Bündner Alpen über die Tessiner Seen bis zur Küste Liguriens. Sie beziehen Ihr Quartier im Zentrum von Nizza für die kommenden drei Nächte. Gemeinsames Abendessen in einem einheimischen Restaurant.

2. Tag: Malerische Bergdörfer und der Duft der französischen Riviera

Erster Halt ist Grasse, die Welthauptstadt des Parfums, mit Besichtigung einer traditionsreichen Parfumanufaktur. Weiter geht es ins auf einem Felsen thronende Bergdorf Gourdon mit Ausblick über die Wolfsschlucht. Über die Panoramastrasse durch die Gorges du Loup zurück nach Nizza. Am Nachmittag Orientierungsrundgang durch die Altstadt mit dem Reiseleiter. Freies Abendessen.

3. Tag: Nizza und das Zirkusfestival von Monte-Carlo

Der Tag steht zur freien Verfügung in Nizza – Altstadt, Blumenmarkt oder Promenade des Anglais. Später folgt der Höhepunkt der Reise: das Internationale Zirkusfestival von Monte-Carlo. Unter der Kuppel des Zirkuszelts erleben Sie eine Gala mit den besten Artisten der Welt. Rückfahrt nach Nizza ins Hotel.

4. Tag: Vom Mittelmeer ins Piemont: Mit der Tendabahn durch die Seealpen

Mit der berühmten Tendabahn, dem «Zug der Wunder», überqueren Sie die Seealpen auf einer der spektakulärsten Bahnstrecken Europas – vorbei an Schluchten und Bergdörfern, über Viadukte und durch zahlreiche Kehrtunnel. Sie erreichen Cuneo, Hotelbezug und gemeinsames Abendessen.

5. Tag: Heimreise in die Schweiz

Die Rückfahrt führt durchs Piemont bis Como zum freien Mittagshalt. Am Nachmittag passieren Sie die Grenze, überqueren den San Bernardino und erreichen die Heimat, Ankunft am Aussteigeort ca. 18.00/19.00 Uhr.

Programmänderungen vorbehalten. Detailliertes Programm und Anmeldung auf aboplus.somedia.ch oder direkt beim Reiseveranstalter: Tel. 081 252 38 88 oder info@rothchur.ch

Reisedatum

25. bis 29. Januar 2027

Reiseleistungen

- Bequeme Reise im 4*-Roth-Car
- 3 Übernachtungen/Frühstück im 4* Hotel Apollinaire, Nizza
- 1 Übernachtung/Frühstück im 4* Hotel Principe, Cuneo
- 2 Abendessen inkl. Getränke
- Ganztagesreiseleitung für den Ausflug nach Grasse und Gourdon
- Besichtigung der Parfumfabrik Fragonard in Grasse, inkl. kleinem Geschenk
- Eintritt Internationales Zirkusfestival Monte-Carlo, Kat. A-C
- Zugfahrt mit der Tendabahn nach Cuneo

Preis pro Person

Doppelzimmer	CHF 1325.-
Einzelzimmerzuschlag	CHF 215.-

Zuschlag Nicht-Abonnenten	CHF 100.-
------------------------------	-----------

Anmeldeschluss

31. August 2026

Bedingungen:

Mind. 20 Personen. Es gelten die Reisebedingungen des Reisebüros Roth Chur (Roman Deflorin Car-Reisen AG).

Roth chur

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Gemeindeversammlung von Freitag, 28. August 2026

Die Stimmberechtigten der Gemeinde Obersaxen Mundaun sind herzlich zur Gemeindeversammlung eingeladen.

Datum: Freitag, 28. August 2026

Uhrzeit: 20.00 Uhr

Ort: Mehrzweckgebäude Meierhof

Traktanden:

1. Begrüssung und Wahl der Stimmenzähler
2. Teilrevision Ortsplanung - Zentrumsentwicklung Surcuolm
3. Varia

Die Planungsunterlagen der Teilrevision Ortsplanung - Zentrumsentwicklung Surcuolm liegen zur Einsichtnahme erneut auf der Gemeindeverwaltung auf.

Wir freuen uns über eine rege Teilnahme und laden alle Stimmberechtigten herzlich ein, von ihrem Mitspracherecht Gebrauch zu machen. Wir weisen darauf hin, dass die Teilnahme an der Gemeindeversammlung ausschliesslich Stimmberechtigten der Gemeinde Obersaxen Mundaun vorbehalten ist.

Gemeindevorstand Obersaxen Mundaun

Vischnaunca dad Obersaxen Mundaun

Radunonza communal da venderdis, ils 28 d'uost 2026

Las votantas ed ils votants dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun ein cordialmein envidai alla radunonza communal.

Datum: Venderdis, ils 28 d'uost 2026

Uras: 20.00

Liug: Edifeci polivalent Meierhof

Tractandas:

1. Beinveggi ed elecziun dils dumbravuschs
2. Revisiun parziala dalla planisaziun locala - svilup dil center Surcuolm
3. Varia

Ils documents da planisaziun dalla revisiun parziala dalla planisaziun locala - svilup dil center Surcuolm ein exponi danovamein sin l'administraziun communal per investa.

Nus selegrein d'ina stedia participaziun ed envidein cordialmein tuttas persunas cun dretg da votar da far diever da lur plaid in chapitel. Nus fagein attents che la participaziun alla radunonza communal ei resalvada sulettamein a votantas e votants dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun.

Suprastonza communal Obersaxen Mundaun

Stellenausschreibung: Sachbearbeiterin/ Sachbearbeiter (Führungsunterstützung) für die Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun

Die Gemeinde Obersaxen Mundaun bietet einer aufgeschlossenen, engagierten und dienstleistungsorientierten Persönlichkeit eine spannende Funktion in unserer Gemeindeverwaltung als Sachbearbeiterin/Sachbearbeiter (Führungsunterstützung) in einem Pensum von 80 % bis 100 %.

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Inserat in dieser Ausgabe des Amtsblatts Surselva.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Publicaziun d'ina piazza: Referendaria/ Referendari (sustegn dalla direcziun) per l'administraziun communal Obersaxen Mundaun

La vischnaunca dad Obersaxen Mundaun porscha ad ina persunalitad aviarta, engaschada ed orientada als survetschs ina funcziun captivonta en nossa administraziun communal sco referenta/referent (sustegn da direcziun) en in pensum dad 80 % tochen 100 %.

Ulteriuras informaziuns san ins leger egl inserat en questa ediziun dil Fegl official Surselva.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Zecken-Umfrage im Kanton Graubünden – Ihre Teilnahme ist gefragt

Das WSL-Institut für Schnee- und Lawinenforschung (SLF) in Davos führt vom 1. August bis 30. September 2026 eine Umfrage zur Verbreitung von Zecken im Kanton Graubünden durch. Gesucht werden Beobachtungen von Zecken an Menschen, Haus- und Nutztieren. Wichtig: Auch keine Zeckenfunde sind interessant fürs SLF. Die Umfrage dauert nur etwa 5 bis 10 Minuten und richtet sich an Personen aus allen Regionen und Höhenlagen Graubündens. Mit Ihrer Teilnahme leisten Sie einen wichtigen Beitrag zur Forschung und helfen dabei, die Entwicklung der Zeckenverbreitung und mögliche Gesundheitsrisiken besser zu verstehen.

Direkt zur Umfrage:

www.slf.ch/zeckenumfrage

Weitere Informationen zum Projekt finden Sie hier:

<https://www.slf.ch/de/news/ticktrack-eine-umfrage-auf-der-spur-der-zecken/>

Vielen Dank für Ihre Unterstützung.

Gemeinde Obersaxen Mundaun

WSL-Institut für Schnee- und Lawinenforschung (SLF)

Enquista da raischens el cantun Grischun – Vossa participaziun ei dumandada

Igl institut WSL per la perscrutaziun da neiv e lavinas (SLF) a Tavau fa naven digl 1. d'uost entochen ils 30 da settember 2026 ina retschera davart la derasaziun da raischens el cantun Grischun. Encuretg vegnan observaziuns da raischens vid carstgauns, animals da casa ed animals da nez. Impurtont: Era buca anfladas da raischens ein interessantas pil SLF. La retschera cuoza mo circa 5 tochen 10 minutas e sedrezza a persunas da tuttas regiuns ed alzadas dil Grischun. Cun Vossa participaziun prestais Vos in'impurtonta contribuziun alla perscrutaziun e gideis da capir meglier il svilup dalla derasaziun dalle zeccas ed eventualas rescas per la sanadad.

Tier la retschera:

www.slf.ch/zeckenumfrage

Dapli informaziuns davart il project anfleis Vos cheu:

<https://www.slf.ch/de/news/ticktrack-eine-umfrage-auf-der-spur-der-zecken/>

Bien engraziament per Vies sustegn.

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Institut WSL per la perscrutaziun da neiv e lavinas (SLF)

Feuerwehr Obersaxen Mundaun

Samstag, 22. August 2026, 08.00 Uhr Feuerwehrrübung Atemschutz, Mannschaft und TLF und Sanitätszug Einsatzübung in Obersaxen.

Entschuldigungen werden nur innert 10 Tagen mit Begründung über das Webformular oder als Papierformular an Feuerwehr Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen entgegengenommen. Das Webformular kann direkt auf der Internetseite der Gemeinde www.ober saxenmundaun.swiss unter «online schalter»

ausgefüllt werden. Das Papierformular kann bei der Gemeindeverwaltung Obersaxen Mundaun bezogen werden.

Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun

Pumpiers Obersaxen Mundaun

Sonda, ils 22 d'uost 2026, 08.00

Exercezi da pumpiers dil schurmetg da flad, digl equipadi e dall'equipa digl auto-cistiarna e dall'equipa da sanitad exercerci d'acziun ad Obersaxen.

Perstgisas vegnan mo pridas encunter enteifer 10 gis cun motivaziun sur il formular-web ni sco formular sin pupi a Pumpiers Obersaxen Mundaun, Vorstadt 26, 7134 Obersaxen. Il formular-web sa vegnir emplenius ora directamein sin la pagina d'internet dalla vischnaunca www.ober saxenmundaun.swiss sut «spurtegl schalter». Il formular sin pupi sa vegnir retratgs tier l'administraziun communal Obersaxen Mundaun.

Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun

Einweihung des Tanklöschfahrzeugs der Feuerwehr Obersaxen Mundaun

Unser rundum erneuertes Tanklöschfahrzeug (TLF) wird feierlich eingeweiht und Sie - Einheimische und Gäste - sind herzlich dazu eingeladen.

WANN: Samstag, 22. August 2026, ab 13 Uhr

WO: Feuerwehrlokal Meierhof, 7134 Obersaxen

Nutzen Sie die Gelegenheit, das Fahrzeug zu besichtigen und sich über die Arbeit unserer Feuerwehr zu informieren. Im Anschluss an die Einweihung erwartet Sie eine gemütliche Festwirtschaft mit Speis und Trank. Für die kleinen Gäste gibt es zudem Kinderanimation mit Spiel, Spass und Action.

Die Feuerwehr der Gemeinde Obersaxen Mundaun freut sich auf Ihren Besuch.

Feuerwehrkommando Obersaxen Mundaun

Gemeinde Obersaxen Mundaun

Inauguraziun digl auto-cistiarna dils Pumpiers Obersaxen Mundaun

Nies auto-cistiarna (TLF) ch'ei vegnius renovaus entuorn ed entuorn vegn inauguraus solemnamein e Vos - indigens e hosps - essas cordialmein envidai.

CU: Sonda, ils 22 d'uost 2026, naven dalle 13.00

NUA: Local da pumpiers Meierhof, 7134 Obersaxen

Prendei la caschun da prender investa dil vehichel e s'informar davart la lavur da nos pumpiers. Sunter l'inauguraziun spetga ina bial'ustria cun spisa e bubronda. Pils hosps pigns dat ei plinavon animaziun d'affons cun giug, divertiment ed action.

Ils pumpiers dalla vischnaunca dad Obersaxen Mundaun selegren sin Vossa viseta.

Commando da pumpiers Obersaxen Mundaun

Vischnaunca Obersaxen Mundaun

Chnàba Grill An Maria Geburt nach der Messe

Die Knabenschaft Obersaxen lädt alle an Maria Geburt, den 30.08.2026, zum Grill und gemütlichen Beisammensein beim Lagerhaus in St.Martin ein. Kommt vorbei und lasst uns den Nachmittag geniessen.

Knabenschaft Obersaxen/der Vorstand

Ihre Region – Ihre Lokalzeitung

Das «Fegl official» liefert jeden Freitag spannende und interessante Themen aus Ihrer Region.
Unter suedostschweiz.ch/feglufficial lesen Sie Ihre Lokalzeitung bereits am Vortag.

fegl official
amtsblatt

Am Donnerstag
bereits online!

Bild Philipp Baer



MC Holzzockel**Generalversammlung**

Freitag, 21.08.2026, um 20.00 Uhr
Foyer Plurivalenta Flond

Traktanden:

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmzähler
3. Protokoll
4. Rechnung und Revisorenbericht
5. Demissionen/Wahlen
 - Kassier, Vizepräsident, Aktuar, Materialwart
6. Rückblick Offroad-Drage 2026
7. Jahresprogramm / Ausblick
8. Varia

Der Präsident, Arno Schmucki

Tir Obersaxen Mundaun**Obligatorisches Schiessen**

Herzlich laden wir alle Pflichtschützen zum Obligatorisch schiessen 2026 ein.

Dieses findet am **Samstag, 29. August 2026**, von 16.00 bis 20.00 Uhr im Schiessstand hinter dem Hotel Mundaun in Surcuolm statt (Via Principala 1, 7138 Surcuolm).

Zur Erfüllung der Schiesspflicht sind Eigene Waffe, Dienstbüchlein und Militärischer Leistungsausweis unbedingt mitzubringen. Aufforderung zur Erfüllung der Schiesspflicht (Klebebogen) nicht vergessen.

Aufforderung zum Obligatorischen Schiess-Programm wird digital

Die Armee wird das physische Dienstbüchlein per 01. Juni 2026 durch den Dienstmanager neues Fenster ersetzen. Aus diesem Grund wird inskünftig auch die Erinnerung zur Erfüllung der Schiesspflicht digital. Das Jahr 2026 gilt als Übergangsjahr: Die Erinnerung wird den AdA sowohl digital als auch weiterhin zusätzlich per Post zugestellt.

Wir freuen uns auf euren Besuch

SV Tir Obersaxen Mundaun



SAGOGN

www.sagogn.ch

Café da sentupada / Begegnungscafé – Café Tegia Sagogn

La **dumengia, ils 23 d'ust 2026** meina l'uniun da gymnastica da dunnas Sagogn il Café Tegia a Sagogn. La tegia ei aviarta dallas 14.30 - 17.30 uras.

Tier buna vesta, ina bubronda ed in toc petta saveis Vus guder la dumengia il suentermiezdi.

Nus selegrein da Vossa viseta!

Sagogn, 21-08-2026

Uniun da gymnastica da dunnas Sagogn

Am **Sonntag, 23. August 2026** bewirbt der Damen-turnverein Sagogn das Café Tegia in Sagogn. Geöffnet ist die Tegia von 14:30 - 17:30 Uhr.

Bei schöner Aussicht, einem Getränk und einem Stück Kuchen können Sie den Sonntagnachmittag geniessen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sagogn, 21.08.2026

Damenturnverein Sagogn

Survigilanza da video entras privats

Sin fundament da differents resuns ord la populaziun vul la suprazonza communal far attents sin las reglas vertentas per indrezs da video-survigilanza privats.

Tgi che meina sin siu schischom ina camera da video,

sto observar specialmein ils suandonts principis:

Sectur da recepziun: La survigilanza sto da principi se-restrenschter sigl agen schischom. Terren vischinont ni spazi public, per exempel vias e passapeis, astgan buca vegnir cumpigliat.

Intent e commensurabladad: La survigilanza da video sto survir ad in intent giustificau ed esser commensurada. Ei astga vegnir fatg mo quellas registrazions ch'ei effectivamein necessarias per igl intent previu. Mesiras meins rigurusas (p.ex. bloccadas, systems d'alarm) ein da principi da preferir ad ina survigilanza da video.

Cuoz d'arcunar: Registrazions astgan vegnir arcunadas mo aschi ditg sco quei ch'igl ei necessari per igl intent dalla survigilanza (per regla 24 uras).

Transparenza: La survigilanza da video sto esser ve-seivla claramein per persunas pertuccadas. Quels ston vegnir informai surlunder avon ch'entrar ella zona da recepziun.

Access: Il cerchel dallas persunas che san acceder a maletgs live ni registrazions arcunadas ei da tener schi pigns sco pusseivel.

Ulteriuras informaziuns ed indicaziuns detagliadas anfleis Vus tier igl incumbensau federal per la protecziun da datas e per la trasparenza (IAPD): <https://www.edoeb.admin.ch/de/videoeueberwachung-durch-private> La suprazonza communal supplichescha tuttas gestiunarias e gestiunaris d'indrezs da video-survigilanza privats da risguardar quellas prescripziuns.

Sagogn, 21-08-2026

Suprazonza communal Sagogn

Videoüberwachung durch Private

Aufgrund verschiedener Rückmeldungen aus der Bevölkerung möchte der Gemeindevorstand auf die geltenden Regeln für private Videoüberwachungsanlagen aufmerksam machen.

Wer auf seinem Grundstück eine Videokamera betreibt, muss insbesondere folgende Grundsätze beachten:

Aufnahmebereich: Die Überwachung muss sich grundsätzlich auf das eigene Grundstück beschränken. Nachbargrundstücke oder öffentlicher Raum, beispielsweise Strassen und Trottoirs, dürfen nicht miterfasst werden.

Zweck und Verhältnismässigkeit: Die Videoüberwachung muss einem gerechtfertigten Zweck dienen und verhältnismässig sein. Es dürfen nur diejenigen Aufnahmen gemacht werden, die für den vorgesehenen Zweck tatsächlich erforderlich sind. Weniger einschneidende Massnahmen (z.B. Verriegelungen, Alarmsysteme) sind einer Videoüberwachung grundsätzlich vorzuziehen.

Speicherdauer: Aufnahmen dürfen nur so lange gespeichert werden, wie dies für den Zweck der Überwachung erforderlich ist (in der Regel 24 Stunden).

Transparenz: Die Videoüberwachung muss für betroffene Personen klar erkennbar sein. Diese müssen darüber informiert werden, bevor sie den Aufnahmebereich betreten.

Zugriff: Der Kreis der Personen, die auf Livebilder oder gespeicherte Aufnahmen zugreifen können, ist möglichst klein zu halten.

Weiterführende Informationen und ausführliche Hinweise finden Sie beim Eidgenössischen Datenschutz- und Öffentlichkeitsbeauftragten (EDÖB): <https://www.edoeb.admin.ch/de/videoeueberwachung-durch-private> Der Gemeindevorstand bittet alle Betreiberinnen und Betreiber privater Videoüberwachungsanlagen, diese Vorgaben zu beachten.

Sagogn, 21.08.2026

Gemeindevorstand Sagogn

Gruppa sociala Sagogn

Marenda communal per seniors da 60 ensi ell'ustria Stiva Grischuna a Sagogn

Nus s'entupein gievgia, ils 27. d'ust 2026 12.00 uras.

S'annunziar entochen mesjamna, 26. d'ust 2026 allas 12.00 uras sut tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) ni tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Survetsch da transport tel. 081 921 69 12.

Cordialmein envida

la Gruppa sociala Sagogn

Gemeinsames Mittagessen für Senioren ab 60 Jahren

im Restaurant Stiva Grischuna in Sagogn

Wir treffen uns am Donnerstag 27. August 2026 um 12.00 Uhr.

Anmeldung bis Mittwoch 26. August 2026, um 12.00 an Tel. 081 921 69 12 (Elisabeth Juon) oder an Tel. 081 921 67 52 (Bernadette Vincenz). Abhol- und Transportdienst Tel. 081 921 69 12.

Herzlich ladet ein

Gruppa sociala Sagogn

Uniun da dunnas Sagogn**Star da cumpignia sin tegia**

Ils **26 d'ust 2026** visitein il suentermiezdi la tegia da Cathrin e gudin in bi suentermiezdi cun dar jass e star da cumpignia. Bugen s'annunziar tier Amanda 079 391 48 62 entochen ils 24 d'ust .2026.

Besuch auf dem Maiensäss

Am **26. August 2026** besuchen wir das Maiensäss von Cathrin. Wir geniessen einen gemeinsamen Nachmittag mit Jassen und gemütlichen Beisammensein. Gerne bis zum 24. August 2026 bei Amanda 079 391 48 62 anmelden.



SCHLUEIN

www.schluein.ch

Damondas da baghegiar**Nr. 2026-1529****Di da publicaziun: 21 d'ust 2026**

Petents: Walder Petra e Vitus,
Via Mulinas 18, 7151 Schluein

Architect/representant: Walder Petra e Vitus,
Via Mulinas 18, 7151 Schluein

Baghetg: Sanaziun clavau cun engrondiment
spazi da habitar

Lubientschas supplementaras: neginas

Parcella/zona: 161 / zona da habitar

Quartier/Via: Mulinas / Via Mulinas 18

Termin d'exposiziun:

21 d'ust – 9 da settember 2026

Nr. 2026-34**Di da publicaziun: 21 d'ust 2026**

Petents: Cajochen AGROservice AG,
Via Isla 19, 7151 Schluein

Architect/representant: Köhle Bedachungen AG,
Via Santeri 77A, 7130 Glion

Cajochen AGROservice AG,
Via Isla 19, 7151 Schluein Köhle

Bedachungen AG,
Via Santeri 77A, 7130 Glion

Baghetg: Halla da deposit

Lubientschas supplementaras: neginas

Parcella/zona: 261 / zona d'industria

Quartier/Via: Isla / Via Isla 17 + 19

Termin d'exposiziun:

21 d'ust - 9 da settember 2026

Nr. 2026-1767**Di da publicaziun: 21 d'ust 2026**

Petenta: L. Candrian SA,
Via Santeri 15, 7130 Glion

Architect/ Hesaplan AG,
representant: Via Isla 37, 7151 Schluein
Baghetg: Pumpa da scaldar cun aria/aua
Lubientschas supplementaras: neginas
Parcella/zona: 263 / zona d'industria
Quartier/Via: Isla / Via Isla 31, 31a
Termin d'exposiziun:
21 d'ust - 9 da settember 2026

Protestas:

Protestas dil dretg public ein da far a scret durant il temps d'exposiziun alla suprazonza communal. Investa dils plans san ins prender sin canzlia communal Schluein, 21 d'ust 2026

Uffeci da baghegiar Schluein

Baugesuche**Nr. 2026-1529****Datum der Publikation: 21. August 2026**

Gesuchstellern: Walder Petra und Vitus,
Via Mulinas 18, 7151 Schluein

Architekt/ Walder Petra und Vitus,
Vertreter: Via Mulinas 18, 7151 Schluein
Bauvorhaben: Sanierung Viehstall mit Erweiterung Wohnbereich

Zusatzbewilligungen: keine
Parzelle/Zone: 161 / Wohnzone
Quartier/Strasse: Mulinas / Via Mulinas 18
Auflagefrist: 21. August - 9. September 2026

Nr. 2026-34**Datum der Publikation: 21. August 2026**

Gesuchstellern: Cajochen AGROservice AG,
Via Isla 19, 7151 Schluein
Köhle Bedachungen AG,
Via Santeri 77A, 7130 Ilanz
Architekt/ Cajochen AGROservice AG,
Vertreter: Via Isla 19, 7151 Schluein
Köhle Bedachungen AG,
Via Santeri 77A, 7130 Ilanz

Bauvorhaben: Lagerhalle / Einstellhalle
Zusatzbewilligungen: keine
Parzelle/Zone: 261 / Gewerbezone
Quartier/Strasse: Isla / Via Isla 17 + 19
Auflagefrist: 21. August - 9. September 2026

Nr. 2026-1767**Datum der Publikation: 21. August 2026**

Gesuchstellerin: L. Candrian SA,
Via Santeri 15, 7130 Ilanz
Architekt/ Hesaplan AG,
Vertreter: Via Isla 37, 7151 Schluein
Bauvorhaben: Luft/Wasser Wärmepumpe
Zusatzbewilligungen: keine
Parzelle/Zone: 263 / Gewerbezone
Quartier/Strasse: Isla / Via Isla 31, 31a
Auflagefrist: 21. August - 9. September 2026

Einsprachen:

Öffentlich-rechtliche Einsprachen sind schriftlich während der Auflagefrist zuhanden des Gemeindevorstandes einzureichen. Die Pläne können auf der Gemeindeganzlei eingesehen werden.
Schluein, 21. August 2026 *Bauamt Schluein*

Uniu da dunnas Schluein**Apéro da commemoras novas dall'Uniu da dunnas Schluein**

L'Uniu da dunnas Schluein / Frauenverein Schluein ei dapli che caffè e petta. Nus organisen excursiuns, interessants eveniments e projects, unin persunas e dein activ fuorma alla veta da nossa vischnauna. Intressada?

Lu neu a nies apero da commemoras novas ed empen d'enconuscher nus!

Dumengia, ils 23 d'ust 2026 allas 18.00 uras, Posta Veglia, Schluein

Negina annunzia necessaria – semplamein vegnir spe-rasvi!

Nus selegrein sin dunnas da tuttas vegliadetgnas.

Uniu da dunnas Schluein – Per nus, per il vitg

Neumitgliederinnen-Apéro der Uniu da dunnas Schluein

Die Uniu da dunnas Schluein / Frauenverein Schluein ist mehr als Kaffee und Kuchen. Wir organisieren Ausflüge, spannende Anlässe und Projekte, bringen Menschen zusammen und gestalten das Dorfleben aktiv mit.

Interessiert? Dann komm zu unserem Neumitgliederinnen-Apéro und lerne uns kennen!

Sonntag, 23. August 2026, 18.00 Uhr, Posta Veglia, Schluein

Keine Anmeldung nötig – einfach vorbeikommen!

Wir freuen uns auf Frauen jeden Alters.

Uniu da dunnas Schluein – Per nus, per il vitg



SUMVITG

www.sumvitg.ch

Damondas da baghegiar**Nr. 119/2026****Datum da publicaziun: 21.08.2026**

Patruns: Catoja Brigitte e Nelson,
7172 Rabius

Representant: Atelier Schmidt GmbH,
7166 Trun

Liug e parcella: Rabius-Via Fravia; 5218

Object: sulada dil plaz da parcar e
construcziun d'in ulteriur plaz
d'untg

Protestas:

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun

Cumissiun da baghegiar

Mortori

Candinas Marius Schla, naschida ils 03-04-1949, morta ils 09-08-2026, stada sesenta a Sumvitg.

Controlla da habitonts

Scola da musica Surselva / Musikschule Surselva

La Scola da musica Surselva porscha il suandont cuors: Die Musikschule Surselva bietet folgenden Kurs:

Ritmica per affons pigns / Kleinkinder-Rhythmik (Jahrgang 2021 und 2022)

A/in: Trun ella sala da cultura

Lehrperson : Gabriela Tambornino

Adina il mardis / Dienstag, 13:30–14:20

(8 lecziuns) 08.09. / 15.09. / 22.09. / 29.09. / 06.10. / 27.10. / 03.11. / 10.11. 2026

Bugen spitgein l'annunzia tochen ils:/ gerne erwarten wir die Anmeldung bis: 03.09.2026 Formulars ed ulte-

riuras informaziuns / Formulare und weitere Informationen www.bzs-surselva.ch (annunzia online/ Online-Anmeldung)

Societad da tir Vial Sumvitg**Tir obligatoric 2026**

La societad da tir envida al tir obligatoric il suandont termin: **Dumengia ils 30 d'ust 2026** allas 17.30 - 20.00. Adatg! Tiradurs obligai ston presentar il camond da tir sco era il cudisch da sittar, respectiv il carnet da prestaziun. Il tir sto vegnir sittaun cun l'atgna arma, ei vegn controllau. Il tir sa vegnir sittaun mo il di publicaiu. A tuts in bien siet gia ordavon e sinveser a Plaun Petschen.



TRUN

www.trun.ch

Damondas da baghegiar**Datum da publicaziun: 21-08-2026**

Petent: Lorenz Decurtins

Via Gravas 29, 7166 Trun

Representanza: architectura tambornino sa
Via Principala 44, 7166 Trun

Object: Adattaziun digl access tier la casa sin
parcella 2095 a Gravas

Zona: Zona dil Vitg

Protestas:

Ils plans ein deponi en canzlia communal. L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun. Protestas ein d'inoltrar en scret enteifer 20 dis dapi la publicaziun alla suprazonza communal Trun.

Administraziun communal Trun

Elecziun dalla suprazonza communal**Perioda d'uffeci 2027-2029**

La elecziun ha liug dumengia, ils 27 da settember 2026

Abdicau ha:

Lucas Arpagaus, gerau

Sebasond sin artechel 17 da nossa lescha davart votaziuns ed elecziuns valan tuts ufficals che han buca abdicau sco proponi, numnadamein:

Dumeni Tomaschett, president communal

Kurt Wolf, gerau

Martino Della Valle, gerau

Silvana Menzli, gerau

Propostas per la suprazonza communal ein d'inoltrar entochen ils 27 d'ust 2026 (Art. 19 lescha davart votaziuns ed elecziuns).

Tenor art. 19 dalla lescha davart votaziuns ed elecziuns san gruppas da silmeins 5 votants proponer candidats per la suprazonza. Talas propostas ein da far en scret e d'inoltrar all'administraziun communal.

Ina proposta astga buca cuntener dapli candidats ch'il diember da posts libers. Las candidatas ed ils candidats ston mintgamai vegnir indicai cun num e prenum, onn da naschientscha, liug e professiun.

Administraziun communal Trun

Sessiun dil cussegl da vischnauna

gliendisdis, ils 24-08-2026 allas 19.30 uras ell'aula dalla casa da scola

Tractandas:

1. Approbaziun dil protocol dalla sessiun dils 04-05-2026
2. Revisiun parziala dil reglament per far diever dallas vias d'ual cun vehichels a motor
3. Revisiun parziala dil reglament da schulda e castitgs dil corp da pumpiers Sumvitg-Trun
4. Damonda da credit per sustegn d'abonnements da sport
5. Pusseivladad da tschentar damondas

Administraziun communal Trun

Uniun Trun Cultura

Dils 28 – 30 d'ust ha liug il Festival DAPERTUT cun cantadurAs, giugadurAs, artists e comedians da num e pum. Da tedlar e veser ein Alexi e Marcus, Mattiu, Las buobas Scherrer, Corin Curschellas, David Flepp ed ulterius enconuschents acturs ed acturas.

Bigliets ein da cumprar sut Festival da tribunas DAPERTUT

SPAZI d'art Matias Spescha

Spescha & Spescha – Energy Fields cun bab Matias e feglia Venice
15 d'ust allas 14:15 – 15:15 guid tras l'exposiziun cun Esther Spycher

Casa Carigiet

Zarli Carigiet – davon e davos las culissas
22 d'ust 14_15 – 15:30 guid tras l'exposiziun en cumbinaziun cun investa ell'architectura

Scola da musica Surselva

La Scola da musica Surselva porscha il suandont cuors:
Ritmica per affons pigns
(Annadas 2021 e 2022)

A: Trun ella sala da cultura
Scolasta d'instrucziun: Gabriela Tambornino

Adina il mardis 13:30 – 14:20 uras
(8 lecziuns) 08.09. / 15.09. / 22.09. / 29.09. / 06.10. / 27.10. / 03.11. / 10.11.2026

Bugen spitgein l'annunzia tochen ils 03.09.2026. Formulars ed ulteriuras informaziuns
www.bzs-surselva.ch (annunzia online).

Scola da musica Surselva

Museum Cuort Ligia Grischa

Guida publica cun Beat Manetsch
Dumengia, ils 23-08, 14:15 ha liug ina guida publica

cun igl artist Beat Manetsch tras sia exposiziun d'art «... dils davos onn».

La guida ei cumprida el prezi d'entrada.

Duront il **Festival DAPERTUT** ei il museum aviarts sco suonda:

venderdis, 28-08, 14:00 - 21:30 cun produziuns da Fabian Krestel 17:30 e Luca Maurizio 19:30 en nies curtin

sonda, 29-08, 12:30 - 17:00

dumengia, 30-08, 12:30 - 17:00

Entrada gratuita cul ticket da festival.

Sera d'inscunter e discuors cun Beat Manetsch

Venderdis, ils 5-09, 19:00 sentupein cun Beat Manetsch e discurren sur da sia via tier igl art.

Entrada frs. 10.-

Cordialmein envida

il team dil museum

Sentupada a Schlans

Dapi gl'avrel organisescha la Pro Schlans cun las Sentupadas mintga meins a Schlans ina pusseivladad da s'entupar.

La proxima Sentupada ha liug ils 4 da settember. Allas 18 uras dat ei ina guida tras il vitg cun Erica Cavegn-Pfister – liug da reuniun ei la

caplutta Nossadonna dalla neiv – e sin las 19 uras cuschinan Annamaria e Clemens ella Sentupada sut baselgia maluns sco pli baul el Chispàcius. Detagls sut www.schlans.ch.

Annunzias bugen entochen mesjamna sera, ils 2 da settember per sms, whatApp, telefon ni mail: +41 79 640 31 86 ni arkus.leo.kaiser@gmx.ch.

Pro Schlans

Tir Obligatoric

Vischnauncas da Trun e Medel mirar sut Sumvitg



www.vals.ch

Evangelisch-reformierte Kirchgemeinde Duvin

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung
Dienstag, 25. August 2026, 20 Uhr, Kirche Duvin

Traktanden

1. Begrüssung
2. Wahl der Stimmentzähler
3. Protokoll der Versammlung vom 7. Oktober 2025
4. Bericht der Revisoren
5. Zusammenschluss der Kirchgemeinden Duvin,

Pitasch, Luven, Castrisch/Riein/Sevgein, Ilanz, Waltensburg zur evangelisch-reformierten Kirchgemeinde Foppa *

6. Varia

*Die Unterlagen (Zusammenschlussvertrag und Kirchenordnung) sind auf der Homepage der Kirchgemeinde Duvin aufgeschaltet. Die gedruckten Unterlagen liegen nach Publikation der Einladung in der Kirche auf und können dort abgeholt werden.

Für den Kirchenvorstand der Präsident:

Philipp Candrian

Jodelchor Zervreila**Aus lauter Freude**

Der Jodelchor Zervreila Vals plant Weihnachtskonzerte
12. Dezember 2026 in Ilanz
28. Dezember 2026 in Vals

Mach doch mal mit!

Was du mitbringen solltest:

- Eine Stimme (Frauen- und Männerstimmen willkommen)
- Freude am Singen
- Zeit und Lust zu proben von Sept. bis Dez. immer Donnerstag 20Uhr

Hingegen brauchst du

- Keine Jodelkenntnisse
- Keine Tracht
- Keine Notenlesekünste

Melde dich bei unserer Dirigentin Manuela Schmid unter 079 359 32 73 (WhatsApp, SMS oder Telefon).

Wir freuen uns, die Freude am Gesang mit dir zu teilen.

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Luven

Siehe unter Ilanz/ Glion

Pleiv evangelica reformada Duin
Invitaziun alla radunonza generala

Ilanz/Glion



TELEFONISCHE ERREICHBARKEIT

Die Somedia ist telefonisch unter Tel. 081 255 52 53 von Montag, 10 Uhr, bis Donnerstag, 12 Uhr, für Sie erreichbar und unterstützt Sie kompetent bei all Ihren Anliegen.

Occurrenzas • Veranstaltungen

District da cant Surselva

District da cant Surselva

Cuors da perfecziunament cun Salome Cavegn

24.10. 09.00–12.00 en claustra dallas soras
Dominicanas a Glion

Chor mischedau Rueun-Siat

24.10. Concert
25.10. Concert

Uniun ceciliania Surselva

07.11. 09.30 Radunonza da delegai 2025/26 a
Ruschein

Chor mischedau Sumvitg/Cumpadials

Concert communabel cul chor d'affons dalla vischanaunca da Sumvitg

21.11. casa da scola Sumvitg, suenter concert uustria
22.11. casa da scola Sumvitg

District da cant Surselva

Di da cant communabel per in e scadina

13.02. 09.00–16.00 ell'aula dalla casa da scola a Glion

Uniun cantunala da cant

Radunonza da delegai a Sevgein

20.03. 09.00 en halla plurivalenta a Sevgein

Kinderchor Sumvitg

Project da generaziuns. Trun, casa da scola

24.04. 19.00 Nus cun vus - grondius! Vol. 3.
25.04. 15.00 Nus cun vus - grondius! Vol. 3.

Chor viril Lumnezia

Chor viril Lumnezia, Filharmonia da combra dil Grischun,

Christina Poulitsi, sopran e Flurin Caduff, bassbariton

15.05. 19.30 «Il concert» classic e contemporan
16.05. 17.00 «Il concert» classic e contemporan

Chor viril Ligia Grischa

175 onns Chor viril Ligia Grischa – Ligia Grischa, cantus

firmitas surselva, Chor d'affons scola da musica Surselva

«Il sault dils morts» da Christoph Cajöri/Arnold Spescha

21.05. baselgia claustrala Glion

23.05. baselgia St. Peter Turitg

29.05. baselgia parochiala Domat

30.05. baselgia parochiala Trun

District da musica Surselva

Musica da Glion/Stadtmusik Ilanz

13.03. 20.00 Jahreskonzert

Societad da Musica Falera

20.03. 20.00 Concert primavaun

21.03. 19.00 Concert primavaun

Societad da musica Trun

Concert annual

01.05. 19.00 en Sala da cultura, Trun

02.05. 17.00 en Sala da cultura, Trun

Mintga di/Täglich

Ilanz

• **Stiftung der Ilanzer Dominikanerinnen.** «Eintauchen in 2 x 5 Jahre voller Farben»: Sehenswerte Ausstellung des Künstlerpaars Giordana und Gion Huonder

in den öffentlichen Räumen des Klosters Ilanz. Zu besichtigen während unserer Öffnungszeiten täglich von 9.00 bis 17.00 Uhr. Herzliche Einladung!

Obersaxen Mundaun

• **Schaugarten Obersaxen-Valata.** Ein vielfältiger Bauerngarten lädt zum eintreten und geniessen ein. Immer Montags, 9-11 Uhr bei trockenem Wetter in Obersaxen Mundaun im Ortsteil Valata, unter der Kapelle, Wegweiser ab Hauptstrasse beachten, PP ca. 50 m vor der ARA. Nicht rollstuhlgängig, Hunde bitte an der Leine führen.

Trun

• **Galleria Gioni Defuns, Trun.** Aktuelle Bilderausstellung, 079 430 68 69. Auch Gruppenführungen

Vals

• **Dorfführung.** Dorfführung: Jeden Dienstag ab 10.30. Anmeldung beim Tourismusbüro Visit Vals. Telefon 081 920 70 70. Anmeldung erforderlich.

• **Gandahus-Führung.** Mi. + Fr., 16 Uhr, Ausgezeichnete Kenner/innen der Walser-Kultur führen Sie während gut einer Stunde durch das Heimatmuseum Gandahus. Anmeldung bis jeweils 11.30 Uhr. Tel. 081 920 70 70

• **Schul- und Gemeindebibliothek Vals.** Di, 16–17.30 Uhr, Fr, 16–18 Uhr, Sa, 9.30–11 Uhr. Leihbücher, DVDs, CDs für Jung und Alt.

• **Therme Vals.** Montag und Dienstag von 11–18 Uhr und Mittwoch bis Sonntag von 11–20 Uhr geöffnet. Informationen und Reservationen auf 7132.com.

• **Valser Wasserwelt.** Montag bis Donnerstag, 10–11.30 Uhr und 14–16 Uhr. Mittwoch 10 Uhr: Führung Valser Mineralquellen, Besucherzentrum. Tel. 081 920 77 70.

Waltensburg/Vuorz

• **Kirchenführung.** jeweils am Dienstag um 14 Uhr auf Voranmeldung, Tel. 081 941 13 31, Center turistic Breil oder beim Pfarramt, Tel. 081 941 19 55.

Uost/August

Sonda/Samstag, 22-8-2026

Cumbel

• 19.00 Radunonza generala dalla Pro Cumbel ella Posta Veglia cun referat da dr. med. Isidor Caduff davart «Die Kapuziner und die Hexen». Apéro

Trun

• 14.15-15.15 Esther Spycher, Geschäftsleiterin von Trun Cultura, und Remo Derungs, Architekt, führen Besucher durch die Ausstellung 'ZARLI CARIGIET - DAVON E DAVOS LAS CULISSAS' und erläutern den Wiederaufbau der Casa Carigiet, Plaz Cadruvi 1, Trun. Die Führung ist im Eintrittspreis inbegriffen.

Sonda/Samstag, 29-8-2026

Lumbrein

• 16.00 Representaziun cul tetel «Bimbam» el spazi public. Quei cuagl artist Pascal Lampert e discurs d'artist suandont. Sentupada ei tier la Casa d'Angel.

Settember/September

Dumengia/Sonntag, 6-9-2026

Ilanz

• 10.00-13.00 stehen unsere Auslandsprojekte im Mittelpunkt eines brasilianisch geprägten Gottesdienstes. Eine Schwester aus Brasilien berichtet, welche Geschichten von Hoffnung und Mut sie erlebt und wie sehr die Menschen vor Ort sich mit den Unterstützern verbunden wissen.

Vella

• 16.00 La Surselva Romontscha envida alla presentaziun dil cudisch «Nossa ierta» e digl Arcun digital da Toni Halter ella aula da scola Survitg. Presentaziun entras il biadi Pieder Antoni Halter ed il redactur dil Tschespet Martin Cabalzar. Puschneg e meisa da cudischs.

Mardis/Dienstag, 15-9-2026

Ilanz

• 17.00–19.30 Kinderkleiderbörse im Rathaussaal, Casa Cumin in Ilanz.

Mesjamna/Mittwoch, 16-9-2026

Ilanz

• 9.00–16.00 Kinderkleiderbörse im Rathaussaal, Casa Cumin in Ilanz.

Dumengia/Sonntag, 27-9-2026

Trun

• 14.00-17.00 Einladung zur Finissage der Ausstellung ZARLI CARIGIET - DAVON E DAVOS LAS CULISSAS in der Casa Carigiet, Plaz Cadruvi 1, Trun.

October/Oktober

Sonda/Samstag, 10-10-2026

Ilanz

• 9.00–11.00 Uhr Samstags-Znüni mit Gebäck, Getränken und Früchten und Input: «Jakobsweg - Lebensweg», FEG-Ilanz, Spitalstrasse 7, Eingang über Arcada-Treppe oder Lift Residenza St. Josef, Eintritt frei

Dumengia/Sonntag, 11-10-2026

Trun

• 14.15-15.15 Esther Spycher, Geschäftsleiterin von Trun Cultura, und die Künstlerin Venice Spescha führen Sie durch die Ausstellung von SPESCHA & SPESCHA im SPAZI d'art Matias SPESCHA in der ehem. Tuchfabrik Trun.

Die Führung ist im Eintrittspreis inbegriffen.

November/November

Sonda/Samstag, 7-11-2026

Sevgein

• 19.00 Lotto a Sevgein. Uniun da catschadurs Péz Féss

Damondas/Fragen?

Tel. 081 255 52 53

Pleivs • Pfarreimteilungen

PLEIVS CATOLICAS KATH. PFARREIEN



PLEIV CATOLICA-ROMANA BREIL/BRIGELS

Uffeci parochial 081 941 17 18

www.pleiv-breil.ch info@pleiv-breil.ch

Plevon: Sur Saján, plevon@pleiv-breil.ch, 079 131 45 07

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgamai mardis e gievgia allas 8.30–17.00

Sonda, ils 22 d'ust

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

19.00 Andiastr: S. Messa per la dumengia en casa da scola. Mf Hermina e Toni Sgier-Schnider; Guido Dietrich-Venzin

Dumengia, ils 23 d'ust

21. dumengia ordinaria

Unfrenda pils basegns dalla pleiv

09.00 Breil: S. Messa. Mf Aluis Cavegn; Barla Seiler-Tuor; Luzia Bundi-Vincenz; Pius Cathomas-Casutt; Katharina Caderas-Obernosterer; Marianna Albin-Krebs; Maria Livers-Cabialavetta; Olivia Camenisch-Albin e Georgina cun Felix Camenisch-Cathomas; Maria Ursula Gliott-Calzaferri; Agatha Caplazi. Ministrants: Nila, Alea

10.30 Dardin: **Fiesta dil vitg cun s. Messa ensemen cun l'Unìun da giuventetgna.** Ministrants: Maurus, Jenna

Mardis, ils 25 d'ust

19.00 Andiastr: S. rusari en caplutta s. Antoni

Mesjamna, ils 26 d'ust

09.30 Breil: S. Messa en caplutta s. Martin
17.00 Andiastr: S. Messa en caplutta da Nossadunna. Mf Fargliuns Nesa, Pius e Flurin Sac

Sonda, ils 29 d'ust

Per la 22. dumengia ordinaria

19.00 Danis: Survetsch divin dil Plaid, **per tuttas quater pleivs** preparaus dalla gruppa da liturgia

CUMBEL/PEIDEN LUMBREIN/SURAUVA/VRIN

Uffeci parochial 081 931 11 63

www.pleivlumnezia.ch info@pleivlumnezia.ch

Plevon: Sur Dirk Jasinski kath.pfarrlum@bluewin.ch

Secretariat: Yvonne Bundi-Bass

Tel. 081 931 11 17 / 078 619 32 09

Mintgamai mardis allas 9.00–11.00

Sonda, ils 22 d'ust

07.00 Vrin, Puzatsch: S. Messa en honur da s.Barclamiu

19.00 Lumbrein: Messa per la dumengia Mfp Helena Collenberg-Capaul; Maria Capeder-Gliott

Dumengia, ils 23 d'ust

21. dumengia el ciclus annual

Cor da Maria – Perdanonza a Cumbel

10.00 Cumbel: Eucaristia dalla fiasta da perdanonza

cun processiun. La messa vegn embellida entras il chor viril da Falera.

Mfp Imelda Heisch-Decurtins

Ministrants: Tamara ed Alessio

Gliendisdis, ils 24 d'ust

09.00 Tersnaus: S. Messa

Mardis, ils 25 d'ust

19.00 Vrin: S. Messa

Mesjamna, ils 26 d'ust

09.00 Lumbrein: S. Messa

Venderdis, ils 28 d'ust

17.00 Cumbel: S. Messa

Sonda, ils 29 d'ust

13.30 Lumbrein: Celebraziun dallas nozzas da Romina Caduff e Tino Solèr, sesents a Lumbrein (Avat Vigeli Monn, claustra Mustér) Nus giavischin als spusai la benedicziun da Diu per lur veta matrimoniala ed in bi di da fiasta cun lur famiglias.

19.00 Cumbel: Messa per la dumengia Mfp Eugen Caduff-Camiu

Dumengia, ils 30 d'ust

22. dumengia el ciclus annual

Unfrenda per la Caritas Svizra

09.00 Lumbrein: Eucaristia dalla dumengia Mfp Maria Tresa Caminada-Capede e ses dus fegls Leopold e Serafin Caminada; Michel Casaulta Ministranta: Anja

10.45 Surcasti, s.Luregn: Eucaristia dalla dumengia Caudonn per Balzer Derungs-Koller e mfp Josefina Derungs-Derungs; Anna Catrina Derungs-Capaul e Jakob Derungs Ministrant: Flurin

19.00 Vrin: Eucaristia dalla dumengia Mfp Michel Pelican-Caminada

DEGEN-MORISSEN- VELLA-VIGNOGN

Uffeci parochial 081 931 13 40

www.pleiv-lumnezia.ch info@pleiv-lumnezia.ch

Plevon: sur Peter Aregger

aregger.peter@bluewin.ch

Secretariat: Anita Sgier, 079 800 45 57

Venderdis, ils 21 d'ust

17.00 Vignogn: S. Messa

Sonda, ils 22 d'ust

8.30 Morissen/S. Carli: Processiun naven dil caplutt S. Roc tochen la caplutta S. Carli e leu s. Messa.

Suenter messa ein tuts envidei tier in café

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 23 d'ust

21. dumengia ordinaria

10.00 Vella/Pleif: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Oskar Kohler-Solèr,

Maria Barla e Toni Cavegn-Caviezal

11.30 Degen: Celebraziun dil Batten da Fiona, feglia d'Angelica Blumenthal e Murat Zeynioglu, sesents a Cuera

Nus gratulein alla famiglia e giavischin la benedicziun da Diu.

Mardis, ils 25 d'ust

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Mesjamna, ils 26 d'ust

8.00 Vattiz: S. Messa

Venderdis, ils 28 d'ust

17.00 Morissen: S. Messa

Mfp Gion Martin Riedi-Camenisch

Sonda, ils 29 d'ust

16.00 Vella/Da Casa Val Lumnezia: S. Messa

Dumengia, ils 30 d'ust

22. dumengia ordinaria

Unfrenda per la Caritas Svizra

9.15 Degen: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Mariuschla Blumenthal-Caduff

10.30 Vignogn: Eucaristia dalla dumengia

Mfp Helena e Marcel Casanova-Camenisch

Avis:

Il secretariat dalla pleiv ei serraus ils 15–31 d'ust. Per damondas ni sclariment per plascher s'annunziar tier sur Peter, 081 931 13 40

DISENTIS/MUSTÉR

Uffeci parochial 081 947 52 41

Plevon: Sur Mathew Kurian, 076 726 35 65

Secretaria dalla pleiv: Iris Lombris, tel. 076 536 04 03

Collaboratura pastoral: Rilana Cadruvi Scherrer, tel. 079 623 52 04

e-mail: info@pleivdisentis.ch, www.pleivdisentis.ch

Venderdis, ils 21 d'ust

14.00 A s. Gions: Devoziun da cumiau cun sepultura dall'urna dalla defuncta Lucia Agosti, morta ils 29 da fenadur 2026 a Poschiavo (Rilana Cadruvi)

19.00 En baselgia s. Placi:

M.f.p. Barbulina ed Adolf Flury-Sonder

Sonda, ils 22 d'ust

19.00 A s. Gions: Survetsch divin per la dumengia*; m.f.p. Reto Lutz-Stiefenhofer, consorta ed affons, per Julia Manetsch-Deflorin e per Paulina Panier-Venzin Allas 18.45 fa l'organista Jacinta Jacomet in cuort exercezi ord il «Clom»

Dumengia, ils 23 d'ust

21. dumengia ordinaria digl onn

A s. Gions ei buca messa

09.30 A Segnas: Survetsch divin festiv en honur da s. Roc cun viseta dils affons dil «Salid dil Segner» - Chor conta. M.f.p. Giachen e Giulia Fry-Desax ed affons

Suenter messa suonda l'usitada processiun a Cuoz ed anavos e lu dat ei gentar en halla

09.30 «Salid dil Segner» pils affons da scoletta ed ils scholars dall'emprema entochen tiarza classa primara en casa da scola Segnas

Mesjamna, ils 26 d'ust

19.00 A Cuoz: Messa tenor intenziun (davosa per uonn)

Venderdis, ils 28 d'ust

19.00 En baselgia s. Placi: M.f.p. Emilia Camata e per Johann Manetsch (davosa publicaziun)

Sonda, ils 30 d'ust

Unfrenda per la Caritas Svizra

19.00 A Segnas: Survetsch divin per la dumengia; m.f.p. Lucia e Placi Maissen-Berther

Dumengia, ils 31 d'ust

22. dumengia ordinaria digl onn - unfrenda per la Caritas Svizra

09.30 A s. Gions: Messa gronda* ensemen cul convent dalla claustra e Rilana Cadruvi; m.f.p. Anna e Valentin Manetsch-Venzin e per Margreta ed Aluis Werth-Tenner

Survetsch divin ecumen a Caischavedra

Quel ha liug ils 6 da settember 2026 allas 10.30 a Caischavedra cun accompignament musical dad Alexi e Marcus. Il viadi cun la pendiculara ei gratuits quei di. Silsunter haveis la pusseivladad da gentar ell'ustria.

Klosterkirche Disentis 081 929 69 00

Samstag, 22 August

Feierliche Profess

Vorabend

18.00 Vesper in der Marienrkirche

20.00 Vigil in der Marienkirche

Feiertag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Pontifikalamt in der Klosterkirche

Feierliche Profess von Br. Benedikt Meier

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

15.00 Vesper in der Klosterkirche

Sonntag, 23. August

21. Sonntag im Jahreskreis

Vorabend

20.00 Vigil in der Marienkirche

Sonntag

08.00 Laudes in der Klosterkirche

10.30 Konventamt in der Klosterkirche

12.00 Mittagshore in der Klosterkirche

17.45 Vesper in der Klosterkirche

18.30 Abendmesse in der Marienkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Werktags (ausser Donnerstag)

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

07.30 Konventamt in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

20.00 Komplet in der Marienkirche

Donnerstag, 27 August

05.30 Vigil und Laudes in der Klosterkirche

11.45 Mittagshore in der Klosterkirche

18.00 Vesper in der Klosterkirche

19.30 Konventamt in der Marienkirche

Beichtgelegenheit:

Samstag: 13.30-14.30 Uhr in der Marienkirche

Wer zu anderen Zeiten beichten

möchte, wende sich an die Pforte

Anbetung:

Stille Anbetung vor dem Allerheiligsten

jeweils am Freitag von 20.30-21.00 Uhr

am Herz-Jesu-Freitag von 19.30-20.00 Uhr

Rosenkranz:

17.00 Sonntag und Mittwoch in der Marienkirche

FALERA

Uffeci parochial 081 921 41 12

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Dumengia, ils 23 d'uost

21. dumengia ordinaria - Unfrenda per

«Schweizerische Hilfe für das cerebräl gelähmte Kind»

10.15 S. Messa (da bial'aura a s. Rumetg)

Mfp Anita Darms-Cathomen e

Toni Cathomen-Cavelti

Margis, ils 25 d'uost

16.00 Devoziun pils affons e lur geniturs

Mesjamna, ils 26 d'uost

19.00 S. Messa

Mfp Margreta Chistell-Winzap

Dumengia, ils 30 d'uost

22. dumengia ordinaria -

Unfrenda per la Caritas Svizra

09.00 S. Messa

ILANZ

Katholisches Pfarramt 081 925 14 13

Alfred Cavelti, Pfarrer

Flurina Cavegn-Tomaschett, Seelsorgerin

Marcus Flury, mitarbeitender Priester

Stefan Bolli, Jugendseelsorger

Sonntag, 23. August

21. Sonntag im Jahreskreis

09.30 Eucharistiefeier

Dreissigster Jacob Riedi-Berther

Stiftmessen: Martin und Amalia Vinzens-

Cadalbert; Marta Riedi-Berther;

Tarcisi Monn-Maissen

Mittwoch, 26. August

15.00 Gottesdienst im Altersheim La Pumera

Donnerstag, 27. August

09.00 Eucharistiefeier

Sonntag, 30. August

Kollekte für die Caritas Schweiz

09.30 Eucharistiefeier

Klosterkirche Ilanz 081 926 95 00

www.klosterilanz.ch

info@klosterilanz.ch

Sonntag, 23. August

10.00 Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Montag, Donnerstag, Freitag

07.00 Morgenlob und Eucharistiefeier

17.30 Abendlob

Dienstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob und Eucharistiefeier

Mittwoch, Samstag

07.00 Morgenlob

17.30 Abendlob

kurzfristige Änderungen vorbehalten

Telefon 081 926 95 00

www.kloster-ilanz.ch

info@klosterilanz.ch

LAAX

Uffeci parochial 081 921 41 12

Plevon sur Patrik Brunschwiler

Secretariat: Lea Steiner-Flury, tel. 076 406 41 12

Sonda, ils 22 d'uost

14.00 Nozzas da Seraina Kälin e Ralf Börs

17.00 Vorabendgottesdienst in Murschetg (Deutsch)

Dumengia, ils 23 d'uost

21. dumengia ordinaria - Unfrenda per

«Schweizerische Hilfe für das cerebräl gelähmte Kind»

09.00 S. Messa

Mfp Fabiana Caminada-Arpagaus

Margis, ils 25 d'uost

19.00 S. Messa

Silsunter aduraziun en silenzi tochen las 20 uras.

Gievgia, ils 27 d'uost

09.15 S. Messa

Mfp Martin Derungs

Dumengia, ils 30 d'uost

22. dumengia ordinaria -

Unfrenda per la Caritas Svizra

10.30 S. Messa

Mfp Christa Luise e Peter Johann

Schneller-Herth

LADIR

Uffeci parochial 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski

Dumengia, Rusari allas 19.30

Gievgia, ils 27 d'uost

19.30 S. Messa

Dumengia, ils 30 d'uost

Kollekte für die Caritas Schweiz

10.30 S. Messa, mfp Rest Giusep e

Maria Ursula Caderas e Fidelia Vinzens

MEDEL/LUCMAGN

Uffeci parochial 078 269 90 88

www.medel.ch

pleiv.medel@gmail.com

Secretariat: Petronella Meier-Spescha

Mintgamai allas 17.00-19.00

Dumengia, ils 23 d'uost

21. dumengia ordinaria digl onn

Negina s. messa a Medel

Venderdis, ils 28 d'uost

19.30 A Platta: Rusari da morts per la defuncta

Martina Bundi-Pally

Sonda, ils 29 d'uost

14.00 A Platta: Survetsch divin funeral cun sepultura

dall'urna dalla defuncta Martina-Bundi-Pally

(Sur Mathew)

Dumengia, ils 30 d'uost

22. dumengia ordinaria digl onn -

collecta per Caritas Svizra

09.00 Sil pass Lucmagn: Survetsch divin eucaristic

en caplutta s. Maria (pader claustra)

11.00 Ad Acla: Survetsch divin eucaristic per la fiasta

dalla dedicaziun caplutta s. Giacun (pader

dalla claustra)

Survetsch divin ecumen a Caischavedra

Quel ha liug ils 6 da settember 2026 allas 10.30 a

Caischavedra cun accompignament musical dad Alexi

e Marcus. Il viadi cun la pendiculara ei gratuits quei di.

Silsunter haveis la pusseivladad da gentar ell'ustria

OBERSAXEN-MUNDAUN

Katholisches Pfarramt 081 933 11 16

Pfarrer: Markus Domeisen

Sekretariat: Monika Schmucki, Tel. 081 933 11 27

21. Sonntag im Jahreskreis

Opfer: Caritas Schweiz

Freitag, 21. August

Hl. Pius X

14.30 Rosenkranz

15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im

Steinhauser Zentrum

Samstag, 22. August

16.00 Hl. Messe in der

Kapelle St. Ignatius, Axastei

Sonntag, 23. August

09.30 Hl. Messe in Meierhof

Stiftmessen in der Zeit für Annamaria und

Christ Georg Janka-Bearth und

Familie, Tochter Astrid Alig-Janka;

Lektor: Br. Gerhard

Ministranten: nach Liste

11.00 Hl. Messe in Surcuolm

Mittwoch, 26. August

14.45 Hl. Messe in der Franziskuskapelle,
Steinhauser Zentrum

Freitag, 28. August

Hl. Augustinus
14.30 Rosenkranz
15.00 Hl. Messe, Franziskuskapelle im
Steinhauser Zentrum

Weitere Infos im Pfarrblatt oder auf unserer Homepage.
www.kirchgemeinde-obersachsen-mundaun.ch

RUEUN/RUSCHEIN/ SIAT E PIGNIU

Uffeci parochial 081 925 13 64

Plevon: Sur Thomas Arkuszewski pleivs-rspp@bluewin.ch

Venderdis, ils 21 d'uoost

19.00 a Ruschein: Rusari per def. Pia Coray-Jäger

Dumengia, ils 23 d'uoost

Adatg - 9.00 a Ruschein: S. Messa all'entschata da scola per ils scholars, mfp Lucretia ed Alfons Cajochen-Curschellas, mfp Toni Barclamiu Caderas-Cadruvi

Adatg - 10.30 a Rueun: S. Messa all'entschata da scola per ils scholars, mfp Sep Curschellas-Giger, mfp Rita Venzin-Walder

19.00 a Ruschein: Rusari

Mardis, ils 25 d'uoost

19.00 a Rueun: S. Messa

Mesjamna, ils 26 d'uoost

19.00 a Ruschein: Rusari

Venderdis, ils 28 d'uoost

19.00 a Ruschein: S. Messa

Dumengia, ils 30 d'uoost

Kollekte für die Caritas Schweiz

9.00 a Rueun: S. Messa, mfp Alexandra Candinas-Wenzin, mfp Marionna Cadalbert

19.00 a Ruschein: Rusari

SCHLUEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 23 d'uoost

21. *Dumengia ordinaria*

09.30 Survetsch divin eucaristi a **Glion**

10.00 Survetsch divin dil Plaid a **Sagogn**

Sonda, ils 29 d'uoost

22. *Dumengia ordinaria*

Collecta per la Caritas Svizra

19.00 Survetsch divin eucaristic

SEVGEIN

Uffeci parochial 081 925 14 13

Alfred Cavelti, plevon
Flurina Cavegn-Tomaschett, collaboratura pastoral
Marcus Flury, spiritual gidonter

Dumengia, ils 23 d'uoost

21. *Dumengia ordinaria*

11.00 Survetsch divin ecumen **sill'Alp Pitieri**

Dumengia, ils 30 d'uoost

22. *Dumengia ordinaria*

Collecta per la Caritas Svizra

09.30 Survetsch divin eucaristic a **Glion**

PLEIV SUMVITG

Uffeci parochial 081 936 41 31

Plevon: sur dr. Saji Vellavoor,
svellavoor@gmail.com, tel. 079 898 82 53
Secretaria dalla pleiv: Giuliana Gienal
tel. 081 943 13 27 ni 079 569 21 70
e-mail: pleiv.sumvitg@bluewin.ch www.pleivsumvitg.ch

Sonda, ils 22 d'uoost

Maria Regina

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep):
Eucaristia dalla dumengia (sur Saji)

19.00 a Rabiis: Eucaristia dalla dumengia.
Mfp. Giusep e Frena Tuor-Carigiet
Cant ord il Selegra, allas 18.45 cuorta
emprova sin lautga
Ministrants: Gonçalo e Gian Andri

Dumengia, ils 23 d'uoost

21. *dumengia ordinaria* – *Fiasta dil ss. Cor da Maria* –
Perdananza a Surrein / Unfrenda per la baselgia

10.00 a Surrein:**Eucaristia dalla fiasta per l'entira pleiv**

Il chor conta. Processiun cun nos
precommunicans e parada.
Ministrants: Silja, Paula, Gion, Mia e Fadri
Sunter la processiun ein tuts cordialmein
envidai tier in aperitiv sin plaz cadruvi.

Venderdis, ils 28 d'uoost

S. Augustin, uestg e doctur dalla baselgia

10.00 a Runs: S. Messa.

Messa en regurdientscha da pader Clau

Sonda, ils 29 d'uoost

Scavazzada da s. Gion / Unfrenda per la Caritas Svizra

11.00 el Bogn Tenigia: Batten da Naemi Lou, affon
da Samuel a Xenia Cajacob, sesents a Glion
Cordiala gratulaziun e la benedicziun da Diu
alla giuvna famiglia e la benedicziun da Diu
alla pintga Naemi Lou

16.30 a Cumpadials (casa s. Giusep): Eucaristia dalla
dumengia (sur Saji).

19.00 a Surrein: Eucaristia dalla dumengia.
Mfp. Angelina Tuor-Castelberg
Ministrants: Luisa e Gion

Dumengia, ils 30 d'uoost

22. *dumengia ordinaria* /

Unfrenda per la Caritas Svizra

09.30 Sumvitg: Eucaristia dalla dumengia
per l'entira pleiv

Messa dil trentavel per Jrene Maissen-Panier
Ministrants: Elisa e Jana

TRUN

Uffeci parochial 081 943 18 24

En cass urgents 079 478 66 71

Sur dr. Tomasz Piotr Drwal: pfarrer@pleivtrun.ch

Secretariat: Gabriela Vincenz

E-Mail: sekretariat@pleivtrun.ch 079 714 22 50

Venderdis, ils 21 d'uoost

17.00 a Trun s. Messa en caplutta da s. Onna
M.f. per Maria Cecilia Job

Sonda, ils 22 d'uoost

16.30 a Trun Casa s. Martin:

Eucaristia dalla dumengia

19.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia en
caplutta Nossadunna dalla neiv

Dumengia, ils 23 d'uoost

21. *dumengia ordinaria*

09.00 a Zignau Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Dora Nay

10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia
M.f. per Lorenz Demont

Mardis, ils 25 d'uoost

09.00 a Trun s. Messa

Venderdis, ils 28 d'uoost

17.00 a Trun s. Messa en caplutta da s. Onna

Sonda, ils 29 d'uoost

14.00 a Zignau Nozzas dad Anita e Marco
Sestito-Maissen (sur Tomasz)
Cordiala gratulaziun als nozzadurs e la
benedicziun dil Turpussent per la veta
matrimoniala.

16.30 a Trun Casa s. Martin:
Eucaristia dalla dumengia

Dumengia, ils 30 d'uoost

22. *dumengia ordinaria*

Unfrenda per la Caritas

09.00 a Schlans Eucaristia dalla dumengia

10.30 a Trun Eucaristia dalla dumengia
Caudonn per Oscar Nay
M.f. per personas viventas

Preavis

Ils 23 da settember 2026 organischescha la pleiv in viadi
a Feldkirch. Pli detagliadas informaziuns suondan
entras flyers avon las baselgias e sin tablas da
publicaziuns.

VALS

Katholisches Pfarramt 081 935 11 07

Pfarrer Joachim Cavicchini

Sonntag, 23. August

Bei gutem Wetter:

12.00 hl. Messe auf dem Fanellahorn

Bei schlechtem Wetter:

09.45 hl. Messe in der Pfarrkirche

Montag, 24. August

11.15 hl. Messe auf Zerfreila

Mittwoch, 26. August

15.00 hl. Messe in Maria Camp

Donnerstag, 27. August

09.00 hl. Messe in Valé

Freitag, 28. August

10.45 hl. Messe im Wohn- und Pflegeheim

14.30 hl. Messe auf Leis

Samstag, 29. August

18.30 Beichtgelegenheit

19.30 Vorabendmesse

Sonntag, 30. August

08.45 Beichtgelegenheit

09.45 hl. Messe

PLEIVS REFORMADAS REFORMIERTE KIRCHGEMEINDEN



CADI

Evangel.-ref. Kirchgemeinde 081 947 44 10

Secretariat: Manuela Orlik-Fry www.auaviva-cadi.ch
Kirchgemeindegemeinschaft Aua Viva 079 729 73 72

Sonntag, 23. August 2026

17.00 Gemeindezentrum Aua Viva

Sonntagsgottesdienst

mit Pfr. Hans Jakob Riedi

Musik: Regina Wilms

CASTRISCH/ RIEIN/SEVGEIN

Uffeci parochial reformau 076 594 08 84

Plevon: Alistair Murray, Versam
www.pleivs-foppa.ch

Dumengia, ils 23 d'ust

survetsch divin sin alp
11.00 Alp Pitieri (Sevgein)

Sonntag, 23. August

11.00 Alp Pitieri (Sevgein)

Dumengia, ils 30 d'ust

Survetsch divin da catscha
19.00 Duvin

Sonntag, 30. August

Jäger-Gottesdienst
19.00 Duvin

ILANZ

Evangelisch-Reformierte Kirchgemeinde Ilanz
081 925 14 33 / 079 676 91 69

Pfarrer Hans Jakob Riedi hansjakob.riedi@gr-ref.ch
Präsenzzeit, Ilanz:

Donnerstag, 9–12 Uhr / 14–17 Uhr / Freitag, 9–12 Uhr

Bürozeiten Sekretariat: Montag, 8–12 Uhr /

13.30–17.30 Uhr / Donnerstag, 8–12 Uhr

info@ilanz-reformiert.ch, www.ilanz-reformiert.ch

Sonntag, 23. August

Kirche St. Margarethen

10.00 Gottesdienst mit Pfarrer Hans Jakob Riedi
ca. 10.45 Im Anschluss

Einladung zur ausserordentlichen
Kirchgemeindeversammlung.

Die Botschaft und die weiteren Unterlagen
zum Zusammenschluss können beim
Sekretariat bestellt werden (081 925 14 33 /
info@ilanz-reformiert.ch). Zusätzlich werden
diese Dokumente auch auf der Homepage der
Kirchgemeinde (www.ilanz-reformiert.ch)
aufgeschaltet.

Sonntag, 30. August

Kein Gottesdienst in Ilanz

Donnerstag, 3. September

Pfgrundhaus

17.45 bis 19.15

Start Präparanden- und Konfirmandenkurs

LUVEN/FLOND/ PITASCH/DUVIN

Uffeci parochial evangelic 081 925 34 26

Pfr. Albrecht Merkel www.pastoraziun.ch

Dumengia, ils 23 d'ust

09.30 Flond 9 22 76

11.00 Duin batten Andrina 67 126 1

Sonntag, 23. August

09.30 Flond 9 22 76

11.00 Duvin Taufe Andrina 67 126 1

SAGOGN/ LAAX/FALERA

Uffeci parochial reformau Sagogn/Laax/Falera
081 921 68 55

E-Mail: beeliamanda@gmail.com
(presidenta dalla pleiv)
www.ref-sagogn-laax-falera.ch

Dumengia, ils 23 d'ust

negin priedi

Sonntag, 23. August

kein Gottesdienst

Dumengia, ils 30 d'ust

11.00 Survetsch divin regional
(Flem/Trin/Sagogn) si Bargis

Sonntag, 30. August

11.00 Regional-Gottesdienst in Bargis

SCHNAUS

Uffeci parochial reformau Schnaus
www.pleiv-evangelica-schnaus.ch

Igl uost ed settember han negins survetschs divins liug
a Schnaus.

Im August und September finden in Schnaus keine
Gottesdienste statt.

Vacanza da plevon

Per cass urgents fagei aschi bien e contactei la
suprastonza, informaziuns leutier anfleis Vus el Fegl
Ufficial ni silla pagina d'internet (www.pleiv-
evangelica-schnaus.ch)

Pfarrvakanz

In dringenden Fällen kontaktieren Sie bitte den
Vorstand, Infos dazu finden Sie im Amtsblatt oder
Homepage (www.pleiv-evangelica-schnaus.ch).

TRIN

Uffeci parochial evang. Tel. 081 635 13 77

pfarramt@trin-reformiert.ch
www.trin-reformiert.ch

Dumengia, ils 23 d'ust

negin priedi a Trin

VUORZ/WALTENSBURG

Uffeci parochial reformau Vuorz/Waltensburg
www.pleivs-foppa.ch lidia.gabrielseeli@gmail.com
Co-presidi / Co-Präsidentin: Lidia Gabriel Seeli
Via Priel 3, 7158 Waltensburg
081 941 18 69 / 077 445 46 25

Dumengia, ils 23 d'ust

10.00 Priedi tudestg, plevonessa Maria Wüthrich –
Gottesdienst deutsch,
Pfarrerinnen Maria Wüthrich

Dumengia, ils 30 d'ust

Negin priedi a Vuorz –
In Waltensburg kein Gottesdienst

FREIE EVANG. GEMEINDE

Spitalstrasse 7



ILANZ

Freie evangelische Gemeinde www.feg-ilanz.ch

Pfarrer David Rivera

Tel. 077 232 34 58

Sonntag, 23. August

10.00 Abschieds-Gottesdienst für Hansjörg und
Margrit Sprenger in der Aula Schule Ilanz.
Predigt: Hansjörg Sprenger

Donnerstag, 27. August

14.00/19.30
Gemeindegebet

Gott gedenkt ewiglich an seinen Bund,
an das Wort, das er verheissen hat
für tausend Geschlechter.

Psalm 105,8

«TERRA GRISCHUNA»-HEFTE BLEIBEN AKTUELL

Bestellen Sie Ihre Wunschnummer und entdecken Sie die faszinierende Vielseitigkeit Graubündens!

Heftpreise

CHF 15.–

Auf Anfrage

5. Vorjahr und älter (keine Lagergarantie)

Gewünschte Ausgabe(n) ankreuzen und Bestelltalon einsenden an:

Somedia Production AG, «Terra Grischuna»

Postfach 491, CH-7007 Chur, Tel. 081 255 50 65

Onlinebestellung

www.terragrischuna.ch



Name _____

Vorname _____

Strasse/Nr. _____

PLZ/Ort _____

Telefon _____

E-Mail _____

TERRA  GRISCHUNA



☐ 1/23 Steinreiches Graubünden



☐ 2/23 Die Südtäler



☐ 3/23 200 Jahre Commercialstrasse



☐ 4/23 UNESCO-Welterbe RhB (vergriffen)



☐ 5/23 Rund um den Calanda



☐ 6/23 Historische Gaststätten (vergriffen)



☐ 1/24 Ferienland Graubünden



☐ 2/24 500 Jahre Freistaat der Drei Bünde



☐ 3/24 Rheinwelten (vergriffen)



☐ 4/24 75 Jahre Pro Raetia



☐ 5/24 Hoch hinaus



☐ 6/24 Tief hinab



☐ 1/25 Weisse Arena



☐ 2/25 Bündnerteller



☐ 3/25 100 Jahre Automobil Graubünden (vergriffen)



☐ 4/25 Forschen und bewahren



☐ 5/25 Bündner Luft



☐ 6/25 Kunst im Freien



☐ 1/26 San Bernardino



☐ 2/26 Kraftorte



☐ 3/26 Blaues Graubünden

«TERRA GRISCHUNA»-FOTOWETTBEWERB:
Mitmachen und gewinnen!
www.terragrischuna.ch/fotowettbewerb